



แผนการจัดการเรียนรู้
รายวิชาภาษาจีน รหัสวิชา จ30212
ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2568

ครูผู้สอน
นางสาวนันทิยา บุตระคร

โรงเรียนสตรีศึกษา
อำเภอเมือง จังหวัดร้อยเอ็ด

สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษาร้อยเอ็ด
สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน
กระทรวงศึกษาธิการ

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 1 เรื่อง ปฐมนิเทศรายวิชา

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

หน่วยการเรียนรู้ที่ 1 เรื่อง สนุกกับระบบเสียงภาษาจีน

เวลาสอน 2 ชั่วโมง

รายวิชาภาษาจีน จ30212 ภาษาจีน

ใช้สอนวันที่ เดือนพ.ศ.

ครูผู้สอน นางสาวนันทเดือน บุตรละคร

1. มาตรฐานการเรียนรู้/ตัวชี้วัด

มาตรฐานการเรียนรู้

มาตรฐาน ต 1.1 เข้าใจและตีความเรื่องที่ฟังและอ่านจากสื่อประเภทต่างๆ และแสดงความคิดเห็นอย่างมีเหตุผล

ตัวชี้วัด

ต1.1 ม4/2 อ่านออกเสียงข้อความ ข่าว โฆษณา และบทร้อยกรอง ตามหลักการอ่าน

มาตรฐานการเรียนรู้

มาตรฐาน 1.2 มีทักษะการสื่อสารทางภาษาในการแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสาร แสดงความรู้สึก และความคิดเห็นอย่างมีประสิทธิภาพ

ตัวชี้วัด

ต1.2 ม4/1 สนทนาอย่างต่อเนื่อง และเขียนโต้ตอบข้อมูล ข่าวสาร ประสบการณ์ และเรื่องที่อยู่ในความสนใจของสังคม

จุดประสงค์การเรียนรู้สู่ตัวชี้วัด

- ผู้เรียนทราบเนื้อหาารายวิชา จุดประสงค์การเรียนรู้ คะแนนรายวิชา
- ผู้เรียนใฝ่เรียนรู้และรับผิดชอบงานที่ตนเองได้รับมอบหมาย (A)

2. สาระสำคัญ

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 1 เรื่อง ปฐมนิเทศ ประกอบด้วย จุดประสงค์การเรียนรู้ เนื้อหารายวิชา
และผลการเรียนรู้ในรายวิชาภาษาจีน

3. สารการเรียนรู้

หน่วยที่	ชื่อหน่วย การเรียนรู้	ผลการ เรียนรู้	สาระสำคัญ	เวลา (ชั่วโมง)	น้ำหนัก คะแนน (100 คะแนน)
1	我会玩滑板	ข้อที่ 1 ข้อที่ 2 ข้อที่ 3 ข้อที่ 4 ข้อที่ 5 ข้อที่ 6 ข้อที่ 7 ข้อที่ 8	- 姐姐喜欢打篮球 - 我朋友不喜欢打排球 - 他喜欢爬山，不喜欢游泳 - 张老师非常喜欢踢足球 A:你会游泳吗? B:当然，我游得很好。 A:是吗？真的吗？ - 爸爸不会打乒乓球。 - 我喜欢打篮球，但是不会打。 - 他打球打得一般。 การบรรยายรูปภาพที่ตนเองชื่นชอบ	15	15
2	你看起来很高兴	ข้อที่ 1 ข้อที่ 2 ข้อที่ 3 ข้อที่ 4 ข้อที่ 5 ข้อที่ 6 ข้อที่ 7 ข้อที่ 8	- 我感到悲伤 - 你看起来很生气 - 如果感到高兴你就拍拍手 - 有什么好消息吗? - 我们班的足球比赛赢了! จับใจความสำคัญ สรุปบทเรียน - ความคล้ายคลึงของเพลงปรบมือระหว่างภาษาจีนและภาษาไทย	15	15

หน่วยที่	ชื่อหน่วย การเรียนรู้	ผลการ เรียนรู้	สาระสำคัญ	เวลา (ชั่วโมง)	น้ำหนัก คะแนน (100 คะแนน)
3	你是吃米饭 还是吃面 包?	ข้อที่ 1 ข้อที่ 2 ข้อที่ 3 ข้อที่ 4 ข้อที่ 5 ข้อที่ 6 ข้อที่ 7 ข้อที่ 8	- 该起床吃饭了! 快刷牙, 洗澡。 - 你今天别去上学了, 去医院看看吧。	10	20
			A 你怎么了? B 我很不舒服。 A 你哪儿不舒服? B 我有点儿头疼。		
			- ประโยคคำถามแบบให้เลือกว่า 是.....还是..... - ประโยคที่มีคำกริยาเชื่อมกัน คำ了 ที่แสดงการเสร็จสิ้น		
			แต่งบทสนทนาสั้นๆ ที่เกี่ยวกับบทเรียน และแสดงถึงอารมณ์ต่างๆ		
			หาชื่อของนิทานเรื่องไซอิ๋ว รวมทั้ง ชื่อตัวละครหลัก เป็นภาษาจีน		
				40	70
รวมปลายภาค				0	30
รวมทั้งหมด				40	100

4. คุณลักษณะอันพึงประสงค์

มีวินัย ใฝ่เรียนรู้
มีความมุ่งมั่นในการทำงาน

5. สมรรถนะสำคัญของผู้เรียน

ความสามารถในการสื่อสาร การคิดแก้ปัญหา

6. สาระการเรียนรู้สู่การบูรณาการ

-

7. ชิ้นงานหรือภาระงาน (หลักฐาน/ร่องรอยแสดงความรู้)

1. แบบสังเกตพฤติกรรมในชั้นเรียนของนักเรียน

8. กระบวนการจัดการเรียนรู้

วิธีสอนโดยใช้กระบวนการสอนแบบ CBAE Process ซึ่งประกอบไปด้วย

C = Criticizing	การวิเคราะห์สภาพปัจจุบัน
B = Brainstorming / Planning	การแลกเปลี่ยนแนวคิด/การวางแผน
A = Acting	การลงมือปฏิบัติ
E = Evaluating	การประเมินผลการปฏิบัติงาน

ขั้นนำเข้าสู่บทเรียน (C = Criticizing การวิเคราะห์สภาพปัจจุบัน)

- นำภาพธงชาติจีน ภาพกำแพงเมืองจีน / สัญลักษณ์ของประเทศจีน ติดไว้ที่กระดาน เพื่อให้
นักเรียนบอกว่าเป็นสัญลักษณ์ของประเทศใด

ขั้นสอน (B = Brainstorming / Planning การแลกเปลี่ยนแนวคิด/การวางแผน)

- แนะนำจุดประสงค์การเรียนรู้ เนื้อหารายวิชา และผลการเรียนรู้ในรายวิชาภาษาจีน

ขั้นสรุป (A = Acting การลงมือปฏิบัติ)

- สุ่มนักเรียน 5-6 คน เพื่อตอบคำถามต่อไปนี้
1. จุดประสงค์การเรียนรู้ภาษาจีนมีกี่ข้อ
 2. เนื้อหารายวิชาที่จะเรียนในเทอมนี้มีอะไรบ้าง

3. ผลการเรียนรู้ ในรายวิชาภาษาจีนมีอะไรบ้าง
4. คะแนนแต่ละหน่วยการเรียนรู้ มีอะไรบ้าง ก็คะแนน

9. สื่อ/อุปกรณ์/แหล่งเรียนรู้

1. กำหนดการสอน
2. บัตรภาพ

10. การวัดและประเมินผล

-

11. กิจกรรมเสนอแนะ

-

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 2 เรื่อง ฉันชอบร้องเพลง

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

หน่วยการเรียนรู้ที่ 1 เรื่อง มาร้องเพลงกันเถอะ

เวลา 6 ชั่วโมง

รายวิชาภาษาจีน จ30212

เวลาสอน 2 ชั่วโมง

ใช้สอนวันที่ เดือน พ.ศ.

ครูผู้สอน นางสาวนันทิยา บุตรละคร

1. มาตรฐานการเรียนรู้/ตัวชี้วัด

มาตรฐานการเรียนรู้

มาตรฐาน ต 1.1 เข้าใจและตีความเรื่องที่ฟังและอ่านจากสื่อประเภทต่างๆ และแสดงความคิดเห็นอย่างมีเหตุผล

ตัวชี้วัด

ต1.1 ม4/2 อ่านออกเสียงข้อความ ข่าว โฆษณา และบทร้อยกรอง ตามหลักการอ่าน
มาตรฐานการเรียนรู้

มาตรฐาน 1.2 มีทักษะการสื่อสารทางภาษาในการแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสาร แสดงความรู้สึก
และความคิดเห็นอย่างมีประสิทธิภาพ

ตัวชี้วัด

ต1.2 ม4/1 สนทนาอย่างต่อเนื่อง และเขียนโต้ตอบข้อมูล ข่าวสาร ประสบการณ์ และเรื่องที่อยู่ใน
ความสนใจของสังคม

จุดประสงค์การเรียนรู้สู่ตัวชี้วัด

3. ผู้เรียนสามารถอ่านออกเสียงคำศัพท์/ประโยค ในเพลงได้ (K)
4. ผู้เรียนเข้าใจคำนาม คำกริยา และกรรมของประโยคในภาษาจีนได้ (K)
5. ผู้เรียนสามารถแต่งประโยคภาษาจีนอย่างง่ายได้ 10 ประโยค (P)
6. ผู้เรียนใฝ่เรียนรู้และรับผิดชอบงานที่ตนเองได้รับมอบหมาย (A)

2. สารสำคัญ

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 1 หน่วยที่ 1 เรื่อง ฉันชอบร้องเพลง ประกอบด้วย คำศัพท์ที่เป็น
คำกริยา คำนาม คำสรรพนาม ในเนื้อเพลง วิธีการอ่านออกเสียงสัทอักษรพินอิน ทักษะการจดจำคำศัพท์
ภาษาจีน วิธีการแต่งประโยค ความแตกต่างระหว่างประโยคภาษาไทยและภาษาจีน วิธีการเขียนลำดับขีดที่
ถูกต้อง

3. สารการเรียนรู้

ลำดับที่	คำศัพท์	คำอ่าน	ความหมาย
1.	我	wǒ	ฉัน
2.	看	kàn	ดู
3.	读	dú	อ่าน
4.	书	shū	หนังสือ
5.	他	tā	เขา (ใช้กับผู้ชาย)
6.	她	tā	เขา (ใช้กับผู้หญิง)

7.	吃饭	chīfàn	กินข้าว
8.	学校	xuéxí	โรงเรียน
9.	面包	miànbāo	ขนมปัง
10.	去	qù	ไป
11.	喝	hē	ดื่ม
12.	咖啡	kāfēi	กาแฟ
13.	牛奶	niúndǎi	นม
14.	茶	chá	น้ำชา
15.	喜欢	xǐhuān	ชอบ

1. โครงสร้างประโยคพื้นฐาน

ในภาษาจีนมีรูปประโยคพื้นฐานที่คล้ายกับภาษาไทยมาก โดยประกอบด้วยภาคประธาน ตามด้วยภาคแสดง ซึ่งอาจเป็นคำกริยาหรือคำคุณศัพท์ และกรรมจะอยู่หลังคำกริยา

เช่น ประธาน+กริยา+กรรม/เป้าหมาย(บอกเล่า)

我看电视。

ฉันดูโทรทัศน์

我去学校。

ฉันไปโรงเรียน

4. คุณลักษณะอันพึงประสงค์

มีวินัย ไม่เรียนรู้อ (มีความมั่นใจในการสื่อสารโดยใช้ภาษาจีนกลาง)

มีความมุ่งมั่นในการทำงาน

5. สมรรถนะสำคัญของผู้เรียน

ความสามารถในการสื่อสาร การคิดแก้ปัญหา

6. สาระการเรียนรู้สู่การบูรณาการ

ความสัมพันธ์กับกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย

- ความแตกต่างของภาษาไทยและภาษาจีนในการอ่านออกเสียงพยัญชนะ สระ และวรรณยุกต์
- ความแตกต่างของภาษาไทยและภาษาจีนในการแต่งประโยค

7. ชิ้นงานหรือภาระงาน (หลักฐาน/ร่องรอยแสดงความรู้)

1. การตรวจแบบฝึกทักษะ/คะแนนจากแบบฝึกทักษะ
2. แบบสังเกตพฤติกรรมในชั้นเรียนของนักเรียน

3. รูปถ่ายจากการจัดกิจกรรมการเรียนรู้

8. กระบวนการจัดการเรียนรู้

กิจกรรมการเรียนรู้ที่ 1

ขั้นที่ 1

ครูทบทวนคำสรรพนามที่เคยเรียน เช่น คำศัพท์คำว่า ฉัน คุณ พวกคุณ พวกเรา เขา โดยใช้บัตรคำศัพท์และบัตรภาพ

我

你

我们

你们



ขั้นที่ 2

ครูแจกใบความรู้ที่ 1 ให้นักเรียน และอธิบายการอ่านออกเสียงของคำศัพท์แต่ละคำ โดยแยกเป็นเสียงพยัญชนะ และสระ เช่น

chī หรือ ประกอบด้วย พยัญชนะ ch + i สระอี๋ = หรือ อี้ หรือ ใส่วรรณยุกต์เสียง 1 เสียง สามัญออกเสียง หรือ

fēi เฟย ประกอบด้วย พยัญชนะ f (ฟอ) + สระ ei (เอย) = ฟอ เอย เฟย ใส่วรรณยุกต์เสียง 1 เสียง สามัญออกเสียง เฟย

พร้อมทั้งอธิบาย เพิ่มเติม เกี่ยวกับการใช้ สระ i (อี๋) เมื่อ c ch s sh z zh r เมื่อผสมกับ สระ i จะต้องอ่านออกเสียงเป็น สระอี๋ เสมอ

ขั้นที่ 3

นักเรียน อ่านออกเสียงคำศัพท์และความหมายพร้อมกันสองรอบ จากนั้นครูพานักเรียนเขียนลำดับขีดที่กระดาน เช่น 读 dú ตู แปลว่า อ่าน มีลำดับขีดทั้งหมด 10 ขีด พร้อมทั้งสาธิตการเขียนที่ถูกต้อง

ขั้นที่ 4

สุ่มนักเรียน อ่านออกเสียงคำศัพท์ พร้อมทั้งสะกดพยัญชนะ สระ และเขียนลำดับขีดอักษรจีน 5 คำ

ชั้นที่ 5

ให้นักเรียนทำแบบฝึกทักษะที่ 1 และ 2 เรื่อง ฉันชอบร้องเพลง

9. สื่อ/อุปกรณ์/แหล่งเรียนรู้

1. ใบความรู้
2. บัตรคำศัพท์
3. แบบฝึกทักษะที่ 1 , 2

10. การวัดและประเมินผล

สิ่งที่ประเมิน	วิธีการประเมิน	เครื่องมือ	เกณฑ์การประเมิน
ด้านความรู้ (K) - ผู้เรียนมีความสามารถในการอ่านออกเสียงคำศัพท์/ประโยค ในเพลง - ผู้เรียนมีความสามารถในการเข้าใจคำนาม คำกริยา และกรรมของประโยคในภาษาจีน	การตอบคำถาม การสังเกตพฤติกรรม	- แบบประเมินการสังเกตการอ่านออกเสียง และการตอบคำถามในชั้นเรียน - แบบฝึกทักษะที่ 1 - แบบฝึกทักษะที่ 2	ออกเสียงภาษาจีน ค่อนข้างชัดเจน อ่านพินอินได้บางคำ กล้ายกมือตอบคำถามในชั้นเรียน ถือว่าผ่านเกณฑ์ - แบบฝึกทักษะที่ 1 - แบบฝึกทักษะที่ 2 ต้องได้ อย่างน้อย 6 คะแนน
ด้านกระบวนการ (P) - ผู้เรียนมีความสามารถในการแต่งประโยคภาษาจีนอย่างง่ายได้ 10 ประโยค	การสังเกตพฤติกรรม	- แบบฝึกทักษะที่ 2	
ด้านคุณลักษณะ (A) - ผู้เรียนใฝ่เรียนรู้และรับผิดชอบงานที่ตนเองได้รับมอบหมาย	การสังเกตพฤติกรรมในชั้นเรียน เช่น การถามตอบ มีส่วนร่วมในการทำกิจกรรม การอดทนต่อความยากในการเรียน ฯลฯ	- แบบประเมินการสังเกตการร่วมกิจกรรมในชั้นเรียน	นักเรียนต้องมีเกณฑ์พฤติกรรม 2 ขึ้นไป

11. กิจกรรมเสนอแนะ

- ครูผู้สอนเพิ่มกิจกรรมสอบอ่านออกเสียงคำศัพท์ รายบุคคลครั้งละ 8-10 คำ ท้ายคาบ เพื่อ
ตรวจสอบความรู้ที่ผู้เรียนได้เรียนในแต่ละคาบ

ใบความรู้ที่ 1

รายวิชา จ 30212 ภาษาจีนเพิ่มเติม
หน่วยการเรียนรู้ที่ 1 มาร้องเพลงกันเถอะ

ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4
ครูผู้สอน นางสาวนันทเดือน บุตรละคร

生词 shēng cí คำศัพท์

ลำดับที่	คำศัพท์	คำอ่าน	ความหมาย
1.	我	wǒ	ฉัน
2.	看	kàn	ดู
3.	读	dú	อ่าน
4.	书	shū	หนังสือ
5.	他	tā	เขา (ใช้กับผู้ชาย)
6.	她	tā	เขา (ใช้กับผู้หญิง)
7.	吃饭	chī fàn	กินข้าว
8.	学校	xuéxí	โรงเรียน
9.	面包	miànbāo	ขนมปัง
10.	去	qù	ไป
11.	喝	hē	ดื่ม
12.	咖啡	kāfēi	กาแฟ
13.	牛奶	niúndǎi	นม
14.	茶	chá	น้ำชา
15.	喜欢	xǐhuān	ชอบ

1. โครงสร้างประโยคพื้นฐาน

ในภาษาจีนมีรูปประโยคพื้นฐานที่คล้ายกับภาษาไทยมาก โดยประกอบด้วยภาคประธาน ตามด้วย
ภาคแสดง ซึ่งอาจเป็นคำกริยาหรือคำคุณศัพท์ และกรรมจะอยู่หลังคำกริยา

เช่น ประธาน+กริยา+กรรม/เป้าหมาย(บอกเล่า)

我看电视。

ฉันดูโทรทัศน์

我去学校。

ฉันไปโรงเรียน

发如雪 歌词

周杰伦

狼牙月 伊人憔悴

lang ya yue yi ren qiao cui ลาง ยา เยว อี้ เหริน เซียว ชุย พระจันทร์เสี้ยว ความบอบบางของเธอคนนั้น

我举杯 饮尽了风雪

wo ju bei yin jin le feng xue หว่อ จวี เปย ยิน จิน เล่อ เฟิง เสวีย ยกแก้วขึ้น ค่อยๆดื่มดำความเห็บหนาว

是谁打翻前世柜 惹尘埃是非

shi shui da fan qian shi gui re chen ai shi fei ชรื่อ เสย ตา ฟาน เซียน ชรื่อ กุย เร่อ เฉิน อาย ชรื่อ เปย

ใครนะที่เข้ามาเปิดประตูแห่งอดีต ปลดปล่อยให้ฝุ่นละอองพวกนั้นฟุ้งกระจายขึ้น

缘字诀 几番轮回

yuan zi jue ji fan lun hui

เยวียน จื่อ เจวีย จี ฟาน หลุน ฮุย

คำว่าพรหมลิขิตที่หมุนวนกลับมาเป็นครั้งที่นับไม่ถ้วน

你锁眉 哭红颜唤不回

ni suo mei ku hong yan huan bu hui

หนี่ ซั่ว เหมย คู ฮง แห่ยน ฮวน ปู้ ฮุย

แต่ใบหน้าเศร้าโศกแดงก่ำเพราะร่ำไห้ของเธอนั้น จะไม่มีวันหวนคืนมาอีก

纵然青史已经成灰

zong ran qing shi yi jing cheng hui

จ้ง หร่าน ชิง ซื่อ อี้ จิง เฉิง ฮุย

ประวัติศาสตร์แม้นเป็นผงธุลีไปจนสิ้นแล้ว

我爱不灭

wo ai bu mie

หว่อ อ้าย ปู้ เมีย

หากรักของฉันยังคงอยู่

繁华如三千东流水 我只取一瓢爱了解

fan hua ru san qian dong liu shui wo zhi qu yi piao ai liao jie

ฟาน หว หรู ซาน เซียน ตง ลีว ชุย หว่อ จื่อ ซวี อี้ เฟียว อ้าย เหลียว เจีย

มหานทีแห่งบูรพาทิศไหลรินมายาวนานกว่าสามพันปี หากความรักที่ฉันสามารถเข้าใจกลับมีค่าเพียงน้ำหนึ่งกระบวยเท่านั้น

只恋你化身的蝶

zhi lian ni hua shen de die

จื่อ เลี่ยน หนี่ หว เซิน เตอ เตีย

เพียงเพราะรักเธอ ร่างกายก็คล้ายจะติดปีกโบยบินไปดุจผีเสื้อ

你发如雪 凄美了离别

ni fa ru xue qi mei le li bie

หนี่ ฟา หรู เสวีย ซี เหมย เลอะ หลี เปีย

เส้นผมละเอียดนุ่มของเธอ ความรวดเร็วและความงดงามที่ต้องรำลือจากกัน

我焚香感动了谁 wo fen xiang gan dong le shei
หว่าน เฟิน เชียง ก่าน ต้ง เลอะ เสย กลิ่นธูปที่ลามไหม้ ใครเล่าจะกำซาบ

邀明月让回忆皎洁 yao ming yue rang hui yi jiao jie
เย้า หมิง เยว่ ร่าง ฮุย อี้ เจียว เจีย เชื้อเชิญจันทร์นวลกระจ่างช่วยทำให้ความทรงจำพร่างพร่าง

爱在月光下完美 ai zai yue guang xia wan mei
อาย ไจ้ เยว่ กวง เชีย หวาน เหมย ความรักภายใต้แสงสีเงินสุกสว่างงดงามเกินจะกล่าว

你发如雪 纷飞了眼泪 ni fa ru xue fen fei le yan lei
หนี่ ฟา หู่ เสวีย เฟิน เปย เลอะ แหย่น เลย เส้นผมละเอียดนุ่มของเธอ หยาดน้ำตาร่วงริน
我等待苍老了谁 wo deng dai cang lao le shei
หว่าน เต็ง ไต้ ฉาง ร่าว เลอะ เสย รอคอยที่จะแก่ชราเพื่อใครกัน

红尘醉 微醺的岁月 hong chen zui wei xun de sui yue
หง เฉิน จุย เว่ย ซวี่น เตอะ ฮุย เยว่ โลกที่เมาเมา ในห้วงเวลาแห่งความมึนเมา

我用无悔 刻永世爱你的碑 wo yong wu hui ke yong shi ai ni de bei หว่าน ย้ง อู่ ฮุย เค้อ ย้ง ซวี่อ้อ อ้าย หนี่ เตอะ เปย
ไม่เคยเสียใจเลยสักนิด ที่ได้จารจารึกไว้บนโลกใบนี้ว่ารักเธอ

啦儿啦 la er la

铜镜映无邪 扎马尾 tong jing ying wu xie zha ma wei ทง จิ่ง ยิง อู่ เสวีย จา มา เว่ย
กระจกทองแดงกำลังสะท้อนภาพผมผมหางม้าสลวย

你若撒野 今生我把酒奉陪 ni ruo sa ye jin sheng wo ba jiu feng pei หนี่ ร่าว ซา เย่ จิน เซิง หวอ ปา จิว เฟ็ง เปย
เพราะความแองอนของเธอ ข้าชีวิตนี้จึงต้องใช้เหล้าเป็นเพื่อนคู่ใจ



แบบฝึกทักษะที่ 1

เรื่อง ฉันทอกร้องเพลง

得分
คะแนนที่ได้

ชื่อ ชั้น เลขที่

ตอนที่ 1 คำชี้แจง: ให้นักเรียนโยงเส้นอักษรจีน คำอ่าน และความหมายต่อไปนี้ให้ถูกต้อง

- | | | |
|-------|----------|---------------------|
| 1. 我 | qù | ชอบ |
| 2. 看 | chá | ไป |
| 3. 读 | xǐ huān | น้ำชา |
| 4. 书 | miàn bāo | โรงเรียน |
| 5. 他 | tā | กินข้าว |
| 6. 她 | chī fàn | เขา (ใช้กับผู้หญิง) |
| 7. 吃饭 | tā | อ่าน |
| 8. 学校 | shū | ฉันท |
| 9. 面包 | dú | ดู |
| 10. 去 | kàn | หนังสือ |

11. 喝

wǒ

เขา (ใช้กับผู้ชาย)

12. 咖啡

xuēxí

ขนมปัง

13. 牛奶

niúndǎi

นม

14. 喜欢

hē

กาแฟ

15. 茶

kāfēi

ดื่ม

ตอนที่ 2

โต้ลำดับซี

读



--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

吃饭

吃									
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

饭									
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

学校

学									
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

校									
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

喝

喝									

喜欢

喜									
欢									

แบบฝึกทักษะที่ 2
เรื่อง ฉันชอบร้องเพลง

得分
คะแนนที่ได้

ชื่อ ชั้น เลขที่

ตอนที่ 1 คำชี้แจง: ให้นักเรียนนำคำกริยาต่อไปนี้แต่งประโยค

看 读 吃 饭 喝 喜欢

1.

2.

3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
- 10.....

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 3 เรื่อง ผ่อนคลายกับการร้องเพลง

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

หน่วยการเรียนรู้ที่ 1 เรื่อง มาร้องเพลงกันเถอะ

เวลา 6 ชั่วโมง

รายวิชาภาษาจีน จ30212 ภาษาจีน

เวลาสอน 2 ชั่วโมง

ใช้สอนวันที่ เดือน พ.ศ.

ครูผู้สอน นางสาวนันทิยา บุตรละคร

1. มาตรฐานการเรียนรู้/ตัวชี้วัด

มาตรฐานการเรียนรู้

มาตรฐาน ต 1.1 เข้าใจและตีความเรื่องที่ฟังและอ่านจากสื่อประเภทต่างๆ และแสดงความคิดเห็นอย่างมีเหตุผล

ตัวชี้วัด

ต1.1 ม5/2 อ่านออกเสียงข้อความ ข่าว โฆษณา และบทร้อยกรอง ตามหลักการอ่าน
มาตรฐานการเรียนรู้

มาตรฐาน 1.2 มีทักษะการสื่อสารทางภาษาในการแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสาร แสดงความรู้สึก
และความคิดเห็นอย่างมีประสิทธิภาพ

ตัวชี้วัด

ต1.2 ม5/1 สนทนาอย่างต่อเนื่อง และเขียนโต้ตอบข้อมูล ข่าวสาร ประสบการณ์ และเรื่องที่อยู่ใน
ความสนใจของสังคม

จุดประสงค์การเรียนรู้สู่ตัวชี้วัด

7. ผู้เรียนสามารถอ่านออกเสียงคำศัพท์/ประโยค ในเพลงได้ (K)
8. ผู้เรียนสามารถร้องเพลง fa ru xue ได้ (p)
9. ผู้เรียนใฝ่เรียนรู้และรับผิดชอบงานที่ตนเองได้รับมอบหมาย (A)

2. สารสำคัญ

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 2 หน่วยที่ 1 เรื่อง ผ่อนคลายกับการร้องเพลง ประกอบด้วย คำศัพท์
เนื้อเพลง fa ru xue

3. สารการเรียนรู้

发如雪 歌词

周杰伦

狼牙月 伊人憔悴

lang ya yue yi ren qiao cui

ลาก ยา เยว อี้ เหวิน เซียว ซูย

พระจันทร์เสี้ยว ความบอบบางของเธอคนนั้น

我举杯 饮尽了风雪

wo ju bei yin jin le feng xue

หว่อ จวี เปย ยิน จิน เล่อ เฟิง เสวีย

ยกแก้วขึ้น ค่อยๆดื่มดำความเหน็บหนาว

是谁打翻前世柜 惹尘埃是非

shi shui da fan qian shi gui re chen ai shi fei ซีรื่อ เสย ตา ฟาน เซียน ซีรื่อ กุ่ย เร่อ เฉิน อาย ซีรื่อ เพย

ใครนะที่เข้ามาเปิดประตูแห่งอดีต ปลดปล่อยให้ฝุ่นละอองพวกนั้นฟุ้งกระจายขึ้น

缘字诀 几番轮回 yuan zi jue ji fan lun hui เยวี่ยน จื่อ เจวี่ยน จี ฟาน หลุน สุย

คำว่าพรหมลิขิตที่หมุนวนกลับมาเป็นครั้งที่นับไม่ถ้วน

你锁眉 哭红颜唤不回 ni suo mei ku hong yan huan bu hui หนี ซั่ว เหมย คุ ฮง แห่ยน ฮวน ปู้ สุย

แต่ใบหน้าเศร้าโศกแดงก่ำเพราะร่ำไห้ของเธอนั้น จะไม่มีวันหวนคืนมาอีก

纵然青史已经成灰 zong ran qing shi yi jing cheng hui จ้ง หร่าน ชิง ซื่อ อี้ จิง เฉิง สุย

ประวัติศาสตร์แม้นับเป็นผงธุลีไปจนสิ้นแล้ว

我爱不灭 wo ai bu mie หว่อ อ้าย ปู้ เมีย หากรักของฉันทิ้งคงอยู่

繁华如三千东流水 我只取一瓢爱了解

fan hua ru san qian dong liu shui wo zhi qu yi piao ai liao jie

ฟาน หวู่ หฺรู ซาน เฉียน ตง ลีว ซู่ หว่อ จื่อ ซวี่ อี้ เฟียว อ้าย เหลียว เจียว

มหานทีแห่งบูรพาทิศไหลรินมายาวนานกว่าสามพันปี หากความรักที่ฉันสามารถเข้าใจกลับมีค่าเพียงน้ำหนึ่งกระบายเท่านั้น

只恋你化身的蝶 zhi lian ni hua shen de die จื่อ เลี่ยน หนี หวู่ เจิน เตอ เตีย

เพียงเพราะรักเธอ ร่างกายก็คล้ายจะติดปีกโบยบินไปดุจผีเสื้อ

你发如雪 凄美了离别 ni fa ru xue qi mei le li bie หนี ฟา หฺรู เสวีย ซี เหมย เลอะ หลี เปีย

เส้นผมละเอียดนุ่มของเธอ ความรวดเร็วและความงดงามที่ต้องรำลือจากกัน

我焚香感动了谁 wo fen xiang gan dong le shei

หว่อ เฟิน เซียง ก่าน ต้ง เลอะ เสย กลิ่นธูปที่ลามไหม้ ใครเล่าจะกำซาบ

邀明月 让回忆皎洁 yao ming yue rang hui yi jiao jie

เย่า หมิง เยว่ ร่าง สุย อี้ เจียว เจียว เชื้อเชิญจันทร์นวลกระจ่างช่วยทำให้ความทรงจำพร่างพร่าง

爱在月光下完美 ai zai yue guang xia wan mei

อ้าย ไจ้ เยว่ กวง เซีย หวาน เหมย ความรักภายใต้แสงสีเงินสุกสว่างงดงามเกินจะกล่าว

你发如雪 纷飞了眼泪 ni fa ru xue fen fei le yan lei

หนี ฟา หฺรู เสวีย เฟิน เพย เลอะ แห่ยน เลย เส้นผมละเอียดนุ่มของเธอ หยาดน้ำตาร่วงริน

我等待苍老了谁 wo deng dai cang lao le shei

หว่อ เต็ง ไต้ ฉาง ร่าว เลอะ เสย รอคอยที่จะแก่ชราเพื่อใครกัน

红尘醉 微醺的岁月

hong chen zui wei xun de sui yue

หง เฉิน จ๋วย เว่ย ชวี่น เตอะ ชุ่ย เยว่ โลกที่เหมายาย ในห้วงเวลาแห่งความมินเมา

我用无悔 刻永世爱你的碑

wo yong wu hui ke yong shi ai ni de bei

หว่อ ย้ง อู่ ฮุย เค่อ ย้ง ชวี่อ อ้าย หนี่ เตอ เปย

ไม่เคยเสียใจเลยสักนิด ที่ได้จารจารึกไว้บนโลกใบนี้ว่ารักเธอ

啦儿啦 la er la

铜镜映无邪 扎马尾

tong jing ying wu xie zha ma wei

ทง จิ่ง ยิง อู่ เสวีย จา มา เว่ย

กระจกทองแดงกำลังสะท้อนภาพผมพวงผมหางม้าสวย

你若撒野 今生我把酒奉陪

หนี่ รั่ว ซา เย่ จิน เจิง หวอ ปา จิว เฟิง เป้ย

ni ruo sa ye jin sheng wo ba jiu feng pei

เพราะความแองอนของเธอ ชั่วชีวิตนี้จึงต้องใช้เหล้าเป็นเพื่อนคู่ใจ

4. คุณลักษณะอันพึงประสงค์

มีวินัย ใฝ่เรียนรู้ (มีความมั่นใจในการสื่อสารโดยใช้ภาษาจีนกลาง)

มีความมุ่งมั่นในการทำงาน

5. สมรรถนะสำคัญของผู้เรียน

ความสามารถในการสื่อสาร การคิดแก้ปัญหา

6. สาระการเรียนรู้สู่การบูรณาการ

ความสัมพันธ์กับกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย

- ความแตกต่างของภาษาไทยและภาษาจีนในการอ่านออกเสียงพยัญชนะ สระ และวรรณยุกต์

7. ชิ้นงานหรือภาระงาน (หลักฐาน/ร่องรอยแสดงความรู้)

1. การตรวจแบบฝึกทักษะ/คะแนนจากแบบฝึกทักษะ
2. แบบสังเกตพฤติกรรมในชั้นเรียนของนักเรียน
3. รูปถ่ายจากการจัดกิจกรรมการเรียนรู้

8. กระบวนการจัดการเรียนรู้

กิจกรรมการเรียนรู้ที่ 1

ขั้นที่ 1

ครูทบทวนบทเรียนโดยการให้นักเรียนออกมาสอบอ่านออกเสียงคำศัพท์ พร้อมทั้งบอกความหมายจากคาบเรียนที่แล้ว จำนวน 15 คำ เช่น

he
喝

xi huan
喜欢

xue xiao
学校

niu nai
牛奶

ขั้นที่ 2

ครูอธิบายคำศัพท์ และ ประโยคในเพลง 发如雪 (ฟา หรุ เสวี่)

ขั้นที่ 3

นักเรียน อ่านออกเสียงคำศัพท์และความหมายพร้อมกันสองรอบ จากนั้นครูพานักเรียนเขียนลำดับขีดที่กระดาน เช่น 读 dú ตู แปลว่า อ่าน มีลำดับขีดทั้งหมด 10 ขีด พร้อมทั้งสาธิตการเขียนที่ถูกต้อง

ขั้นที่ 4

สุ่มนักเรียน อ่านออกเสียงคำศัพท์ พร้อมทั้งสะกดพยัญชนะ สระ และเขียนลำดับขีดอักษรจีน 5 คำ

ขั้นที่ 5

ให้นักเรียนทำแบบฝึกทักษะ

9. สื่อ/อุปกรณ์/แหล่งเรียนรู้

1. ใบความรู้
2. บัตรคำศัพท์
3. แบบฝึกทักษะที่ 1 , 2

10. การวัดและประเมินผล

สิ่งที่ประเมิน	วิธีการประเมิน	เครื่องมือ	เกณฑ์การประเมิน
ด้านความรู้ (K) - ผู้เรียนมีความสามารถในการอ่านออกเสียงคำศัพท์/ประโยค ในเพลง	การตอบคำถาม การสังเกตพฤติกรรม	- แบบประเมินการสังเกตการอ่านออก	ออกเสียงภาษาจีน ค่อนข้างชัดเจน อ่านพินอินได้บางครั้ง ถ้ายกมือตอบคำถามในชั้นเรียน

ด้านกระบวนการ (P) - ผู้เรียนมีความสามารถในการร้องเพลง fa ru xue	การสังเกตพฤติกรรม	เสียง และการตอบคำถามในชั้นเรียน - แบบฝึกทักษะที่ 1	ถือว่าผ่านเกณฑ์ - แบบฝึกทักษะที่ 1 ต้องได้ อย่างน้อย 6 คะแนน
ด้านคุณลักษณะ (A) - ผู้เรียนใฝ่เรียนรู้และรับผิดชอบงานที่ตนเองได้รับมอบหมาย	การสังเกตพฤติกรรมในชั้นเรียน เช่น การถามตอบ มีส่วนร่วมในการทำกิจกรรม การอดทนต่อความยากในการเรียน ฯลฯ	- แบบประเมินการสังเกตการร่วมกิจกรรมในชั้นเรียน	นักเรียนต้องมีเกณฑ์พฤติกรรม 2 ขึ้นไป

11. กิจกรรมเสนอแนะ

- ครูผู้สอนเพิ่มกิจกรรมสอบอ่านออกเสียงคำศัพท์ รายบุคคลครั้งละ 8-10 คำ ท้ายคาบ เพื่อตรวจสอบความรู้ที่ผู้เรียนได้เรียนในแต่ละคาบ

发如雪 歌词

周杰伦

狼牙月 伊人憔悴

lang ya yue yi ren qiao cui ลาง ยา เยว่ อี้ เหริน เซียว ซุย พระจันทร์เสี้ยว ความบอบบางของเธอคนนั้น

我举杯 饮尽了风雪

wo ju bei yin jin le feng xue หว่อ จวี เปย ยิ่น จิน เล่อ เฟิง เสวีย ยกแก้วขึ้น ค่อยๆดื่มด่ำความเหน็บหนาว

是谁打翻前世柜 惹尘埃是非

shi shui da fan qian shi gui re chen ai shi fei ชรื่อ เสย ตา ฟาน เซียน ชรื่อ กุ่ย เร่อ เฉิน อาย ชรื่อ เปย

ใครนะที่เข้ามาเปิดประตูแห่งอดีต ปลดปล่อยให้ฝุ่นละอองพวกนั้นฟุ้งกระจายขึ้น

缘字诀 几番轮回 yuan zi jue ji fan lun hui เยวี่ยน จื่อ เจวีย จี ฟาน หลุน ซูย

คำว่าพรหมลิขิตที่หมุนวนกลับมาเป็นครั้งที่นับไม่ถ้วน

你锁眉 哭红颜唤不回 ni suo mei ku hong yan huan bu hui หนี่ ซั่ว เหมย คู ฮง แห่ยน ฮวน ปู้ ซูย

แต่ใบหน้าเศร้าโศกแดงก่ำเพราะร่ำไห้ของเธอนั้น จะไม่มีวันหวนคืนมาอีก

纵然青史已经成灰 zong ran qing shi yi jing cheng hui จ้ง หร่าน ชิง ชื่อ อี้ จิง เฉิง ซูย

ประวัติศาสตร์แม้นเป็นผงธุลีไปจนสิ้นแล้ว

我爱不灭 wo ai bu mie หว่อ อ้าย ปู้ เมีย หากรักของฉันยังคงอยู่

繁华如三千东流水 我只取一瓢爱了解

fan hua ru san qian dong liu shui wo zhi qu yi piao ai liao jie

ฟาน หวู่ หู่ ซาน เฉียน ตง ลีว ซุย หว่อ จื่อ ชวี อี้ เฟียว อ้าย เหลียว เจีย

มหานทีแห่งบุรพาทิศไหลรินมายาวนานกว่าสามพันปี หากความรักที่ฉันสามารถเข้าใจกลับมีค่าเพียงน้ำหนึ่งกระบายเท่านั้น

只恋你化身的蝶 zhi lian ni hua shen de die จื่อ เลี่ยน หนี่ หวู่ เจิน เตอ เตีย

เพียงเพราะรักเธอ ร่างกายก็คล้ายจะติดปีกโบยบินไปดุจผีเสื้อ

你发如雪 凄美了离别 ni fa ru xue qi mei le li bie หนี ฟา หฺรู เสวีย ซี เหมย เลอะ หลี เปีย

เส้นผมละเอียดนุ่มของเธอ ความรุดร้าวและความงดงามที่ต้องร่ำลาจากกัน

我焚香感动了谁 wo fen xiang gan dong le shei

หว่าอ เฟิน เซียง ก่าน ดั่ง เลอะ เสย กลิ่นธูปที่ลามไหม้ ใครเล่าจะกำซาบ

邀明月让回忆皎洁 yao ming yue rang hui yi jiao jie

เฝ้า หมีง เยว่ ร่าง ฮุย อี้ เจียว เจีย เชื่อเชิญจันทร์นวลกระจ่างช่วยทำให้ความทรงจำพร่างพร่าง

爱在月光下完美 ai zai yue guang xia wan mei

อ้าย ใจ เยว่ กวง เซีย หวาน เหมย ความรักภายใต้แสงสีเงินสุกสว่างงดงามเกินจะกล่าว

你发如雪 纷飞了眼泪 ni fa ru xue fen fei le yan lei

หนี ฟา หฺรู เสวีย เฟิน เฟย เลอะ แหย่น เลย เส้นผมละเอียดนุ่มของเธอ หยาดน้ำตาร่วงริน

我等待苍老了谁 wo deng dai cang lao le shei

หว่าอ เต็ง ไต้ ฉาง ร่าว เลอะ เสย รอคอยที่จะแก่ชราเพื่อใครกัน

红尘醉 微醺的岁月 hong chen zui wei xun de sui yue

หง เฉิน จุย เว่ย ซวี่น เตอะ ฮุย เยว่ โลกที่เมาเมา ในห้วงเวลาแห่งความมึนเมา

我用无悔 刻永世爱你的碑

wo yong wu hui ke yong shi ai ni de bei หว่าอ ย้ง อู่ ฮุย เค้อ ย้ง ซวี่อ้อ อ้าย หนี เตอะ เปย

ไม่เคยเสียใจเลยสักนิด ที่ได้จารจารึกไว้บนโลกใบนี้ว่ารักเธอ

啦儿啦 la er la

铜镜映无邪 扎马尾

tong jing ying wu xie zha ma wei ทง จิ่ง ยิง อู่ เสวีย จา มา เว่ย

กระจกทองแดงกำลังสะท้อนภาพผมหางม้าสลวย

你若撒野 今生我把酒奉陪

หนี รั่ว ซา เย่ จิน เซิง หวอ ปา จิว เฟ็ง เฟย

ni ruo sa ye jin sheng wo ba jiu feng pei

เพราะความแฉ่งของเธอ ข้าชีวิตนี้จึงต้องใช้เหล้าเป็นเพื่อนคู่ใจ



แบบฝึกทักษะที่ 1
เรื่อง ฉันชอบร้องเพลง

得分
คะแนนที่ได้

ชื่อ ชั้น เลขที่

ตอนที่ 1 คำชี้แจง: ให้นักเรียนโยงเส้นอักษรจีน คำอ่าน และความหมายต่อไปนี้ให้ถูกต้อง

16. 我	qù	ชอบ
17. 看	chá	ไป
18. 读	xǐ huān	น้ำชา
19. 书	miàn bāo	โรงเรียน
20. 他	tā	กินข้าว
21. 她	chī fàn	เขา (ใช้กับผู้หญิง)
22. 吃饭	tā	อ่าน
23. 学校	shū	ฉัน

24. 面包	dú	ดู
25. 去	kàn	หนังสือ
26. 喝	wǒ	เขา (ใช้กับผู้ชาย)
27. 咖啡	xuéxí	ขนมปัง
28. 牛奶	niúndǎi	นม
29. 喜欢	hē	กาแฟ
30. 茶	kāfēi	ดื่ม



แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 4 เรื่อง ร่างกายของฉัน

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

หน่วยการเรียนรู้ที่ 2 เรื่อง ร่างกาย

เวลา 6 ชั่วโมง

รายวิชาภาษาจีน จ30212 ภาษาจีน

เวลาสอน 2 ชั่วโมง

ใช้สอนวันที่ เดือน พ.ศ.

ครูผู้สอน นางสาวนันทเดือน บุตรละคร

1. มาตรฐานการเรียนรู้/ตัวชี้วัด

มาตรฐานการเรียนรู้

มาตรฐาน ต 1.1 เข้าใจและตีความเรื่องที่ฟังและอ่านจากสื่อประเภทต่างๆ และแสดงความคิดเห็นอย่างมีเหตุผล

ตัวชี้วัด

ต1.1 ม4/2 อ่านออกเสียงข้อความ ข่าว โฆษณา และบทร้อยกรอง ตามหลักการอ่าน

มาตรฐานการเรียนรู้

มาตรฐาน 1.2 มีทักษะการสื่อสารทางภาษาในการแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสาร แสดงความรู้สึก และความคิดเห็นอย่างมีประสิทธิภาพ

ตัวชี้วัด

ต1.2 ม4/1 สนทนาอย่างต่อเนื่อง และเขียนโต้ตอบข้อมูล ข่าวสาร ประสบการณ์ และเรื่องที่อยู่ในความสนใจของสังคม

จุดประสงค์การเรียนรู้สู่ตัวชี้วัด

1. ผู้เรียนสามารถอ่านออกเสียงคำศัพท์ ร่างกายของฉันทันจำนวน 10 คำได้ (K)
2. ผู้เรียนสามารถอ่านออกเสียงและจดจำคำศัพท์ ได้ (p)
3. ผู้เรียนใฝ่เรียนรู้และรับผิดชอบงานที่ตนเองได้รับมอบหมาย (A)

2. สาระสำคัญ

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 1 หน่วยที่ 2 เรื่อง ร่างกายของฉันทัน ประกอบด้วย การอ่านออกเสียงคำศัพท์ 10 คำ การสะกดพยัญชนะ สระ คือ ตา หู จมูก ปาก เป็นต้น

3. สาระการเรียนรู้



4. คุณลักษณะอันพึงประสงค์

มีวินัย ใฝ่เรียนรู้ (มีความมั่นใจในการสื่อสารโดยใช้ภาษาจีนกลาง)
มีความมุ่งมั่นในการทำงาน

5. สมรรถนะสำคัญของผู้เรียน

ความสามารถในการสื่อสาร การคิดแก้ปัญหา

6. สาระการเรียนรู้สู่การบูรณาการ

ความสัมพันธ์กับกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย

- ความแตกต่างของภาษาไทยและภาษาจีนในการอ่านออกเสียงพยัญชนะ สระ และวรรณยุกต์

7. ชิ้นงานหรือภาระงาน (หลักฐาน/ร่องรอยแสดงความรู้)

1. การตรวจแบบฝึกทักษะ/คะแนนจากแบบฝึกทักษะ
2. แบบสังเกตพฤติกรรมในชั้นเรียนของนักเรียน
3. รูปถ่ายจากการจัดกิจกรรมการเรียนรู้

8. กระบวนการจัดการเรียนรู้

วิธีสอนโดยใช้กระบวนการสอนแบบ CBAE Process ซึ่งประกอบไปด้วย

C = Criticizing	การวิเคราะห์สภาพปัจจุบัน
B = Brainstorming / Planning	การแลกเปลี่ยนแนวคิด/การวางแผน
A = Acting	การลงมือปฏิบัติ
E = Evaluating	การประเมินผลการปฏิบัติงาน

ขั้นที่ 1 ขั้น C = Criticizing การวิเคราะห์สภาพปัจจุบัน

ครูทบทวนบทเรียนโดยการให้นักเรียนร้องเพลงร่วมกัน 1 รอบ และให้นักเรียนแปลประโยคจากเนื้อเพลง 发如雪 fa ru xue

ขั้นที่ 2 ขั้น B = Brainstorming / Planning การแลกเปลี่ยนแนวคิด/การวางแผน

ครูอธิบายคำศัพท์ เกี่ยวกับร่างกายจำนวน 10 คำ

	头 tóu (โถว) ศีรษะ		头发 tóufa (โถวผิ) ผม		眼睛 yǎnjīng (แย๋ยั้งจั้ง) ตา
	耳朵 ěrduo (เอ๋อตุว) หู		手 (shǒu) มือ		舌 shé (เชอ) ลิ้น
	鼻子 bízi (บีจื่อ) จมูก		嘴 zuǐ (จู่ย) ปาก		牙齿 yǎchǐ (หย่าจื่อ) ฟัน
	脚 jiǎo (เจี่ยว) เท้า				

ขั้น A = Acting การลงมือปฏิบัติ

นักเรียน ร่วมกันสะกดพยัญชนะ สระ วรรณยุกต์ โดยการแยกแต่ละส่วน เช่น บ ปอ ผสมกับ สระอี ตามด้วยวรรณยุกต์เสียงที่ 2 เป็น ปอ อี = ปี เสียง 2 จึงอ่านเป็น ปี จากนั้นสื่อนักเรียน อ่านออกเสียง คำศัพท์ พร้อมทั้งสะกดพยัญชนะ สระ และเขียนลำดับขีดอักษรจีน 5 คำ พร้อมทั้งให้นักเรียนทำแบบฝึกทักษะ

ขั้น E = Evaluating การประเมินผลการปฏิบัติงาน

สิ่งที่ประเมิน	วิธีการประเมิน	เครื่องมือ	เกณฑ์การประเมิน
ด้านความรู้ (K) - ผู้เรียนมีความสามารถในการ อ่านออกเสียงคำศัพท์ ร่างกายของ ฉนั้นจำนวน 10 คำ	การตอบคำถาม การสังเกตพฤติกรรม	- แบบประเมินการ สังเกตการอ่านออก	ออกเสียงภาษาจีน ค่อนข้างชัดเจน อ่านพิน อินได้บ้างคำ กล้ายกมือ

ด้านกระบวนการ (P) - ผู้เรียนมีความสามารถในการอ่านออกเสียงและจดจำคำศัพท์	การสังเกตพฤติกรรม	เสียง และการตอบคำถามในชั้นเรียน - แบบฝึกทักษะที่ 1	ตอบคำถามในชั้นเรียน ถือว่าผ่านเกณฑ์ - แบบฝึกทักษะที่ 1 ต้องได้ อย่างน้อย 6 คะแนน
ด้านคุณลักษณะ (A) - ผู้เรียนใฝ่เรียนรู้และรับผิดชอบงานที่ตนเองได้รับมอบหมาย	การสังเกตพฤติกรรมในชั้นเรียน เช่น การถามตอบ มีส่วนร่วมในการทำกิจกรรม การอดทนต่อความยากในการเรียน ฯลฯ	- แบบประเมินการสังเกตการร่วมกิจกรรมในชั้นเรียน	นักเรียนต้องมีเกณฑ์พฤติกรรม 2 ขึ้นไป

11. กิจกรรมเสนอแนะ

- ครูผู้สอนเพิ่มกิจกรรมสอบอ่านออกเสียงคำศัพท์ รายบุคคลครั้งละ 8-10 คำ ท้ายคาบ เพื่อตรวจสอบความรู้ที่ผู้เรียนได้เรียนในแต่ละคาบ

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 5 เรื่อง นีคือจุมูกของฉฉฉฉ

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

หน่วยการเรียนรู้ที่ 2 เรื่อง ร่างกาย

รายวิชาภาษาจีน จ30212 ภาษาจีน

ใช้สอนวันที่ เดือนพ.ศ.

ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

เวลา 6 ชั่วโมง

เวลาสอน 2 ชั่วโมง

ครูผู้สอน นางสาวนันทเดือน บุตรละคร

1. มาตรฐานการเรียนรู้/ตัวชี้วัด

มาตรฐานการเรียนรู้

มาตรฐาน ต 1.1 เข้าใจและตีความเรื่องที่ฟังและอ่านจากสื่อประเภทต่างๆ และแสดงความคิดเห็นอย่างมีเหตุผล

ตัวชี้วัด

ต1.1 ม4/2 อ่านออกเสียงข้อความ ข่าว โฆษณา และบทร้อยกรอง ตามหลักการอ่าน

มาตรฐานการเรียนรู้

มาตรฐาน 1.2 มีทักษะการสื่อสารทางภาษาในการแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสาร แสดงความรู้สึก และความคิดเห็นอย่างมีประสิทธิภาพ

ตัวชี้วัด

ต1.2 ม4/1 สนทนาอย่างต่อเนื่อง และเขียนโต้ตอบข้อมูล ข่าวสาร ประสพการณ์ และเรื่องที่อยู่ในความสนใจของสังคม

จุดประสงค์การเรียนรู้สู่ตัวชี้วัด

10. ผู้เรียนสามารถอ่านออกเสียงคำศัพท์/ประโยค ได้ (K)
11. ผู้เรียนสามารถเข้าใจหลักไวยากรณ์/การใช้ประโยคแสดงความเป็นเจ้าของ de ได้ (p)
12. ผู้เรียนไม่เรียนรู้และรับผิดชอบงานที่ตนเองได้รับมอบหมาย (A)

2. สาระสำคัญ

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 2 หน่วยที่ 1 เรื่อง นี้คือจุมูกของฉันทัน ประกอบด้วย คำศัพท์ และการแต่งประโยคโดยการแสดงความเป็นเจ้าของ เช่น zhè shì wǒ de bǐ zi นี้คือจุมูกของฉันทัน

3. การเรียนรู้

โครงสร้างประโยค

นี่คือจมูกของฉัน

zhè shì + wǒ de + bí zi

เจ้อ ชื่อ + หว่อ เตอะ + ปี้จี

การเรียงประโยคภาษาจีนจะแตกต่างจากภาษาไทย
โดยภาษาจีน จะนำคำว่า ของฉัน ของเธอ ของเขา
วางหน้าคำนาม(จมูก ตา ปาก พ่อ แม่) ก่อนเสมอ

นี่ คือ + ของฉัน + จมูก แปลภาษาไทย นี่คือน้จมูกของฉัน

zhè shì + wǒ de + ...ตามด้วยคำศัพท์เกี่ยวกับร่างกาย เช่น หู ตา จมูก...

เจ้อ ชื่อ + หว่อ เตอะ + ...ตามด้วยคำศัพท์เกี่ยวกับร่างกาย เช่น หู ตา จมูก...

คำศัพท์เพิ่มเติม

nǐ หนี่ คุณ

tā ทา เขา

แบบฝึกอ่าน

zhè shì wǒ de ěrduǒ

เจ้อ ชื่อ หว่อ เตอะ เออร์ตัว

นี่คือหูของฉัน

zhè shì wǒ de zuǐ

เจ้อ ชื่อ หว่อ เตอะ จุ้ย

นี่คือปากของฉัน

zhè shì tā de tóu

เจ้อ ชื่อ ทา เตอะ โถว

นี่คือหัวของเขา

zhè shì nǐ de shǒu

เจ้อ ชื่อ หนี่ เตอะ โส่ว

นี่คือมือของคุณ

zhè shì wǒ de tuǐ

เจ้อ ชื่อ หว่อ เตอะ ถุ้ย

นี่คือขาของฉัน

4. คุณลักษณะอันพึงประสงค์

มีวินัย ใฝ่เรียนรู้ (มีความมั่นใจในการสื่อสารโดยใช้ภาษาจีนกลาง)

มีความมุ่งมั่นในการทำงาน

5. สมรรถนะสำคัญของผู้เรียน

ความสามารถในการสื่อสาร การคิดแก้ปัญหา

6. สาระการเรียนรู้สู่การบูรณาการ

ความสัมพันธ์กับกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย

- ความแตกต่างของภาษาไทยและภาษาจีนในการอ่านออกเสียงพยัญชนะ สระ และวรรณยุกต์

7. ชิ้นงานหรือภาระงาน (หลักฐาน/ร่องรอยแสดงความรู้)

1. การตรวจแบบฝึกทักษะ/คะแนนจากแบบฝึกทักษะ
2. แบบสังเกตพฤติกรรมในชั้นเรียนของนักเรียน
3. รูปถ่ายจากการจัดกิจกรรมการเรียนรู้

8. กระบวนการจัดการเรียนรู้

กิจกรรมการเรียนรู้ที่ 1

ขั้นที่ 1

ทบทวนบทเรียน โดยการร่วมกันเฉลยแบบฝึกทักษะที่ 1 เรื่อง ร่างกายของฉัน

ขั้นที่ 2

อธิบายการแต่งประโยค โดยแสดงความเป็นเจ้าของ ด้วยวิธีการแยกคำศัพท์ โดยใช้บัตรคำ

โครงสร้างประโยค

zhè shì + wǒ de + bǐ zì

เจ้อ ชื่อ + หว่อ เตอะ + ปี้จื

นี่ คือ + ของฉัน + จมูก แปลภาษาไทย นี่คือนิ้วของฉัน

zhè shì + wǒ de + ...ตามด้วยคำศัพท์เกี่ยวกับร่างกาย เช่น หู ตา จมูก...

เจ้อ ชื่อ + หว่อ เตอะ + ...ตามด้วยคำศัพท์เกี่ยวกับร่างกาย เช่น หู ตา จมูก...

ขั้นที่ 3

ให้นักเรียนอ่านออกเสียง แบบฝึกอ่าน

แบบฝึกอ่าน

zhè shì wǒ de ěrduǒ	เจ้อ ชื่อ หว่อ เตอะ เอ๋ร์ตัว	นี่คือหูของฉัน
zhè shì wǒ de zuǐ	เจ้อ ชื่อ หว่อ เตอะ จู่	นี่คือปากของฉัน
zhè shì tā de tóu	เจ้อ ชื่อ ทา เตอะ โถว	นี่คือหัวของเขา
zhè shì nǐ de shǒu	เจ้อ ชื่อ หนึ เตอะ โส่ว	นี่คือมือของคุณ
zhè shì wǒ de tuǐ	เจ้อ ชื่อ หว่อ เตอะ ถู่	นี่คือขาของฉัน

ขั้นที่ 4

ให้นักเรียนออกมาสอบอ่านประโยค เรื่อง นี่คือนิ้วของฉัน

ขั้นที่ 5

ให้นักเรียนทำแบบฝึกทักษะ

9. สื่อ/อุปกรณ์/แหล่งเรียนรู้

1. ใบความรู้
2. บัตรคำศัพท์

3. แบบฝึกทักษะที่ 1

10. การวัดและประเมินผล

สิ่งที่ประเมิน	วิธีการประเมิน	เครื่องมือ	เกณฑ์การประเมิน
ด้านความรู้ (K) - ผู้เรียนมีความสามารถในการอ่านออกเสียงคำศัพท์/ประโยค	การตอบคำถาม การสังเกตพฤติกรรม	- แบบประเมินการสังเกตการอ่านออกเสียง และการตอบคำถามในชั้นเรียน	ออกเสียงภาษาจีน ค่อนข้างชัดเจน อ่านพินอินได้บางคำ กล้ายกมือตอบคำถามในชั้นเรียน ถือว่าผ่านเกณฑ์
ด้านกระบวนการ (P) - ผู้เรียนมีความสามารถในการเข้าใจหลักไวยากรณ์/การใช้ประโยคแสดงความเป็นเจ้าของ	การสังเกตพฤติกรรม	- แบบฝึกทักษะที่ 1	- แบบฝึกทักษะที่ 1 ต้องได้ อย่างน้อย 6 คะแนน
ด้านคุณลักษณะ (A) - ผู้เรียนใฝ่เรียนรู้และรับผิดชอบงานที่ตนเองได้รับมอบหมาย	การสังเกตพฤติกรรมในชั้นเรียน เช่น การถามตอบ มีส่วนร่วมในการทำกิจกรรม	- แบบประเมินการสังเกตการร่วมกิจกรรมในชั้นเรียน	นักเรียนต้องมีเกณฑ์พฤติกรรม 2 ขึ้นไป

	การรอตทนต่อความ ยากในการเรียน ฯลฯ		
--	--------------------------------------	--	--

11. กิจกรรมเสนอแนะ

- ครูผู้สอนเพิ่มกิจกรรมสอบอ่านออกเสียงคำศัพท์ รายบุคคลครั้งละ 8-10 คำ ท้ายคาบ เพื่อ
ตรวจสอบความรู้ที่ผู้เรียนได้เรียนในแต่ละคาบ



แบบฝึกทักษะที่ 1
เรื่อง นี่คือจุมูกของฉัน

得分
คะแนนที่ได้

ชื่อ ชั้น เลขที่

ตอนที่ 1 คำชี้แจง: ให้นักเรียนแต่งประโยคแสดงความเป็นเจ้าของจากภาพที่กำหนดให้



1.

.....



2.

.....



3.

.....



4.

.....



5.

.....



6.

.....

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 6 เรื่อง ฝึกอ่านประโยคกันเถอะ

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

หน่วยการเรียนรู้ที่ 2 เรื่อง ร่างกาย

รายวิชาภาษาจีน จ30212

ใช้สอนวันที่ เดือน พ.ศ

ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

เวลา 6 ชั่วโมง

เวลาสอน 2 ชั่วโมง

ครูผู้สอน นางสาวนันทิยา บุตระคร

1. มาตรฐานการเรียนรู้/ตัวชี้วัด

มาตรฐานการเรียนรู้

มาตรฐาน ต 1.1 เข้าใจและตีความเรื่องที่ฟังและอ่านจากสื่อประเภทต่างๆ และแสดงความคิดเห็นอย่างมีเหตุผล

ตัวชี้วัด

ต1.1 ม4/2 อ่านออกเสียงข้อความ ข่าว โฆษณา และบทร้อยกรอง ตามหลักการอ่าน

มาตรฐานการเรียนรู้

มาตรฐาน 1.2 มีทักษะการสื่อสารทางภาษาในการแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสาร แสดงความรู้สึก และความคิดเห็นอย่างมีประสิทธิภาพ

ตัวชี้วัด

ต1.2 ม4/1 สนทนาอย่างต่อเนื่อง และเขียนโต้ตอบข้อมูล ข่าวสาร ประสพการณ์ และเรื่องที่อยู่ในความสนใจของสังคม

จุดประสงค์การเรียนรู้สู่ตัวชี้วัด

1. ผู้เรียนสามารถอ่านออกเสียงคำศัพท์/ประโยค ได้ (K)
2. ผู้เรียนสามารถอ่านคำศัพท์ ได้ถูกต้อง (p)
3. ผู้เรียนใฝ่เรียนรู้และรับผิดชอบงานที่ตนเองได้รับมอบหมาย (A)

2. สาระสำคัญ

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 7 เรื่อง ฝึกอ่านประโยคกันเถอะ ประกอบด้วยบัตรคำ ประโยค สอบแบบฝึกอ่าน

3. สาระการเรียนรู้

zhè shì wǒ de ěrduǒ

เจ้อ ชื่อ หว่อ เตอะ เอ๋รตัว

นี่คือหูของฉัน

zhè shì wǒ de zuǐ	เจ้อ ซื่อ หว่อ เตอะ จู๋	นี่คือปากของฉัน
zhè shì tā de tóu	เจ้อ ซื่อ ทา เตอะ โถว	นี่คือหัวของเขา
zhè shì nǐ de shǒu	เจ้อ ซื่อ หนึ เตอะ โส่ว	นี่คือมือของคุณ
zhè shì wǒ de tuǐ	เจ้อ ซื่อ หว่อ เตอะ ถู๋	นี่คือขาของฉัน

4. คุณลักษณะอันพึงประสงค์

มีวินัย ใฝ่เรียนรู้ (มีความมั่นใจในการสื่อสารโดยใช้ภาษาจีนกลาง)
มีความมุ่งมั่นในการทำงาน

5. สมรรถนะสำคัญของผู้เรียน

ความสามารถในการสื่อสาร การคิดแก้ปัญหา

6. สาระการเรียนรู้สู่การบูรณาการ

ความสัมพันธ์กับกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย

- ความแตกต่างของภาษาไทยและภาษาจีนในการอ่านออกเสียงพยัญชนะ สระ และวรรณยุกต์

7. ชิ้นงานหรือภาระงาน (หลักฐาน/ร่องรอยแสดงความรู้)

1. การตรวจแบบฝึกทักษะ/คะแนนจากแบบฝึกทักษะ
2. แบบสังเกตพฤติกรรมในชั้นเรียนของนักเรียน
3. รูปถ่ายจากการจัดกิจกรรมการเรียนรู้

8. กระบวนการจัดการเรียนรู้

กิจกรรมการเรียนรู้ที่ 1

ขั้นที่ 1

ทบทวนบทเรียน โดยการร่วมกันเฉลยแบบฝึกทักษะที่ 1

ขั้นที่ 2

สอบประโยค เกี่ยวกับอวัยวะร่างกาย จำนวน 5 ประโยค ที่ละคน

ขั้นที่ 3

ร่วมกันสรุปคำศัพท์ที่เรียน

10. การวัดและประเมินผล

สิ่งที่ประเมิน	วิธีการประเมิน	เครื่องมือ	เกณฑ์การประเมิน
ด้านความรู้ (K) - ผู้เรียนมีความสามารถในการอ่านออกเสียงคำศัพท์/ประโยค	การตอบคำถาม การสังเกตพฤติกรรม	- แบบประเมินการสังเกตการอ่านออกเสียง และการตอบคำถามในชั้นเรียน	ออกเสียงภาษาจีน ค่อนข้างชัดเจน อ่านพินอินได้บางคำ กล้ายกมือตอบคำถามในชั้นเรียน ถือว่าผ่านเกณฑ์
ด้านกระบวนการ (P) - ผู้เรียนมีความสามารถในการอ่านคำศัพท์ ได้ถูกต้อง	การสังเกตพฤติกรรม	- แบบประเมินการสังเกตการร่วมกิจกรรมในชั้นเรียน	นักเรียนต้องมีเกณฑ์พฤติกรรม 2 ขึ้นไป
ด้านคุณลักษณะ (A) - ผู้เรียนใฝ่เรียนรู้และรับผิดชอบงานที่ตนเองได้รับมอบหมาย	การสังเกตพฤติกรรมในชั้นเรียน เช่น การถามตอบ มีส่วนร่วมในการทำกิจกรรม การอดทนต่อความยากในการเรียน ฯลฯ	- แบบประเมินการสังเกตการร่วมกิจกรรมในชั้นเรียน	นักเรียนต้องมีเกณฑ์พฤติกรรม 2 ขึ้นไป

11. กิจกรรมเสนอแนะ

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 7 เรื่อง กีฬา กีฬา เป็นยาวิเศษ

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

หน่วยการเรียนรู้ที่ 4 เรื่อง กีฬา

เวลา 5 ชั่วโมง

รายวิชาภาษาจีน จ30212

เวลาสอน 1 ชั่วโมง

ใช้สอนวันที่ เดือน กันยายน พ.ศ.

ครูผู้สอน นางสาวนันทิมา บุตรละคร

1. มาตรฐานการเรียนรู้/ตัวชี้วัด

มาตรฐานการเรียนรู้

มาตรฐาน ต 1.1 เข้าใจและตีความเรื่องที่ฟังและอ่านจากสื่อประเภทต่าง ๆ และแสดงความคิดเห็นอย่าง

มีเหตุผล

ตัวชี้วัด

ต1.1 ม4/2 อ่านออกเสียงข้อความ ข่าว โฆษณา และบทร้อยกรอง ตามหลักการอ่าน

มาตรฐานการเรียนรู้

มาตรฐาน 1.2 มีทักษะการสื่อสารทางภาษาในการแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสาร แสดงความรู้สึก

และความคิดเห็นอย่างมีประสิทธิภาพ

ตัวชี้วัด

ต1.2 ม4/1 สนทนาอย่างต่อเนื่อง และเขียนโต้ตอบข้อมูล ข่าวสาร ประสบการณ์ และเรื่องที่อยู่ในความสนใจของสังคม

จุดประสงค์การเรียนรู้สู่ตัวชี้วัด

13. ผู้เรียนสามารถอ่านออกเสียงคำศัพท์ กีฬา จำนวน 10 คำได้ (K)

14. ผู้เรียนสามารถอ่านออกเสียง สะกดคำ และจดจำคำศัพท์ ได้ (p)

15. ผู้เรียนได้เรียนรู้และรับผิดชอบงานที่ตนเองได้รับมอบหมาย (A)

2. สำคัญ

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 1 หน่วยที่ 3 เรื่อง กีฬา กีฬา เป็นยาวิเศษ ประกอบด้วย การอ่าน
ออกเสียง คำศัพท์ 10 คำ การสะกดพยัญชนะ สระ คือ วอลเลย์บอล ฟุตบอล ปิงปอง และการใช้
คำศัพท์แต่งประโยค เป็นต้น

3. สารการเรียนรู้

运动 (yùndòng ยวี่น ต้ง) กีฬา



4. คุณลักษณะอันพึงประสงค์

มีวินัย ใฝ่เรียนรู้ (มีความมั่นใจในการสื่อสารโดยใช้ภาษาจีนกลาง)
มีความมุ่งมั่นในการทำงาน

5. สมรรถนะสำคัญของผู้เรียน

ความสามารถในการสื่อสาร การคิดแก้ปัญหา

6. สาระการเรียนรู้สู่การบูรณาการ

ความสัมพันธ์กับกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย

- ความแตกต่างของภาษาไทยและภาษาจีนในการอ่านออกเสียงพยัญชนะ สระ และวรรณยุกต์

7. ชิ้นงานหรือภาระงาน (หลักฐาน/ร่องรอยแสดงความรู้)

1. การตรวจแบบฝึกทักษะ/คะแนนจากแบบฝึกทักษะ
2. แบบสังเกตพฤติกรรมในชั้นเรียนของนักเรียน
3. รูปถ่ายจากการจัดกิจกรรมการเรียนรู้

8. กระบวนการจัดการเรียนรู้

วิธีสอนโดยใช้กระบวนการสอนแบบ **CBAE Process** ซึ่งประกอบไปด้วย

C = Criticizing	การวิเคราะห์สภาพปัจจุบัน
B = Brainstorming / Planning	การแลกเปลี่ยนแนวคิด/การวางแผน
A = Acting	การลงมือปฏิบัติ
E = Evaluating	การประเมินผลการปฏิบัติงาน

ขั้น C = Criticizing การวิเคราะห์สภาพปัจจุบัน

ครูทบทวนบทเรียนโดยใช้บัตรภาพ เกี่ยวกับ ร่างกายและให้นักเรียนช่วยกันตอบว่าคำอ่านในภาษาจีน อ่าน/ออกเสียงอย่างไร



ขั้น B = Brainstorming / Planning การแลกเปลี่ยนแนวคิด/การวางแผน

ครูนำเข้าสู่บทเรียนโดยการนำภาพนักกีฬาที่มีชื่อเสียงในกีฬาด้านต่างๆ เช่น เมย์ รัชชนก อินทนนท์ นักกีฬาแบดมินตัน นักฟุตบอล นักกีฬาวอลเลย์บอล ทีมชาติไทย เพื่อให้นักเรียนบอกว่าแต่ละคนเล่นกีฬาชนิดใดบ้าง



ขั้น A = Acting การลงมือปฏิบัติ

ครูแจกใบความรู้ เรื่อง คำศัพท์กีฬา ให้นักเรียน จากนั้นให้นักเรียนบอกพยัญชนะในคำศัพท์แต่ละคำว่า มีพยัญชนะ สระ และวรรณยุกต์ ตัวอะไรบ้าง ทั้งหมด จำนวน 10 คำ เพื่อเป็นการทบทวนการสะกดคำ

เช่น

zú qiú ประกอบด้วย พยัญชนะ z (จือ) และ q (ชี) สระ ประกอบด้วย สระ U (อุ) และสระ iu (อิ้ว) แปลว่า ฟุตบอล

wǎng qiú ประกอบด้วย พยัญชนะ w (อู) และ q (ชี) สระ ประกอบด้วย สระ ang (อั้ง) และ สระ iu (อิ้ว) อ่านว่า ห่วงฉิว แปลว่า เทนนิส

yóu yǒng ประกอบด้วย พยัญชนะ y (ยี่) ทั้งสองตัว สระ ประกอบด้วย สระ ou (โอว) วรรณยุกต์ เสียงที่ 2 และ สระ ong (โอง) วรรณยุกต์ เสียงที่ 3 อ่านว่า โหยว หย่ง แปลว่า วายน้ำ

pái qiú ประกอบด้วย พยัญชนะ p (พอ) และ q (ชี) สระ ประกอบด้วย สระ ai (อาย) วรรณยุกต์ เสียงที่ 2 และ สระ iu (อิ้ว) วรรณยุกต์ เสียงที่ 2 อ่านว่า พ่ายฉิว แปลว่า วอลเลย์บอล

ขั้น E = Evaluating การประเมินผลการปฏิบัติงาน

สื่อนักเรียน อ่านออกเสียงคำศัพท์ พร้อมทั้งสะกดพยัญชนะ สระ และเขียนลำดับขีดอักษรจีน 5

คำ

ให้นักเรียนทำแบบฝึกทักษะที่ 1

การวัดและประเมินผล

สิ่งที่ประเมิน	วิธีการประเมิน	เครื่องมือ	เกณฑ์การประเมิน
ด้านความรู้ (K) - ผู้เรียนมีความสามารถในการอ่านออกเสียงคำศัพท์ กิพา จำนวน 10 คำ	การตอบคำถาม การสังเกต พฤติกรรม	- แบบประเมินการสังเกตการอ่านออกเสียง และการตอบคำถามในชั้นเรียน	ออกเสียงภาษาจีน ค่อนข้างชัดเจน อ่านพินอินได้บางคำ กล้ายกมือตอบคำถามในชั้นเรียน ถือว่าผ่านเกณฑ์
ด้านกระบวนการ (P) - ผู้เรียนมีความสามารถในการอ่านออกเสียง สะกดคำ และจดจำคำศัพท์	การสังเกต พฤติกรรม	- แบบฝึกทักษะที่ 1	- แบบฝึกทักษะที่ 1 ต้องได้ อย่างน้อย 6 คะแนน
ด้านคุณลักษณะ (A) - ผู้เรียนใฝ่เรียนรู้และรับผิดชอบงานที่ตนเองได้รับมอบหมาย	การสังเกต พฤติกรรมในชั้นเรียน เช่น การถามตอบ มีส่วนร่วมในการทำกิจกรรม การอดทนต่อความยากในการเรียน ฯลฯ	- แบบประเมินการสังเกตการร่วมกิจกรรมในชั้นเรียน	นักเรียนต้องมีเกณฑ์พฤติกรรม 2 ขึ้นไป

9. สื่อ/อุปกรณ์/แหล่งเรียนรู้

1. ใบความรู้
2. บัตรคำศัพท์
3. แบบฝึกทักษะที่ 1

10. กิจกรรมเสนอแนะ

- ครูผู้สอนเพิ่มกิจกรรมสอบอ่านออกเสียงคำศัพท์ รายบุคคลครั้งละ 8-10 คำ ท้ายคาบ เพื่อตรวจสอบความรู้ที่ผู้เรียนได้เรียนในแต่ละคาบ

แบบประเมินการสังเกตการอ่านออกเสียงคำศัพท์ ประโยค และการตอบคำถามในชั้นเรียน

ที่	ชื่อ - สกุล	เกณฑ์การประเมิน			
		ออกเสียง/พูดภาษาจีนได้ชัดเจนทุกคำ พร้อมทั้งสามารถแต่งประโยคได้อย่างถูกต้องทุกประโยคและกล้าแสดงออกในชั้นเรียน	ออกเสียง/พูดภาษาจีนได้ชัดเจนพร้อมทั้งสามารถแต่งประโยคได้อย่างถูกต้องและกล้าแสดงออกในชั้นเรียน	ออกเสียง/พูดภาษาจีนได้ชัดเจนบางครั้ง พร้อมทั้งแต่งประโยคได้อย่างถูกต้อง บางประโยคและกล้าแสดงออกในชั้นเรียนบางครั้ง	ออกเสียง/พูดภาษาจีนได้ไม่ค่อย ชัดเจนพร้อมทั้งแต่งประโยคได้ถูกต้อง บางประโยคและไม่ค่อยกล้าแสดงออกในชั้นเรียน
		4	3	2	1
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					
17.					
18.					
19.					
20.					
21.					
		เกณฑ์การประเมิน			

ที่	ชื่อ - สกุล	ออกเสียง/พูดภาษาจีนได้ชัดเจนทุกคำ พร้อมทั้งสามารถแต่งประโยคได้อย่างถูกต้องทุกประโยคและกล้าแสดงออก	ออกเสียง/พูดภาษาจีนได้ชัดเจนพร้อมทั้งสามารถแต่งประโยคได้อย่างถูกต้องและกล้าแสดงออกในชั้นเรียน	ออกเสียง/พูดภาษาจีนได้ชัดเจนบางคำ พร้อมทั้งแต่งประโยคได้อย่างถูกต้อง บางประโยคและกล้าแสดงออกในชั้นเรียนบางครั้ง	ออกเสียง/พูดภาษาจีนได้ไม่ค่อย ชัดเจนพร้อมทั้งแต่งประโยคได้ถูกต้อง บางประโยคและไม่ค่อยกล้าแสดงออกในชั้นเรียน
		4	3	2	1
22.					
23.					
24.					
25.					
26.					
27.					
28.					
29.					
30.					
31.					
32.					
33.					
34.					
35.					
36.					
37.					
38.					
39.					
40.					
41.					
42.					
43.					
		เกณฑ์การประเมิน			

ที่	ชื่อ - สกุล	ออกเสียง/พูดภาษาจีนได้ชัดเจนทุกคำ พร้อมทั้งสามารถแต่งประโยคได้อย่างถูกต้องทุกประโยคและกล้าแสดงออกในชั้นเรียน	ออกเสียง/พูดภาษาจีนได้ชัดเจนพร้อมทั้งสามารถแต่งประโยคได้อย่างถูกต้องและกล้าแสดงออกในชั้นเรียน	ออกเสียง/พูดภาษาจีนได้ชัดเจนบางคำ พร้อมทั้งแต่งประโยคได้อย่างถูกต้องบางประโยคและกล้าแสดงออกในชั้นเรียนบ้างครั้ง	ออกเสียง/พูดภาษาจีนได้ไม่ค่อยชัดเจนพร้อมทั้งแต่งประโยคได้ถูกต้องบางประโยคและไม่ค่อยกล้าแสดงออกในชั้นเรียน
		4	3	2	1
44.					
45.					
46.					

ลงชื่อ ผู้ประเมิน

(น.ส. นันต์เดือน บุตรละคร)

ครู

...../...../.....

แบบประเมินการสังเกตการร่วมกิจกรรมในชั้นเรียน

ที่	ชื่อ - สกุล	เกณฑ์การประเมิน		
		มีส่วนร่วม/รับผิดชอบบทบาทตัว ละครในเนื้อหาในการทำ กิจกรรมกลุ่มและช่วยเพื่อนตอบ คำถาม	มีส่วนร่วม/รับผิดชอบบทบาทตัว ละครในเนื้อหาบางประโยค กิจกรรมกลุ่มและช่วยเพื่อนตอบ คำถามบางครั้ง	ไม่ค่อยมีส่วนร่วม/รับผิดชอบ บทบาทตัวละครทำกิจกรรมกลุ่ม และช่วยเพื่อนตอบคำถาม บางครั้ง
		3	2	1
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.				
14.				
15.				
16.				
17.				
18.				
19.				
20.				
		เกณฑ์การประเมิน		

ที่	ชื่อ - สกุล	มีส่วนร่วม/รับผิดชอบบทบาท ตัวละครในเนื้อหาในการทำ กิจกรรมกลุ่มและช่วยเพื่อน ตอบคำถาม	มีส่วนร่วม/รับผิดชอบบทบาท ตัวละครในเนื้อหาบางประโยค กิจกรรมกลุ่มและช่วยเพื่อน ตอบคำถามบางครั้ง	ไม่ค่อยมีส่วนร่วม/รับผิดชอบ บทบาทตัวละครทำกิจกรรม กลุ่มและช่วยเพื่อนตอบคำถาม บางครั้ง
		3	2	1
21.				
22.				
23.				
24.				
25.				
26.				
27.				
28.				
29.				
30.				
31.				
32.				
33.				
34.				
35.				
36.				
37.				
38.				
39.				
40.				
41.				
42.				
43.				
		เกณฑ์การประเมิน		

ที่	ชื่อ - สกุล	มีส่วนร่วม/รับผิดชอบบทบาทตัว ละครในเนื้อหาในการทำกิจกรรม กลุ่มและช่วยเพื่อนตอบคำถาม	มีส่วนร่วม/รับผิดชอบบทบาทตัว ละครในเนื้อหาบางประโยค กิจกรรมกลุ่มและช่วยเพื่อนตอบ คำถามบางครั้ง	ไม่ค่อยมีส่วนร่วม/รับผิดชอบ บทบาทตัวละครทำกิจกรรมกลุ่ม และช่วยเพื่อนตอบคำถามบางครั้ง
		3	2	1
44.				
45.				

ลงชื่อ ผู้ประเมิน

(น.ส. นัยเดือน บุตรละคร)

ครู

...../...../.....

แบบฝึกทักษะที่ 1

得分

คะแนนที่ได้

เรื่อง คุณชอบกีฬาอะไร

ชื่อ ชั้น

เลขที่

คำชี้แจง : ให้นักเรียนโยงเส้นจับคู่ สัทอักษรพินอิน คำอ่าน และความหมายที่กำหนดให้

- | | | |
|-----------------|---------------|------------|
| 1. pīngpāng qiú | หลั่นฉิว | |
| บาสเกตบอล | | |
| 2. gāo'ěrfū qiú | ฟิงฟังฉิว | เทนนิส |
| 3. lánqiú | จู่ฉิว | ปิงปอง |
| 4. zúqiú | เกาเอ๋อฟูฉิว | ฟุตบอล |
| 5. wǎngqiú | เฉวียน จี | กอล์ฟ |
| 6. yǔmáoqiú | ไผ่ ฉิว | มวย |
| 7. quánjī | หว่างฉิว | วอลเลย์บอล |
| 8. sàipǎo | โย่ หย่ง | วิ่งแข่ง |
| 9. yóuyǒng | ไส่ เผ่า | แบดมินตัน |
| 10. páiqiú | ยวี่ เหมา ฉิว | วាយน้ำ |

แบบฝึกทักษะที่ 2

得分

คะแนนที่ได้

เรื่อง ฉันเตะฟุตบอลเก่งมาก

ชื่อ ชั้น
เลขที่

คำชี้แจง : ให้นักเรียนแต่งประโยคโดยใช้ 会 (hui)

会 (hui) แปลว่า "สามารถ" ใช้กรณีที่ มีทักษะหรือเคยผ่านการเรียนรู้มาจึง "สามารถ" ทำสิ่งนั้นๆได้
อาจเทียบได้กับคำว่า "เป็น" ในภาษาไทย เช่น

ตัวอย่าง 他会打篮球。

tā huì dǎ lánqiú.

เขาเล่นบาสเกตบอลเป็น

1.
2.
3.
4.
5.



排球

páiqiú

(ไผฉิว)

วอลเลย์บอล



足球

zúqiú

(จูฉิว)

ฟุตบอล



籃球

lánqiú

(หลั่นฉิว)

บาสเกตบอล



网球

wǎngqiú

(หว่างฉิว)

เทนนิส



乒乓球

pīngpāngqiú

(핑팡ฉิว)

ปิงปอง



高尔夫球

gāo'ěrfū qiú

(เกาเอ๋อฟูฉิว)

กอล์ฟ

羽毛球



yǔmáoqiú

(หยีร์เหมาฉิว)

แบคมินตัน

拳击



quánjī

(ฉวนจี)

ชกมวย



赛跑

sàipǎo

(ไอ้เผ่า)

วิ่งแข่ง



游泳

yóuyóǒng

(โหยวหย่ง)

ว่ายน้ำ









แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 9 เรื่อง คำศัพท์ กิฬา ง่ายนิดเดียว

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

หน่วยการเรียนรู้ที่ 4 เรื่อง กีฬา

รายวิชาภาษาจีน จ30212

เวลาสอน 2 ชั่วโมง

ใช้สอนวันที่ เดือน พ.ศ.

ครูผู้สอน นางสาวนันทิยา บุตรละคร

1. มาตรฐานการเรียนรู้/ตัวชี้วัด

มาตรฐานการเรียนรู้

มาตรฐาน ต 1.1 เข้าใจและตีความเรื่องที่ฟังและอ่านจากสื่อประเภทต่างๆ และแสดงความคิดเห็นอย่างมีเหตุผล

ตัวชี้วัด

ต1.1 ม4/2 อ่านออกเสียงข้อความ ข่าว โฆษณา และบทร้อยกรอง ตามหลักการอ่าน

มาตรฐานการเรียนรู้

มาตรฐาน 1.2 มีทักษะการสื่อสารทางภาษาในการแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสาร แสดงความรู้สึก และความคิดเห็นอย่างมีประสิทธิภาพ

ตัวชี้วัด

ต1.2 ม4/1 สนทนาอย่างต่อเนื่อง และเขียนโต้ตอบข้อมูล ข่าวสาร ประสพการณ์ และเรื่องที่อยู่ในความสนใจของสังคม

จุดประสงค์การเรียนรู้สู่ตัวชี้วัด

1. ผู้เรียนสามารถอ่านออกเสียงคำศัพท์ กีฬา จำนวน 10 คำได้ (K)
2. ผู้เรียนสามารถสอบอ่าน/จำคำศัพท์กีฬา จำนวน 10 คำ ได้ (p)
3. ผู้เรียนใฝ่เรียนรู้และรับผิดชอบงานที่ตนเองได้รับมอบหมาย (A)

2. สารสำคัญ

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 9 หน่วยที่ 3 เรื่อง คำศัพท์ กีฬา ง่ายนิดเดียว ประกอบด้วย การอ่านออกเสียง คำศัพท์ 10 คำ คือ วอลเลย์บอล ฟุตบอล บิงปอง เป็นต้น

3. สารการเรียนรู้

运动 (yùndòng ยวิน ต้ง) กีฬา



4. คุณลักษณะอันพึงประสงค์

มีวินัย ใฝ่เรียนรู้ (มีความมั่นใจในการสื่อสารโดยใช้ภาษาจีนกลาง)
มีความมุ่งมั่นในการทำงาน

5. สมรรถนะสำคัญของผู้เรียน

ความสามารถในการสื่อสาร การคิดแก้ปัญหา

6. สาระการเรียนรู้สู่การบูรณาการ

ความสัมพันธ์กับกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย

- ความแตกต่างของภาษาไทยและภาษาจีนในการอ่านออกเสียงพยัญชนะ สระ และวรรณยุกต์

7. ชิ้นงานหรือภาระงาน (หลักฐาน/ร่องรอยแสดงความรู้)

1. การตรวจแบบฝึกทักษะ/คะแนนจากแบบฝึกทักษะ
2. แบบสังเกตพฤติกรรมในชั้นเรียนของนักเรียน
3. รูปถ่ายจากการจัดกิจกรรมการเรียนรู้

8. กระบวนการจัดการเรียนรู้

วิธีสอนโดยใช้กระบวนการสอนแบบ CBAE Process ซึ่งประกอบไปด้วย

C = Criticizing	การวิเคราะห์สภาพปัจจุบัน
B = Brainstorming / Planning	การแลกเปลี่ยนแนวคิด/การวางแผน
A = Acting	การลงมือปฏิบัติ
E = Evaluating	การประเมินผลการปฏิบัติงาน

ขั้น C = Criticizing การวิเคราะห์สภาพปัจจุบัน

ทบทวนบทเรียน โดยร่วมกันเฉลยแบบฝึกทักษะที่ 1

ขั้น B = Brainstorming / Planning การแลกเปลี่ยนแนวคิด/การวางแผน

สอบคำศัพท์ กีฬา จำนวน 10 คำ ที่ละคน





ขั้น A = Acting การลงมือปฏิบัติ

หลังจากที่ครูสอบคำศัพท์ครบแล้ว ครูและนักเรียนร่วมกันอ่านออกเสียงคำศัพท์ พร้อมทั้งบอกความหมาย จนครบทุกคำ

ขั้น E = Evaluating การประเมินผลการปฏิบัติงาน

สิ่งที่ประเมิน	วิธีการประเมิน	เครื่องมือ	เกณฑ์การประเมิน
ด้านความรู้ (K) - ผู้เรียนมีความสามารถในการอ่านออกเสียงคำศัพท์ กีฬา จำนวน 10 คำ	การตอบคำถาม การสังเกตพฤติกรรม	- แบบประเมินการสังเกตการอ่านออกเสียง และการตอบคำถามในชั้นเรียน	ออกเสียงภาษาจีน ค่อนข้างชัดเจน อ่านพินอินได้บางคำ กล้ายกมือตอบคำถามในชั้นเรียน ถือว่าผ่านเกณฑ์
ด้านกระบวนการ (P) - ผู้เรียนมีความสามารถในการสอบอ่าน/จำคำศัพท์กีฬา จำนวน 10 คำ	การสังเกตพฤติกรรม		
ด้านคุณลักษณะ (A) - ผู้เรียนใฝ่เรียนรู้และรับผิดชอบงานที่ตนเองได้รับมอบหมาย	การสังเกตพฤติกรรมในชั้นเรียน เช่น การถามตอบ มีส่วนร่วมในการทำกิจกรรม การอดทนต่อความยากในการเรียน ฯลฯ	- แบบประเมินการสังเกตการร่วมกิจกรรมในชั้นเรียน	นักเรียนต้องมีเกณฑ์พฤติกรรม 2 ขึ้นไป

9. สื่อ/อุปกรณ์/แหล่งเรียนรู้

1. ใบความรู้
2. บัตรคำศัพท์

10. กิจกรรมเสนอแนะ

- ครูผู้สอนเพิ่มกิจกรรมสอบอ่านออกเสียงคำศัพท์ รายบุคคลครั้งละ 8-10 คำ ท้ายคาบ เพื่อตรวจสอบความรู้ที่ผู้เรียนได้เรียนในแต่ละคาบ

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 10 เรื่อง คุณชอบเล่นกีฬาอะไร

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

หน่วยการเรียนรู้ที่ 4 เรื่อง กีฬา

เวลาสอน 2 ชั่วโมง

รายวิชาภาษาจีน จ30212

ใช้สอนวันที่ เดือน พ.ศ.

ครูผู้สอน นางสาวนันทเดือน บุตรละคร

1. มาตรฐานการเรียนรู้/ตัวชี้วัด

มาตรฐานการเรียนรู้

มาตรฐาน ต 1.1 เข้าใจและตีความเรื่องที่ฟังและอ่านจากสื่อประเภทต่างๆ และแสดงความคิดเห็นอย่างมีเหตุผล

ตัวชี้วัด

ต1.1 ม4/2 อ่านออกเสียงข้อความ ข่าว โฆษณา และบทร้อยกรอง ตามหลักการอ่าน

มาตรฐานการเรียนรู้

มาตรฐาน 1.2 มีทักษะการสื่อสารทางภาษาในการแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสาร แสดงความรู้สึก และความคิดเห็นอย่างมีประสิทธิภาพ

ตัวชี้วัด

ต1.2 ม4/1 สนทนาอย่างต่อเนื่อง และเขียนโต้ตอบข้อมูล ข่าวสาร ประสพการณ์ และเรื่องที่อยู่ในความสนใจของสังคม

จุดประสงค์การเรียนรู้สู่ตัวชี้วัด

1. ผู้เรียนสามารถอ่านออกเสียงคำศัพท์ ประโยคง่ายๆที่เกี่ยวข้องกับกีฬา ได้ (K)
2. ผู้เรียนสามารถพูดประโยคง่ายๆที่เกี่ยวข้องกับกีฬา ได้ (p)
3. ผู้เรียนใฝ่เรียนรู้และรับผิดชอบงานที่ตนเองได้รับมอบหมาย (A)

2. สารสำคัญ

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 10 หน่วยที่ 3 เรื่อง คุณชอบเล่นกีฬาอะไร ประกอบด้วย การอ่านออกเสียง คำศัพท์เพิ่มเติม 4 คำ การอ่านออกเสียงประโยค 5 ประโยค การวางชนิดของคำต่างๆในประโยค

3. สารการเรียนรู้

你喜欢什么运动? nǐ xǐhuan shénme yùndòng? คุณชอบเล่นกีฬาอะไร

บทสนทนา

A: 你喜欢什么运动?

Nǐ xǐhuan shénme yùndòng?

หนี่ สี่ ฮวน เสินเมอ ยวี่น ต้ง

คุณชอบกีฬาอะไร

B: 我喜欢踢足球. 你呢

Wǒ xǐhuan tī zúqiú. Nǐ ne

หวอ สี่ ฮวน ที่ จูฉิว หนี่ เนอะ

ฉันชอบเตะฟุตบอล คุณล่ะ

A: 我喜欢打排球.

Wǒ xǐhuan dǎ páiqiú.

หวอ สี่ฮวน ต่า ไผฉิว

ฉันชอบเล่นวอลเลย์บอล

B: 听说 泰国的排球队很厉害.

อธิบายเพิ่มเติม

1. xǐhuan สี่ ฮวน ชอบ

2. shénme เสินเมอ อะไร

3. dǎ ต่า เล่น

(กีฬาที่ใช้มือในการเล่น เช่น วอลเลย์บอล ,
บาสเกตบอล แบดมินตัน เทนนิส ปิงปอง กอล์ฟ โดย
จะวางหน้าคำศัพท์กีฬา เช่น
ต่า ไผฉิว = เล่นวอลเลย์บอล เป็นต้น)

4. tī ที่ เตะ

(กีฬาที่ใช้เท้าในการเล่น เช่น ฟุตบอล โดยจะวางหน้า
คำศัพท์กีฬา ที่ จูฉิว = เตะฟุตบอล เป็นต้น)

tīng shuō tàiguó de páiqiú duì hěn lìhài.

ฟัง ชว ไท่กั๋ว เตอ ไผฉิว ตั๋ว เห็น ลี่ไห่

ได้ยินว่า ทีมวอลเลย์บอลไทยเล่นได้ดีมากนี้

A: 是的, 他们打得很好.

Shì de, tāmen dǎ de hěn hǎo.

ซื่อ เตอ , ทาเหมิน ต่า เตอ เห็น ลี่ไห่

ใช่ , พวกเขาเล่นได้ดีมาก

4. คุณลักษณะอันพึงประสงค์

มีวินัย ใฝ่เรียนรู้ (มีความมั่นใจในการสื่อสารโดยใช้ภาษาจีนกลาง)

มีความมุ่งมั่นในการทำงาน

5. สมรรถนะสำคัญของผู้เรียน

ความสามารถในการสื่อสาร การคิดแก้ปัญหา

6. สาระการเรียนรู้สู่การบูรณาการ

ความสัมพันธ์กับกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย

- ความแตกต่างของภาษาไทยและภาษาจีนในการอ่านออกเสียงพยัญชนะ สระ และวรรณยุกต์

7. ชิ้นงานหรือภาระงาน (หลักฐาน/ร่องรอยแสดงความรู้)

1. การตรวจแบบฝึกทักษะ/คะแนนจากแบบฝึกทักษะ
2. แบบสังเกตพฤติกรรมในชั้นเรียนของนักเรียน
3. รูปถ่ายจากการจัดกิจกรรมการเรียนรู้

8. กระบวนการจัดการเรียนรู้

วิธีสอนโดยใช้กระบวนการสอนแบบ CBAE Process ซึ่งประกอบไปด้วย

C = Criticizing	การวิเคราะห์สภาพปัจจุบัน
B = Brainstorming / Planning	การแลกเปลี่ยนแนวคิด/การวางแผน
A = Acting	การลงมือปฏิบัติ
E = Evaluating	การประเมินผลการปฏิบัติงาน

ชั้น C = Criticizing การวิเคราะห้สภาพปัจจุบัน

ครูทบทวนบทเรียนโดยเขียนตามคำบอกคำศัพท์กีฬา จำนวน 10 คำ จากนั้นสลับกับเพื่อนเพื่อ
เฉลยคำที่เขียนว่ามีข้อถูกต้อง หรือ ผิดก็ข้อ โดยมีเงื่อนไขให้นักเรียนคนใดเขียนผิดจะต้องเขียนแก้คำละ
10 ครั้ง

ชั้น B = Brainstorming / Planning การแลกเปลี่ยนแนวคิด/การวางแผน

ครูให้นักเรียนฝึกสะกดพยัญชนะ สระ วรรณยุกต์ จากประโยคที่กำหนดให้ เช่น

nǐ xǐhuan shénme yùndòng?

nǐ ประกอบด้วย พยัญชนะ n (เนอ) สระ i (อี) แปลว่า คุณ

xǐ huan ประกอบด้วย พยัญชนะ x (ซี) สระ i (อี) วรรณยุกต์เสียงที่ 3 อ่านว่า สี่ ตัวถัดมา

ประกอบด้วย พยัญชนะ h (เฮอ) สระ uan (อวน) วรรณยุกต์เสียงที่ 1 อ่านว่า ฮวน รวมกันอ่านว่า

สี่ฮวน แปลว่า รัก,ชอบ เป็นต้น

ชั้น A = Actingการลงมือปฏิบัติ

เมื่อครูอธิบายคำศัพท์ ประโยค ครบทุกคำแล้ว ให้นักเรียนจับคู่ เพื่อสนทนาประโยค



nǐ xǐhuan shénme yùndòng?



wǒ xǐhuan tī zúqiú. nǐ ne?



Wǒ xǐhuan dǎ páiqiú.



tīng shuō tàiguó de páiqiú duì hěn lìhài.



Shì de, tāmen dǎ de hěn hǎo.



ขั้นที่ 4

สุ่มนักเรียน ออกมาสนทนาหน้าชั้นเรียน 3 คู่ และให้เพื่อนในชั้นเรียนช่วยแปลความหมาย

ขั้นที่ 5

ร่วมกันสรุปชั้นเรียน โดยครูวางบัตรคำศัพท์ไว้ที่โต๊ะ จำนวน 20 คำ จากนั้นครู/นักเรียน จับฉลาก ประโยคจากกล่อง อ่านออกเสียงและสุ่มนักเรียนจำนวน 3 คน เลือกคำที่เตรียมไว้ติดบนกระดาน

ผิด

xǐhuan

páiqiú

dǎ

wǒ

ถูก

wǒ

xǐhuan

dǎ

páiqiú

ขั้น E = Evaluating การประเมินผลการปฏิบัติงาน

สิ่งที่ประเมิน	วิธีการประเมิน	เครื่องมือ	เกณฑ์การประเมิน
ด้านความรู้ (K) - ผู้เรียนมีความสามารถในการ	การตอบคำถาม		ออกเสียงภาษาจีน ค่อนข้าง ชัดเจน อ่านพินอินได้บางคำ

อ่านออกเสียงคำศัพท์ ประโยคง่ายๆที่เกี่ยวข้องกับกีฬา	การสังเกตพฤติกรรม	- แบบประเมินการสังเกตการอ่านออกเสียงและการตอบคำถามในชั้นเรียน	กลายมือตอบคำถามในชั้นเรียน ถือว่าผ่านเกณฑ์
ด้านกระบวนการ (P) - ผู้เรียนมีความสามารถในการพูดประโยคง่ายๆที่เกี่ยวข้องกับกีฬา	การสังเกตพฤติกรรม		
ด้านคุณลักษณะ (A) - ผู้เรียนใฝ่เรียนรู้และรับผิดชอบงานที่ตนเองได้รับมอบหมาย	การสังเกตพฤติกรรมในชั้นเรียน เช่น การถามตอบ มีส่วนร่วมในการทำกิจกรรม การอดทนต่อความยากในการเรียน ฯลฯ	- แบบประเมินการสังเกตการร่วมกิจกรรมในชั้นเรียน	นักเรียนต้องมีเกณฑ์พฤติกรรม 2 ขึ้นไป

9. สื่อ/อุปกรณ์/แหล่งเรียนรู้

1. ใบความรู้
2. บัตรคำศัพท์
3. บัตรภาพ

10. กิจกรรมเสนอแนะ

- ครูผู้สอนเพิ่มกิจกรรมสอบอ่านออกเสียงคำศัพท์ รายบุคคลครั้งละ 8-10 คำ ท้ายคาบ เพื่อตรวจสอบความรู้ที่ผู้เรียนได้เรียนในแต่ละคาบ

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

หน่วยการเรียนรู้ที่ 4 เรื่อง ห้องนอนของฉัน

รายวิชาภาษาจีน จ30212

เวลาสอน 2 ชั่วโมง

ใช้สอนวันที่ เดือน พ.ศ.

ครูผู้สอน นางสาวนันทิยา บุตรละคร

1. มาตรฐานการเรียนรู้/ตัวชี้วัด

มาตรฐานการเรียนรู้

มาตรฐาน ต 1.1 เข้าใจและตีความเรื่องที่ฟังและอ่านจากสื่อประเภทต่างๆ และแสดงความคิดเห็นอย่างมีเหตุผล

ตัวชี้วัด

ต1.1 ม4/2 อ่านออกเสียงข้อความ ข่าว โฆษณา และบทร้อยกรอง ตามหลักการอ่าน

มาตรฐานการเรียนรู้

มาตรฐาน 1.2 มีทักษะการสื่อสารทางภาษาในการแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสาร แสดงความรู้สึก และความคิดเห็นอย่างมีประสิทธิภาพ

ตัวชี้วัด

ต1.2 ม4/1 สนทนาอย่างต่อเนื่อง และเขียนโต้ตอบข้อมูล ข่าวสาร ประสพการณ์ และเรื่องที่อยู่ในความสนใจของสังคม

จุดประสงค์การเรียนรู้สู่ตัวชี้วัด

16. ผู้เรียนสามารถในการอ่านออกเสียงคำศัพท์จำนวน 8 คำ ได้ (K)
17. ผู้เรียนสามารถ สะกดคำศัพท์ โดยจำแนกเป็นพยัญชนะ สระ และวรรณยุกต์ได้ (P)
18. มีส่วนร่วมตอบคำถามในชั้นเรียน และทำกิจกรรมหน้าชั้นเรียน

2. สาระสำคัญ

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 11 หน่วยที่ 4 เรื่อง ห้องนอนแสนอบอุ่น ประกอบด้วย การอ่านออกเสียงคำศัพท์ ของใช้ในห้องนอน จำนวน 8 คำ

3. สาระการเรียนรู้

ห้องนอน 卧房 wòfáng

คำศัพท์	พินอิน	ความหมาย
枕头	zhěntóu	หมอน
床	chuáng	เตียงนอน
棉被	Mián bèi	ผ้าห่ม
衣柜	yīguì	ตู้เสื้อผ้า
梳妆台	shūzhuāngtái	โต๊ะเครื่องแป้ง
窗帘	chuānglián	ม่านหน้าต่าง
空调	kōngtiáo	เครื่องปรับอากาศ
垃圾桶	lājītǒng	ถังขยะ

4. คุณลักษณะอันพึงประสงค์

มีส่วนร่วมตอบคำถามในชั้นเรียน และทำกิจกรรมหน้าชั้นเรียน

5. สมรรถนะสำคัญของผู้เรียน

ความสามารถในการสื่อสาร การคิดแก้ปัญหา

6. สาระการเรียนรู้สู่การบูรณาการ

ความสัมพันธ์กับกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย

- ความแตกต่างระหว่างการแต่งประโยคภาษาไทยกับภาษาจีน
- ความแตกต่างของภาษาไทยและภาษาจีนในการเขียนตัวอักษร

7. ชิ้นงานหรือภาระงาน (หลักฐาน/ร่องรอยแสดงความรู้)

1. การตรวจแบบฝึกทักษะ/คะแนนจากแบบฝึกทักษะ
2. แบบสังเกตพฤติกรรมในชั้นเรียนของนักเรียน
3. รูปถ่ายจากการจัดกิจกรรมการเรียนรู้

8. กระบวนการจัดการเรียนรู้

วิธีสอนโดยใช้กระบวนการสอนแบบ CBAE Process ซึ่งประกอบไปด้วย

C = Criticizing	การวิเคราะห์สภาพปัจจุบัน
B = Brainstorming / Planning	การแลกเปลี่ยนแนวคิด/การวางแผน
A = Acting	การลงมือปฏิบัติ
E = Evaluating	การประเมินผลการปฏิบัติงาน

ขั้น C = Criticizing การวิเคราะห์สภาพปัจจุบัน

ครูให้นักเรียนเขียนคำศัพท์ตามคำบอก เรื่อง กีฬา โดยเขียน อักษรจีน ฟินอิน พร้อมทั้งเขียนความหมาย จากนั้นครูและนักเรียนร่วมกันเฉลย

ขั้น B = Brainstorming / Planning การแลกเปลี่ยนแนวคิด/การวางแผน

ครูแนะนำบ้านหลังหนึ่ง และถามว่าในบ้านแต่ละหลังมีห้องอะไรบ้าง เช่น ห้องรับแขก ห้องนั่งเล่น ห้องครัว ห้องน้ำ และห้องนอน ซึ่งห้องที่เรานอนหลับพักผ่อนคือห้องอะไร นั่นก็คือห้องนอน

หมวดห้องครัว



หมวดห้องนอน



ขั้น A = Acting การลงมือปฏิบัติ

ครูแจกใบความรู้ คำศัพท์ ห้องนอนของฉัน จากนั้นให้นักเรียนอ่านออกเสียงตาม ให้นักเรียนสะกดคำศัพท์ พยัญชนะ สระ วรรณยุกต์



เมื่ออ่านออกเสียงครบทุกคำแล้ว ครูพานักเรียนเล่นเกมพรายกระซิบคำศัพท์ โดยแบ่งกลุ่มๆละ 4 คน จากนั้นให้ตัวแทนจับสลากว่าได้หมายเลขใด โดยสลากแต่ละหมายเลขจะไม่เหมือนกัน ซึ่งการเรียงคำศัพท์จะมีการสลับลำดับกันทั้ง 8 คำ เช่น กลุ่ม 1 สลากจะเป็น (หมอน ม่าน ผ้านวม เครื่องปรับอากาศ โต๊ะเครื่องแป้ง เตียง ตู้เสื้อผ้า ห้องนอน) จากนั้นให้เพื่อนคนที่จับสลากบอกคำศัพท์เป็นภาษาไทย คนที่ 2,3 ฟังจากคนแรก และให้คนที่ 4 เป็นคนเขียนสัทอักษรพินอินคำศัพท์บนกระดาน เมื่อจัดกิจกรรมครบทุกกลุ่มแล้ว ครูและนักเรียนร่วมกันเฉลย ที่หน้ากระดาน และกลุ่มไหนได้คะแนนมากที่สุด รับรางวัลจากครู (คะแนน สิ่งของ ขนم) ครูให้นักเรียนทำแบบฝึกทักษะที่ 1

ขั้น E = Evaluating การประเมินผลการปฏิบัติงาน

สิ่งที่ประเมิน	วิธีการประเมิน	เครื่องมือ	เกณฑ์การประเมิน
ด้านความรู้ (K) - ผู้เรียนมีความสามารถในการอ่านออกเสียงคำศัพท์จำนวน 8 คำ	การตอบคำถาม การสังเกตพฤติกรรม	- แบบประเมินการสังเกตการอ่านออกเสียง และการตอบคำถามในชั้นเรียน	ออกเสียงภาษาจีน ค่อนข้างชัดเจน อ่านพินอินได้บางคำ กล้ามมือตอบคำถามในชั้นเรียนถือว่าผ่านเกณฑ์
ด้านกระบวนการ (P) - ผู้เรียนมีความสามารถในการสะกดคำศัพท์ โดยจำแนกเป็นพยัญชนะ สระ และวรรณยุกต์	การสังเกตพฤติกรรม	- แบบฝึกทักษะที่ 1	- แบบฝึกทักษะที่ 1 ต้องได้ อย่างน้อย 6 คะแนน
ด้านคุณลักษณะ (A)			

- มีส่วนร่วมตอบคำถามในชั้นเรียน และทำกิจกรรมหน้าชั้นเรียน	การสังเกตพฤติกรรมในชั้นเรียน เช่น การถามตอบ มีส่วนร่วมในการทำกิจกรรม การอดทนต่อความยากในการเรียน ฯลฯ	- แบบประเมินการสังเกตการร่วมกิจกรรมในชั้นเรียน	นักเรียนต้องมีเกณฑ์พฤติกรรม 2 ขึ้นไป
---	--	--	--------------------------------------

10. กิจกรรมเสนอแนะ

- ครูผู้สอนเพิ่มกิจกรรมสอบอ่านออกเสียงคำศัพท์ รายบุคคลครั้งละ 8-10 คำ ท้ายคาบ เพื่อตรวจสอบความรู้ที่ผู้เรียนได้เรียนในแต่ละคาบ

คะแนนที่ได้

แบบฝึกทักษะที่ 1 เรื่อง เฟอร์นิเจอร์ในห้องนอน



ชื่อ ชั้น เลขที่

คำชี้แจง ให้นักเรียนเขียนพินอินจากภาพที่กำหนดให้



1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.



8.

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 12 เรื่อง ห้องนอนแสนอบอุ่น

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

หน่วยการเรียนรู้ที่ 4 เรื่อง ห้องนอนของฉัน

รายวิชาภาษาจีน จ30212

เวลาสอน 2 ชั่วโมง

ใช้สอนวันที่ เดือน พ.ศ.

ครูผู้สอน นางสาวนันทิยา บุตรละคร

1. มาตรฐานการเรียนรู้/ตัวชี้วัด

มาตรฐานการเรียนรู้

มาตรฐาน ต 1.1 เข้าใจและตีความเรื่องที่ฟังและอ่านจากสื่อประเภทต่างๆ และแสดงความคิดเห็นอย่างมีเหตุผล

ตัวชี้วัด

ต1.1 ม4/2 อ่านออกเสียงข้อความ ข่าว โฆษณา และบทร้อยกรอง ตามหลักการอ่าน

มาตรฐานการเรียนรู้

มาตรฐาน 1.2 มีทักษะการสื่อสารทางภาษาในการแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสาร แสดงความรู้สึก และความคิดเห็นอย่างมีประสิทธิภาพ

ตัวชี้วัด

ต1.2 ม4/1 สนทนาอย่างต่อเนื่อง และเขียนโต้ตอบข้อมูล ข่าวสาร ประสบการณ์ และเรื่องที่อยู่ในความสนใจของสังคม

จุดประสงค์การเรียนรู้สู่ตัวชีวิต

19. ผู้เรียนสามารถในการอ่านออกเสียงคำศัพท์จำนวน 14 คำ ได้ (K)
20. ผู้เรียนสามารถ เข้าใจและใช้หลักไวยากรณ์จีน เรื่อง 在 พูด/บอกตำแหน่งของสิ่งของได้ (P)
21. มีส่วนร่วมตอบคำถามในชั้นเรียน และทำกิจกรรมหน้าชั้นเรียน

2. สาระสำคัญ

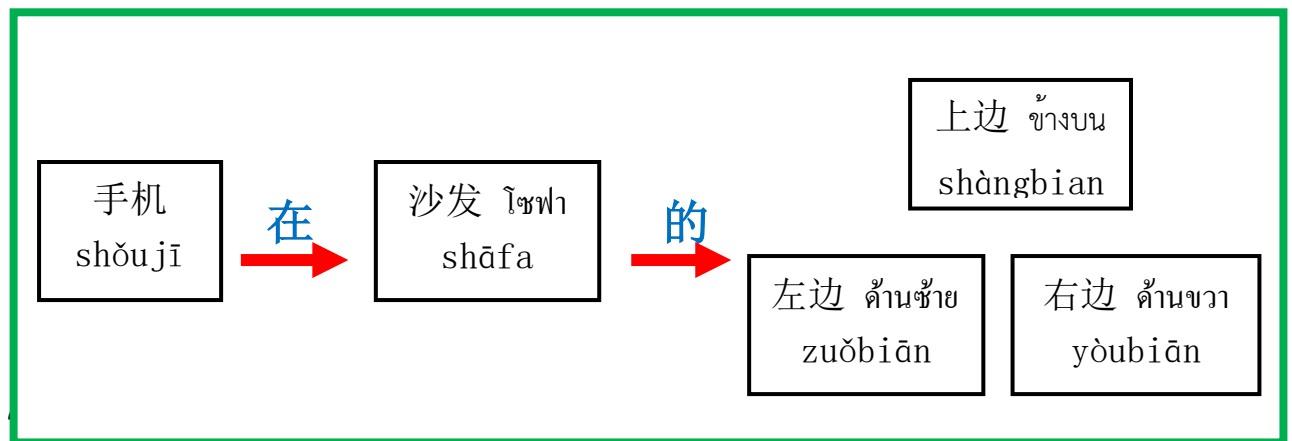
แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 1 หน่วยที่ 2 เรื่อง ห้องนอนแสนอบอุ่น ประกอบด้วย การอ่านออกเสียง คำศัพท์ ของใช้ในบ้าน ประโยค และบทสนทนา เกี่ยวกับตำแหน่ง ที่ตั้ง สิ่งของที่อยู่ในบริเวณบ้าน หลักการใช้ 在 (อยู่ที่, อยู่) บอกตำแหน่งของสิ่งของ เช่น 主语+在+什么地方+的+方位词 (ทิศทาง) ดังประโยคต่อไปนี้ 我的钱包在沙发上边。 ประกอบด้วยประธานของประโยคคือ 我的钱包 คำกริยาคือ 在 กรรมของประโยคคือ 沙发 และในภาษาจีนมักจะนำคำที่บอกทิศทาง 上边, 下边 (บน ล่าง ซ้าย ขวา) ไว้ที่ท้ายประโยค เป็นต้น

3. สาระการเรียนรู้

ลำดับที่	คำศัพท์	คำอ่าน	ความหมาย
1.	在	Zài	อยู่
2.	哪儿	nǎr	ที่ไหน
3.	沙发	shāfā	โซฟา
4.	旁边	pángbiān	ข้างๆ/ข้าง

5.	钥匙	yàoshi	กุญแจ
6.	椅子	yǐzi	เก้าอี้
7.	下面	xiàmiàn	ข้างล่าง
8.	钱包	qiánbāo	กระเป๋าสตางค์
9.	桌子	zhuōzi	โต๊ะ
10.	上面	shàngmiàn	ข้างบน
11.	眼镜	yǎnjīng	แว่นตา
12.	鼻子	bízi	จมูก
13.	书柜	Shūguì	ตู้เสื้อผ้า
14.	里面	lǐmiàn	ข้างใน

รูปประโยค



มีส่วนร่วมตอบคำถามในชั้นเรียน และทำกิจกรรมหน้าชั้นเรียน

5. สมรรถนะสำคัญของผู้เรียน

ความสามารถในการสื่อสาร การคิดแก้ปัญหา

6. สาระการเรียนรู้สู่การบูรณาการ

ความสัมพันธ์กับกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย

- ความแตกต่างระหว่างการแต่งประโยคภาษาไทยกับภาษาจีน
- ความแตกต่างของภาษาไทยและภาษาจีนในการเขียนตัวอักษร

7. ชิ้นงานหรือภาระงาน (หลักฐาน/ร่องรอยแสดงความรู้)

1. การตรวจแบบฝึกทักษะ/คะแนนจากแบบฝึกทักษะ
2. แบบสังเกตพฤติกรรมในชั้นเรียนของนักเรียน
3. รูปถ่ายจากการจัดกิจกรรมการเรียนรู้

8. กระบวนการจัดการเรียนรู้

กิจกรรมการเรียนรู้ที่ 1 และ 2

ขั้นทบทวนความรู้เดิม

ครูให้นักเรียนเขียนคำศัพท์ตามคำบอก เรื่อง กีฬา โดยเขียน อักษรจีน ฟินอิน พร้อมทั้งเขียน
ความหมาย จากนั้นครูและนักเรียนร่วมกันเฉลย

ขั้นนำเข้าสู่บทเรียน

1. ครูให้นักเรียนดูบัตรภาพ เกี่ยวกับห้องนอนว่ามีอุปกรณ์อะไรบ้าง เช่น เตียง โต๊ะ เก้าอี้ โคมไฟ ชั้นวางหนังสือ โซฟา และสื่อนักเรียน 2-3 คน บรรยายห้องนอนของตนเองเป็นภาษาไทย

ชั้นสอน

1. ครูอธิบายคำศัพท์เกี่ยวกับบ้านของฉันในหัวข้อห้องนอนของฉัน ว่ามีอุปกรณ์อะไรบ้าง โดยให้นักเรียนลองสะกดและอ่านอักษรพินอินก่อนเช่น คำว่า 桌子 zhuōzi พยัญชนะอยู่ที่ไหน มีตัวอะไรบ้าง สระคือตัวไหน วรรณยุกต์วางไว้ที่ใด
2. ครูใช้บัตรภาพอธิบายคำศัพท์เกี่ยวกับสิ่งของและทิศทาง โดยเป็นภาพห้องนอนที่มีอุปกรณ์ครบครัน



3. ครูให้นักเรียนดูสถานการณ์จำลองภาพเหตุการณ์ของครู เช่น ครูวางหนังสือไว้บนโต๊ะ วางกุญแจไว้ข้างล่างเก้าอี้ วางโทรศัพท์มือถือไว้บนหนังสือ เป็นต้น เพื่อให้นักเรียนได้บอกสถานที่หรือตำแหน่งของสิ่งของโดยนักเรียนบอกคำศัพท์และพูดประโยคภาษาจีน
4. ครูอธิบายรูปประโยค/โครงสร้างประโยคโดยเขียนคำศัพท์ภาษาจีนและพินอินบนกระดานเพื่อให้นักเรียนเข้าใจง่ายขึ้น จากนั้นให้นักเรียนทำแบบฝึกทักษะที่ 1 โดยใช้เวลา 15 นาที จากนั้นร่วมกันเฉลยแบบฝึกทักษะกับนักเรียน
5. ให้นักเรียนจับกลุ่มๆละ 3 คน โดยสมาชิกในกลุ่มมีเวลาซ้อมวาดภาพ จดจำคำศัพท์ 3 นาที โดยคนแรกอ่านประโยคพินอินและบอกประโยคกับเพื่อนคนที่ 2 และเพื่อนคนที่ 2 บอกประโยคพินอินกับเพื่อนคนที่ 3
6. สุ่มนักเรียน 2-3 กลุ่มออกมาร่วมกิจกรรมหน้าชั้นเรียน

ขั้นสรุป

นักเรียนและครูร่วมกันสรุปเนื้อหาบทเรียนจากภาพที่เพื่อนสมาชิกได้วาดที่หน้ากระดาน เช่น คนที่ 1 วาดคอมพิวเตอร์ คนที่ 2 วาดเตียง คนที่ 3 วาดตู้เสื้อผ้า เป็นต้น จากนั้นให้นักเรียนทุกคนบอกคำศัพท์พร้อมทั้งพูดประโยคจากภาพที่มองเห็น

9. สื่อ/อุปกรณ์/แหล่งเรียนรู้

1. ใบความรู้

2. บัตรคำศัพท์

3. แบบฝึกทักษะที่ 1

10. การวัดและประเมินผล

สิ่งที่ประเมิน	วิธีการประเมิน	เครื่องมือ	เกณฑ์การประเมิน
ด้านความรู้ (K) - ผู้เรียนมีความสามารถในการอ่านออกเสียงคำศัพท์จำนวน 14 คำ	การตอบคำถาม การสังเกตพฤติกรรม	- แบบประเมินการสังเกตการอ่านออกเสียง และการตอบคำถามในชั้นเรียน	ออกเสียงภาษาจีน ค่อนข้างชัดเจน อ่านพินอินได้บางคำ กล่ายมือตอบคำถามในชั้นเรียนถือว่าผ่านเกณฑ์
ด้านกระบวนการ (P) - ผู้เรียนมีความสามารถในการเข้าใจและใช้หลักไวยากรณ์จีนเรื่อง 在 พูด/บอกตำแหน่งของสิ่งของ	การสังเกตพฤติกรรม	- แบบฝึกทักษะที่ 1	- แบบฝึกทักษะที่ 1 ต้องได้ อย่างน้อย 6 คะแนน
ด้านคุณลักษณะ (A) - มีส่วนร่วมตอบคำถามในชั้นเรียน และทำกิจกรรมหน้าชั้นเรียน	การสังเกตพฤติกรรมในชั้นเรียน เช่น การถามตอบ มีส่วนร่วมในการทำกิจกรรม การอดทนต่อความยากในการเรียน ฯลฯ	- แบบประเมินการสังเกตการร่วมกิจกรรมในชั้นเรียน	นักเรียนต้องมีเกณฑ์พฤติกรรม 2 ขึ้นไป

11. กิจกรรมเสนอแนะ

- ครูผู้สอนเพิ่มกิจกรรมสอบอ่านออกเสียงคำศัพท์ รายบุคคลครั้งละ 8-10 คำ ท้ายคาบ เพื่อตรวจสอบความรู้ที่ผู้เรียนได้เรียนในแต่ละคาบ

คะแนนที่ได้

แบบฝึกทักษะที่ 1 เรื่อง นี่คือนั่งสือของฉัฉ

ชื่อ ฉัฉ เลขที่



คำชี้แจง ดูภาพและใช้คำที่บอกตำแหน่งสถานที่ แต่งประโยค

เช่น 书在书柜里面。



上面 里面 下面 旁边

1. 。

2. 。

3. 。

4. 。

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 13 เรื่อง เติงของฉั่นอยู่ด้านซ้ายของโซฟา

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

หน่วยการเรียนรู้ที่ 4 เรื่อง ห้องนอน

รายวิชาภาษาจีน จ30212 ภาษาจีน

เวลาสอน 2 ชั่วโมง

ใช้สอนวันที่ เดือน พ.ศ.

ครูผู้สอน นางสาวนันทิเดือน บุตรละคร

1. มาตรฐานการเรียนรู้/ตัวชี้วัด

มาตรฐานการเรียนรู้

มาตรฐาน ต 1.1 เข้าใจและตีความเรื่องที่ฟังและอ่านจากสื่อประเภทต่างๆ และแสดงความคิดเห็นอย่างมีเหตุผล

ตัวชี้วัด

ต1.1 ม4/2 อ่านออกเสียงข้อความ ข่าว โฆษณา และบทร้อยกรอง ตามหลักการอ่าน

มาตรฐานการเรียนรู้

มาตรฐาน 1.2 มีทักษะการสื่อสารทางภาษาในการแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสาร แสดงความรู้สึก และความคิดเห็นอย่างมีประสิทธิภาพ

ตัวชี้วัด

ต1.2 ม4/1 สนทนาอย่างต่อเนื่อง และเขียนโต้ตอบข้อมูล ข่าวสาร ประสพการณ์ และเรื่องที่อยู่ในความสนใจของสังคม

จุดประสงค์การเรียนรู้สู่ตัวชี้วัด

1. ผู้เรียนสามารถอ่านออกเสียง สะกดอักษรพินอิน และบอกความหมายของคำศัพท์/ประโยคเกี่ยวกับสถานที่ ได้ (K)
2. ผู้เรียนสามารถใช้หลักไวยากรณ์จีน เรื่อง 在 บรรยายตำแหน่งของสิ่งของในห้องนอนของตนเองได้(P)
3. มีส่วนร่วมตอบคำถามในชั้นเรียน และทำกิจกรรมหน้าชั้นเรียน(A)

2. สาระสำคัญ

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 2 หน่วยที่ 2 เรื่อง เตี้ยงของฉัณอยู่ด้านซ้ายของโซฟา ประกอบด้วย คำศัพท์และประโยคเกี่ยวกับสถานที่ ตำแหน่ง ที่ตั้ง ของสิ่งของ และบทความสั้นๆจำนวน 8 บรรทัด พร้อมทั้ง แบบฝึกการฟัง การอ่านสัทอักษรพินอิน และการเขียนอักษรจีน

3. สาระการเรียนรู้

ลำดับที่	คำศัพท์	คำอ่าน	ความหมาย
1.	房间	fángjiān	ห้อง
2.	右边	yòubiān	ขวา
3.	灯	dēng	โคมไฟ
4.	左边	zuǒbiān	ซ้าย
5.	床	chuáng	เตียง
6.	书柜	shūguì	ชั้นวางหนังสือ

บทสนทนา/บทความสั้น



1. 这是孙丽的房间。桌子在沙发 右边，灯在沙发 右边，灯在沙发左边。



2. 这是我的房间。床在沙发 左边，桌子在沙发右边。



3. 这是巴差的房间。椅子在沙发 左边，书柜在沙发 右边

4. คุณลักษณะอันพึงประสงค์

มีส่วนร่วมตอบคำถามในชั้นเรียน และทำกิจกรรมหน้าชั้นเรียน

5. สมรรถนะสำคัญของผู้เรียน

ความสามารถในการสื่อสาร การคิดแก้ปัญหา

6. สาระการเรียนรู้สู่การบูรณาการ

ความสัมพันธ์กับกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย

- ความแตกต่างระหว่างการแต่งประโยคภาษาไทยกับภาษาจีน
- ความแตกต่างของภาษาไทยและภาษาจีนในการเขียนตัวอักษร

7. ชิ้นงานหรือภาระงาน (หลักฐาน/ร่องรอยแสดงความรู้)

1. การตรวจแบบฝึกทักษะ/คะแนนจากแบบฝึกทักษะ
2. แบบสังเกตพฤติกรรมในชั้นเรียนของนักเรียน
3. รูปถ่ายจากการจัดกิจกรรมการเรียนรู้

8. กระบวนการจัดการเรียนรู้

กิจกรรมการเรียนรู้ (คาบ 1 และ 2)

ขั้นทบทวนความรู้เดิม

ครูให้นักเรียนบอกคำศัพท์ภาษาจีนเกี่ยวกับสิ่งของหรือตำแหน่ง จากนั้นใช้บัตรภาพ เพื่อให้นักเรียนบอกคำศัพท์ภาษาจีน



ขั้นนำเข้าสู่บทเรียน

ครูให้นักเรียนบอกความแตกต่างของ 2 ภาพ ว่ามีความแตกต่างกันอย่างไร



ชั้นสอน

1. ครูอธิบายคำศัพท์ในบทเรียนโดยใช้บัตรภาพ และใช้ตำแหน่งมือ และบอกตำแหน่งของนักเรียนในชั้นเรียน เช่น A 坐在 B 旁边 โต๊ะอยู่ด้านขวามือของครู เป็นต้น



2. ครูพานักเรียนอ่านประโยค พร้อมทั้งอธิบายลักษณะของห้องนอน โดยมีบัตรภาพประกอบ



1. 这是孙丽的房间。桌子在沙发 右边，灯在沙发 右边，灯在沙发左边。



2. 这是我的房间。床在沙发 左边，桌子在沙发右边。



3. 这是巴差的房间。椅子在沙发 左边，书柜在沙发 右边

3. จากนั้นให้นักเรียนให้ออกมาหียบัตรภาพจากนั้นบรรยายภาพเป็นภาษาจีนอย่างง่าย เพื่อให้เพื่อนเข้าใจ

ขั้นสรุป

ครูและนักเรียนร่วมกันสรุปบทเรียนโดยครูถือบัตรภาพห้องนอน จากนั้นนักเรียนบรรยายภาพพร้อมกัน และทำแบบฝึกทักษะที่ 1 เรื่อง เติงของฉั่นอยู่ด้านซ้ายของโซฟา

9. สื่อ/อุปกรณ์/แหล่งเรียนรู้

1. บัตรภาพ
2. บัตรคำศัพท์
3. แบบฝึกทักษะที่ 1 เรื่อง เติงของฉั่นอยู่ด้านซ้ายของโซฟา

10. การวัดและประเมินผล

สิ่งที่ประเมิน	วิธีการประเมิน	เครื่องมือ	เกณฑ์การประเมิน
ด้านความรู้ (K) - ผู้เรียนมีความสามารถในการอ่านออกเสียงคำศัพท์จำนวน 14 คำ	การตอบคำถาม การสังเกตพฤติกรรม	- แบบประเมินการสังเกตการอ่านออก	ออกเสียงภาษาจีน ค่อนข้างชัดเจน อ่านพินอินได้บางคำ กล้ายกมือตอบคำถามในชั้นเรียน
ด้านกระบวนการ (P)			

- ผู้เรียนมีความสามารถในการเข้าใจและใช้หลักไวยากรณ์จีนเรื่อง 在 พูด/บอกตำแหน่งของสิ่งของ	การสังเกตพฤติกรรม	เสียง และการตอบคำถามในชั้นเรียน - แบบฝึกทักษะที่ 1	ถือว่าผ่านเกณฑ์ - แบบฝึกทักษะที่ 1 ต้องได้ อย่างน้อย 6 คะแนน
ด้านคุณลักษณะ (A) - มีส่วนร่วมตอบคำถามในชั้นเรียน และทำกิจกรรมหน้าชั้นเรียน	การสังเกตพฤติกรรมในชั้นเรียน เช่น การถามตอบ มีส่วนร่วมในการทำกิจกรรม การอดทนต่อความยากในการเรียน ฯลฯ	- แบบประเมินการสังเกตการร่วมกิจกรรมในชั้นเรียน	นักเรียนต้องมีเกณฑ์พฤติกรรม 2 ขึ้นไป

11. กิจกรรมเสนอแนะ

- ครูผู้สอนเพิ่มกิจกรรมสอบอ่านออกเสียงคำศัพท์ รายบุคคลครั้งละ 8-10 คำ ท้ายคาบ เพื่อตรวจสอบความรู้ที่ผู้เรียนได้เรียนในแต่ละคาบ



คะแนนที่ได้

ชื่อ ชั้น เลขที่



คำชี้แจง ให้นักเรียนวาดรูปห้องนอนของตนเองและบรรยายลักษณะของห้อง

A large, empty rectangular box with a black border, intended for the student to draw their bedroom.

这是我的房间。.....在

左边 / 右边 / 旁边。.....在上面 / 下面

.....

.....

.....

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

หน่วยการเรียนรู้ที่ 4 เรื่อง ห้องนอน

รายวิชาภาษาจีน จ30212 ภาษาจีน

เวลาสอน 4 ชั่วโมง

ใช้สอนวันที่ เดือน พ.ศ.

ครูผู้สอน นางสาวนันทิยา บุตรละคร

1. มาตรฐานการเรียนรู้/ตัวชี้วัด

มาตรฐานการเรียนรู้

มาตรฐาน ต 1.1 เข้าใจและตีความเรื่องที่ฟังและอ่านจากสื่อประเภทต่างๆ และแสดงความคิดเห็นอย่างมีเหตุผล

ตัวชี้วัด

ต1.1 ม4/2 อ่านออกเสียงข้อความ ข่าว โฆษณา และบทร้อยกรอง ตามหลักการอ่าน

มาตรฐานการเรียนรู้

มาตรฐาน 1.2 มีทักษะการสื่อสารทางภาษาในการแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสาร แสดงความรู้สึก และความคิดเห็นอย่างมีประสิทธิภาพ

ตัวชี้วัด

ต1.2 ม4/1 สนทนาอย่างต่อเนื่อง และเขียนโต้ตอบข้อมูล ข่าวสาร ประสบการณ์ และเรื่องที่อยู่ในความสนใจของสังคม

จุดประสงค์การเรียนรู้สู่ตัวชี้วัด

1. นักเรียนสามารถอ่านออกเสียง/บอกความหมายพร้อมทั้งสามารถสนทนากับเพื่อนได้(K)
2. นักเรียนสามารถเข้าใจหลักการใช่วิยากรณ์ และแต่งประโยค เรื่อง 状语 ได้(P)
3. นักเรียนมีส่วนร่วมทำกิจกรรมในชั้นเรียน(A)

2. สาระสำคัญ

ประโยค บทสนทนา เรื่อง ฉันทักที่ห้อง 308 และ เรื่อง บ้านของจางลี่อิงอยู่ที่ไหน ซึ่งทั้งสองบทจะเป็นบทสนทนายกหว่างเพื่อนสามคนที่กำลังจะไปเที่ยวบ้านของทั้งสามคน รวมถึงหลักการใช้ 状语 คือบทขยายกริยา ซึ่งมักจะวางไว้หน้าคำกริยาหรือคำคุณศัพท์ โดยคำที่สามารถทำหน้าที่เป็นคำขยายบทกริยา ได้แก่ คำวิเศษณ์ คำคุณศัพท์ คำบอกเวลา และคำบุพบท

3. การเรียนรู้

1

刘京：你住在哪儿？

大卫：住在留学生宿舍。

刘京：几号楼？

大卫：九号楼。

刘京：多少好房间。

大卫：308 号房间。你家在哪儿？

刘京：我家在学院路 25 号，欢迎你去玩儿。

大卫：谢谢。

หลักการใช่วิยากรณ์ เรื่อง 状语

状语 คือ ส่วนขยายที่วางไว้หน้าคำกริยาหรือคำคุณศัพท์ คำที่สามารถทำหน้าที่เป็นคำขยายบทกริยา ได้แก่ คำวิเศษณ์ คำคุณศัพท์ คำบอกเวลา คำบุพบท เป็นต้น เช่น

1. 她常去我家玩儿.
2. 你们快来.
3. 我们八点上课.
4. 他姐姐在银行工作.

ฝึกการออกเสียง

明天

昨天

结婚

房间

毛衣

旁边

前天

时间

红花

回家

อ่านพยางค์เสียงที่พบบ่อยๆ

鸟窝 Niǎo wō

如果 rúguǒ

我们 wǒmen

哺乳 bǔrǔ

握手 wòshǒu

入学 rùxué

คำศัพท์ต้องจอง บทที่ 9

你住在哪儿? คุณพักที่ไหน?

去我家玩儿 ไปเที่ยวบ้านฉัน

大学毕业 เรียนจบมหาวิทยาลัย

คำศัพท์ใหม่ 生词

ถือสิ่งของ 拿东西

一起去 ไปด้วยกัน

ฉันยินดีต้อนรับคุณ 我欢迎你

邮局 ที่ทำการไปรษณีย์

ดีมาก ๆ 太好了

楼 ตึก

นึกถึง 想到

多少号房间 ห้องไหน

ไม่รู้จักถนน 不认识路

宿舍 หอพัก

มักจะ 常常

银行 ธนาคาร

ประมาณ 大概

不卖 ไม่ขาย

เขียนจดหมาย 写信

人民 ประชาชน

儿童 เด็กๆ

เซ็กซี่ 性感

อาหาร 食品

4. คุณลักษณะอันพึงประสงค์

นักเรียนมีส่วนร่วมทำกิจกรรมในชั้นเรียน

5. สมรรถนะสำคัญของผู้เรียน

ความสามารถในการสื่อสาร การคิดแก้ปัญหา

6. สาระการเรียนรู้สู่การบูรณาการ

ความสัมพันธ์กับกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย

- ความแตกต่างระหว่างการแต่งประโยคภาษาไทยกับภาษาจีน
- ความแตกต่างของภาษาไทยและภาษาจีนในการเขียนตัวอักษร

7. ชิ้นงานหรือภาระงาน (หลักฐาน/ร่องรอยแสดงความรู้)

1. การตรวจแบบฝึกทักษะ/คะแนนจากแบบฝึกทักษะ
2. แบบสังเกตพฤติกรรมในชั้นเรียนของนักเรียน
3. รูปถ่ายจากการจัดกิจกรรมการเรียนรู้

8. กระบวนการจัดการเรียนรู้

กิจกรรมการเรียนรู้ (คาบเรียนที่ 1 และ 2)

ขั้นทบทวนความรู้เดิม

ครูให้นักเรียนเขียนคำศัพท์ในบทที่ 3 เป็นคำศัพท์คำใดก็ได้แต่ต้องหลีกเลี่ยงคำศัพท์ที่ซ้ำกัน นักเรียนหย่อนบัตรคำศัพท์ลงในกล่องมหัศจรรย์ จากนั้น ครูสุ่มชื่อ/เลขที่ ให้หยิบบัตรคำศัพท์เพื่ออ่านพร้อมทั้งบอกความหมาย ถ้าตอบไม่ได้ ครูให้คัดคำศัพท์อักษรจีน ฟินอิน และเขียนความหมาย จำนวน 20 รอบ

ขั้นนำเข้าสู่บทเรียน

ให้นักเรียนดูภาพ เพื่อน 3 คนที่กำลังจะไปบ้านเพื่อน เพื่อให้นักเรียนลองตั้งคำถามจากภาพที่ได้ชม เช่น 她的家在哪儿? 你去过她的家吗? ถ้านักเรียนถามเป็นภาษาจีนไม่ได้ ให้ถามเป็นภาษาไทยก่อน



ขั้นสอน

ครูอธิบายหลักการใช 状语 และควรวางตำแหน่งใดของประโยคพร้อมทั้งยกตัวอย่างประกอบ ครูให้นักเรียนเปิดหนังสือหน้า 82 โดยให้นักเรียนลองอ่านด้วยตัวเอง เพื่อเป็นการฝึกการออกเสียง ถ้าผิดพลาดครูช่วยแก้ไขและบอกตำแหน่งการออกเสียง/ออกเสียงให้นักเรียนฟังครูให้นักเรียนจับกลุ่มๆละ 3 คน และให้นักเรียนแจกแจงบทบาทตัวละครในเรื่องครูให้นักเรียนดูรูปภาพพร้อมทั้งอ่าน อธิบาย และแปล

ความหมายของบทสนทนาที่ 1 ให้นักเรียนฟัง ประโยคต่อไป ให้นักเรียนลองฝึกอ่านประโยคและสนทนา
ร่วมกับกลุ่ม ครูสุ่มนักเรียนออกมาแสดงบทบาทสมมติหน้าชั้นเรียน

ขั้นสรุป

ครูพูดประโยคภาษาจีน นักเรียนแปลประโยคเป็นภาษาไทย ครูพูดประโยคภาษาไทยนักเรียนแปล
ประโยคเป็นภาษาจีน จากนั้นให้นักเรียนทำแบบฝึกทักษะที่ 1 พร้อมทั้งให้นักเรียนอ่านคำคล้องจอง

9. สื่อ/อุปกรณ์/แหล่งเรียนรู้

4. บัตรภาพ
5. บัตรคำศัพท์
6. แบบฝึกทักษะที่ 1 เรื่อง ฉันทักที่ห้อง 308

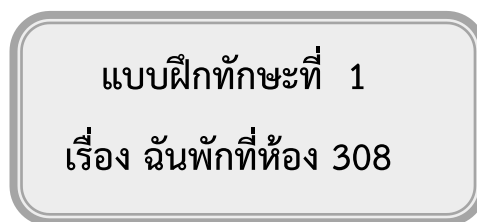
10. การวัดและประเมินผล

สิ่งที่ประเมิน	วิธีการประเมิน	เครื่องมือ	เกณฑ์การประเมิน
ด้านความรู้ (K) - ผู้เรียนมีความสามารถในการ อ่านออกเสียง/บอกความหมาย พร้อมทั้งสามารถสนทนากับเพื่อน	การตอบคำถาม การสังเกตพฤติกรรม	- แบบประเมินการ สังเกตการอ่านออก เสียง และการตอบ คำถามในชั้นเรียน	ออกเสียงภาษาจีน ค่อนข้างชัดเจน อ่านพิน อินได้บ้างคำ กล้ายกมือ ตอบคำถามในชั้นเรียน ถือว่าผ่านเกณฑ์
ด้านกระบวนการ (P) - ผู้เรียนมีความสามารถในการ เข้าใจหลักการใช้ไวยากรณ์ และ แต่งประโยค เรื่อง 状语	การสังเกตพฤติกรรม	- แบบฝึกทักษะที่ 1	- แบบฝึกทักษะที่ 1 ต้องได้ อย่างน้อย 6 คะแนน
ด้านคุณลักษณะ (A) - นักเรียนมีส่วนร่วมทำกิจกรรมใน ชั้นเรียน	การสังเกตพฤติกรรม ในชั้นเรียน เช่น การ ถามตอบ มีส่วนร่วม	- แบบประเมินการ สังเกตการร่วม กิจกรรมในชั้นเรียน	นักเรียนต้องมีเกณฑ์ พฤติกรรม 2 ขึ้นไป

	ในการทำกิจกรรม การอดทนต่อความ ยากในการเรียน ฯลฯ		
--	---	--	--

11. กิจกรรมเสนอแนะ

- ครูผู้สอนเพิ่มกิจกรรมสอบอ่านออกเสียงคำศัพท์ รายบุคคลครั้งละ 8-10 คำ ท้ายคาบ เพื่อ
ตรวจสอบความรู้ที่ผู้เรียนได้เรียนในแต่ละคาบ



คะแนนที่ได้

ชื่อ-สกุล เลขที่ ชั้น

ตอนที่ 1 ให้นักเรียนเขียนคำศัพท์คล่องจงต่อไปนี้ให้สมบูรณ์

你住在哪儿？ 你住哪儿？

ไปเที่ยวบ้านฉัน 去我家玩儿

.....

คำศัพท์ใหม่ 生词

ถือสิ่งของ 拿东西

.....

2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										

เกณฑ์ในการให้คะแนนด้านทักษะการพูด

คะแนน	เกณฑ์การพิจารณา
4	พูดสื่อสารได้ตรงประเด็น แสดงความคิดเห็นได้เหมาะสม ใช้ภาษาได้ถูกต้อง พูดเป็นธรรมชาติ คล่องแคล่ว
3	พูดสื่อสารได้ตรงประเด็น แสดงความคิดเห็นได้เหมาะสม ใช้ภาษาค่อนข้างถูกต้อง แต่พูดไม่คล่องแคล่ว
2	พูดสื่อสารได้ไม่ค่อยตรงประเด็น แสดงความคิดเห็นค่อนข้างเหมาะสม แต่พูดตะกุกตะกัก
1	พยายามพูดเป็นคำๆ สามารถสื่อสารได้เป็นบางคำ

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 17 เรื่อง ขอลองเสื้ตัวนี้หน่อยได้ไหมคะ?

หน่วยการเรียนรู้ที่ 4 เฟลิดเฟลินไวยากรณ์จีน
กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ
ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

รายวิชา จ30212
จำนวน 2 คาบเรียน
วันที่

ผู้สอน น.ส.นันทิยา บุตระละคร

มาตรฐานการเรียนรู้/ตัวชี้วัด

มาตรฐาน ต 1.1 เข้าใจและตีความเรื่องที่ฟังและอ่านจากสื่อประเภทต่างๆ และแสดงความคิดเห็นอย่างมีเหตุผล

ตัวชี้วัด ต 1.1 ม.4-6/1 ปฏิบัติตามคำแนะนำในคู่มือการใช้งานต่างๆ คำชี้แจง คำอธิบาย และคำบรรยายที่ฟังและอ่าน

ตัวชี้วัด ต 1.1 ม.4-6/2 อ่านออกเสียง ข้อความ ข่าว ประกาศ โฆษณา บทร้อยกรอง และบทละครสั้น (skit) ถูกต้องตามหลักการอ่าน

สาระสำคัญ

คำศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับ ราคา และขนาดเสื้อผ้า จำนวน 17 คำ การแต่งประโยค พร้อมทั้งบทอ่านสั้นๆ เพื่อให้นักเรียนได้ฝึกออกเสียง นำคำศัพท์ที่เรียนเปลี่ยนแทนคำศัพท์ที่อยู่ในบทเรียน พร้อมทั้งคำศัพท์เสริม จำนวน 4 คำ

จุดประสงค์การเรียนรู้

ด้านความรู้ (K)

1. ผู้เรียนสามารถอ่านออกเสียงคำศัพท์ ประโยค และบอกความหมายของแต่ละคำได้
2. ผู้เรียนสามารถเข้าใจและใช้คำศัพท์แต่งประโยคได้

ด้านกระบวนการ (P)

1. ผู้เรียนสามารถอ่านออกเสียงคำ ประโยค และแต่งประโยคได้อย่างถูกต้อง

ด้านคุณลักษณะ (A)

1. ผู้เรียนมีความกล้าแสดงออกในการร่วมกิจกรรมหน้าชั้นเรียน และช่วยเหลือเพื่อนในขณะทำกิจกรรมในชั้นเรียน

สาระการเรียนรู้

ลำดับที่	คำศัพท์	คำอ่าน	ความหมาย
1.	羽绒服	Yǔróngfú	เสื้อหนาวขนเป็ด
2.	又...又	yòu...yòu	ทั้ง ...ทั้ง
3.	便宜	Piányí	ราคาถูก
4.	长	Zhǎng	ยาว
5.	一点儿	yīdiǎn er	นิดหน่อย
6.	短	Duǎn	สั้น
7.	深	Shēn	ทึบ, ลึก
8.	浅	Qiǎn	(สี)อ่อน , ตื้น
9.	试	Shì	ลอง
10.	可以	kěyǐ	สามารถ, ได้
11.	当然	Dāngrán	แน่นอน
12.	肥	Féi	อ้วน
13.	胖	Pang	อ้วน
14.	瘦	Shòu	ผอม
15.	合适	Héshì	เหมาะสม
16.	好看	Hǎokàn	ดูดี, สวย
17.	种	Zhǒng	ชนิด

แบบฝึกอ่าน

คำศัพท์เสริม

1. 面包	Miànbǎo	ขนมปัง
2. 鞋	Xié	รองเท้า
3. 双	Shuāng	คู่
4. 毛衣	Máoyī	เสื้อไหมพรม

แบบฝึกอ่าน

1. A: 我试试可以吗?

B: 可以.

看看

听听

用用

换换

2. A: 这种羽绒服怎么卖? (多少钱一件?)

B: 一件 三百二十块.

毛衣	一件	120 元
苹果	一斤	3.5 元
面包	一个	1.8 元
咖啡	一杯	28 元
鞋	一双	235 元
自行车	一辆	950 元

3. A: 这件羽绒服怎么样?

B: 这件有(一)点儿长, 有没有短一点儿吗?

贵

便宜

肥

瘦

长

短

大

小

深

浅

อธิบายเพิ่มเติม

人民币 rénmin bì ค่าเงินจีน

หน่วยค่าเงินจีนมีวิธีเรียกอยู่ 2 แบบ คือภาษาทางการ กับภาษาพูด สามารถแบ่งได้ดังนี้

แบบวิธีเรียก	การแบ่งค่าเงิน(เมื่อเทียบกับค่าเงินไทย)		
	บาท	สตางค์	เสี้ยวของสตางค์
แบบทางการหรือทั่วไป (มีอยู่ บนธนบัตรหรือเหรียญจีน)	元 yuán	角 jiǎo	分 fēn
แบบภาษาพูด	块 kuài	毛 máo	分 fēn

10 分 = 1 角/毛

10 毛 = 1 元/块

ตัวอย่างวิธีอ่าน

31.89 元 : 三十一元八角九分 หรือ 三十一块八毛九 (ละ 分 ไว้ในฐานที่เข้าใจ)

46.50 元 : 四十六元五角 หรือ 四十六块五 (ละ 毛 ไว้ในฐานที่เข้าใจ)

898.4 元 : 八百九十八元四角 หรือ 八百九十八块四 (ละ 毛 ไว้ในฐานที่เข้าใจ)

กรณี ที่เป็นตัวเลข 0 ปิดท้ายไม่จำเป็นที่ต้องพูดเลข 0 ออกมา แต่หากตัวเลข 0 อยู่ในตำแหน่ง 2 ตัวขึ้นไป จำเป็นที่จะต้องพูดตัวเลข 0 ออกมา เช่น

100.50 元 : 一百元零五角 หรือ 一百块零五毛

หากมีหน่วยค่าเงินแค่ 块、毛 หรือ 分 แต่ตำแหน่งใดตำแหน่งหนึ่งเพียงตำแหน่งเดียว ในภาษาพูดมักจะเอาคำว่า “钱” พูดปิดท้าย

20.00 元 : 二十元 หรือ 二十块(钱)

0.50 元 : 五角 หรือ 五毛(钱)

0.05 元 : 五分(钱)

读下列钱数 ฝึกอ่านจำนวนเงินต่อไปนี้ให้ถูกต้อง

0.05 元

0.26 元

0.98 元

3.08 元

8.88 元

10.05 元

35.00 元

46.05 元

56.90 元

77.55 元

89.50 元

105.90 元

117.80 元

206.02 元

558.40 元

880.00 元

997.44 元

1,038.95 元

千 qian

พัน

กิจกรรมการเรียนรู้ (คาบเรียนที่ 1 และ 2)

ขั้นทบทวนความรู้เดิม

ครูทบทวนคำศัพท์ในบทที่ 18 เรื่อง ฉันไปส่งพัสดุที่ไปรษณีย์ ประมาณ 7-8 คำ โดยครูพูดคำศัพท์ที่เป็นความหมายภาษาไทย เพื่อให้นักเรียนได้บอกเป็นภาษาจีน และซักถามเกี่ยวกับชนิดของคำว่าเป็นคำชนิดใด เช่น คำว่า 邮票 มีหน้าที่เป็นค่านามของประโยชน์ และแต่งประโยคภาษาจีน
我要买一份邮票.

ขั้นนำเข้าสู่บทเรียน

ครูแจกกระดาษขนาดประมาณรูปถ่าย 2 นิ้วให้นักเรียนคนละ 1 แผ่น หลังจากนั้นครูให้นักเรียนเขียนคำศัพท์เกี่ยวกับเสื้อผ้าเป็นภาษาไทยพร้อมทั้งวาดภาพ โดยมีตัวเลือกให้เขียนระหว่าง เสื้อผ้าที่ควรสวมใส่ในแถบ อากาศร้อน เช่น ประเทศไทย) และ เสื้อผ้าที่ควรสวมใส่ในแถบเมืองหนาว เช่น ประเทศจีน เป็นต้น เขียนและวาดภาพคนละ 1 คำ/ภาพ

เสื้อผ้า(เมืองร้อน)	เสื้อผ้า(เมืองหนาว)

ขั้นสอน

1. ครูอ่านออกเสียงคำศัพท์ให้นักเรียนฟังก่อน 1 รอบ จากนั้น ครูพานักเรียนอ่านคำศัพท์ บอกชนิดของคำ ความหมาย พร้อมทั้งบอกถึงตำแหน่งการวางของประโยค และยกตัวอย่างประโยค/วลีสั้นๆ เพื่อให้นักเรียนเข้าใจ ซึ่งบางคำครูจะอธิบายคำศัพท์ภาษาจีนให้เป็นภาษาจีนที่เข้าใจง่ายมากขึ้น เพื่อหลีกเลี่ยงการบรรยายที่ใช้เฉพาะภาษาไทย ครูใช้บัตรภาพที่เป็นรูปแบบของเสื้อผ้าชนิดต่างๆ ให้นักเรียนดูจากนั้นให้นักเรียนอ่านออกเสียงเพื่อบอกความหมายให้ตรงกับรูปภาพ

ยาว	สั้น

2. ให้นักเรียนจับคู่กับเพื่อน จำนวน 5-7 คู่ จากนั้นครูสุ่มนักเรียนที่ละคู่ ครูให้นักเรียนอีกคนคนหันหลังหากระดาน พร้อมทั้งครูให้เพื่อนอีก 1 คน ดูกระดาษคำศัพท์ที่จับฉลากได้ เมื่อเพื่อนหันหลังกลับมา ให้แสดงท่าทางใบ้คำศัพท์เพื่อให้เพื่อนตอบ ทั้งหมด 5 คำ

ขั้นสรุป

ครูผู้สอนให้นักเรียนทำแบบฝึกทักษะและร่วมกันเฉลยเพื่อสรุปความรู้ที่ได้เรียน

สื่อการเรียนรู้

1. บัตรคำ
2. บัตรภาพ
3. แบบฝึกทักษะที่ 1 เรื่อง ขอลองเสื้อตัวนี้หน่อยได้ไหมคะ?
4. หนังสือเรียน 汉语教程 1 เล่ม 2

กิจกรรมการเรียนรู้ (คาบเรียนที่ 3 และ 4)

ขั้นทบทวนความรู้เดิม

ครูให้นักเรียนเล่นเกมทดสอบความจำในลักษณะลูกโซ่ ซึ่งนำคำศัพท์มาจากคาบเรียนที่ 1 และ 2 โดยนักเรียนคนแรกพูดคำหรือประโยคแรก คนที่สองทวนคำพูดของคนแรกและเพิ่มของตนเองเข้าไป คนที่สามทวนของคนแรกและคนที่สอง ทำเช่นนี้เรื่อย ๆ ไป คนที่ลืมพูดซ้ำกับที่เพื่อนพูดไปแล้ว หรือลังเลมากเกินไปต้องถูกตัดออกจากเกม คนที่เหลือเป็นคนสุดท้ายเป็นผู้ชนะ

ขั้นนำเข้าสู่บทเรียน

ครูเปิดวิดีโอ เรื่อง คุณชอบสีอะไร จะประกอบด้วย คำศัพท์ และประโยค เกี่ยวกับสีภาษาจีนให้นักเรียนดูเพื่อให้นักเรียนได้เชื่อมโยงความรู้เข้าสู่บทเรียนใหม่

ขั้นสอน

1. ครูพานักเรียนอ่านออกเสียงคำศัพท์ วลี และประโยค พร้อมทั้งอธิบายหลักการออกเสียง ตำแหน่งการวางลิ้นที่ถูกต้องโดยใช้อุปกรณ์ช่องปากจำลอง
2. ครูให้นักเรียนอ่านวลี/ประโยค และใช้คำศัพท์ที่กำหนดให้แทนที่ของประโยคเพื่อได้ ความหมายใหม่ของประโยคและเพิ่มความเข้าใจ ซึ่งในขณะที่ครูให้นักเรียนอ่านนั้นครูจะไม่ กำหนด/บอกนักเรียนว่าจะให้อ่านกี่ประโยค เพื่อดึงดูดความสนใจของนักเรียนให้นักเรียนได้ ดูและฟังตามเพื่อนออกเสียง
3. ครูให้นักเรียนทบทวนบทเรียนด้วยตนเองเป็นเวลา 5 นาที และเขียนความรู้ที่ได้ลงในสมุด

ขั้นสรุป

ครูให้นักเรียนสอบอ่าน (แบบฝึกอ่าน) จำนวน 1 หน้า โดยกำหนดเวลาการอ่านทั้งหมดไม่เกิน 3 นาที และครูอธิบายรายละเอียดเกี่ยวกับคะแนนที่ได้จากการอ่าน เช่น A+ 5 คะแนน A 4.5 คะแนน ซึ่งวิธีนี้จะทำให้นักเรียนที่อ่านไม่ได้กระตือรือร้นเพิ่มมากขึ้น

สื่อการเรียนรู้

1. วิดีโอ เรื่อง คุณชอบสีอะไร
2. แบบฝึกอ่าน
3. แบบฝึกทักษะที่ 2 เรื่อง ขอลองเสื้อมันหน่อยได้ไหมคะ?

การวัด/ประเมินผล

สิ่งที่ประเมิน	วิธีการประเมิน	เครื่องมือ	เกณฑ์การประเมิน
ด้านความรู้ (K) - ความสามารถในการออกเสียง/บอกความหมายเกี่ยวกับบทเรียน - ความสามารถในการเข้าใจและใช้คำศัพท์แต่งประโยค	การตอบคำถาม การสังเกตพฤติกรรม	- แบบประเมินการสังเกตการอ่านออกเสียง และการตอบคำถามในชั้นเรียน	ออกเสียงภาษาจีน ค่อนข้างชัดเจน อ่านพินอินได้บางคำ กลายมือตอบคำถาม ในชั้นเรียน ถือว่าผ่าน
ด้านกระบวนการ (P) ความสามารถในการออกเสียง	การสังเกตพฤติกรรม	- แบบฝึกทักษะที่ 1	เกณฑ์ - แบบฝึกทักษะต้องได้ อย่างน้อย 7 คะแนน

		- แบบฝึกทักษะที่ 2	
ด้านคุณลักษณะ (A) กล้าแสดงออกในการร่วม กิจกรรมหน้าชั้นเรียน และ ช่วยเหลือเพื่อนในขณะที่ทำ กิจกรรมกลุ่ม	การสังเกต พฤติกรรม	- แบบประเมินการ สังเกตการร่วม กิจกรรมในชั้นเรียน	นักเรียนต้องมีเกณฑ์ พฤติกรรม 2 ขึ้นไป

1. ผู้เรียนสามารถอ่านออกเสียงคำศัพท์ ประโยค และบอกความหมายของแต่ละคำได้
2. ผู้เรียนสามารถเข้าใจและใช้คำศัพท์แต่งประโยคได้

ด้านกระบวนการ (P)

1. ผู้เรียนสามารถอ่านออกเสียงคำ ประโยค และแต่งประโยคได้อย่างถูกต้อง

ด้านคุณลักษณะ (A)

1. ผู้เรียนมีความกล้าแสดงออกในการร่วมกิจกรรมหน้าชั้นเรียน และช่วยเหลือเพื่อนในขณะที่ทำกิจกรรมในชั้นเรียน

แบบประเมินการสังเกตการอ่านออกเสียงคำศัพท์ ประโยค และการตอบคำถามในชั้นเรียน

		เกณฑ์การประเมิน
--	--	-----------------

ที่	ชื่อ - สกุล	ออกเสียง/พูดภาษาจีนได้ชัดเจนทุกคำ พร้อมทั้งให้ข้อมูลแนะนำตนเองและเรื่องใกล้ตัวได้อย่างถูกต้องทุกประโยค และกล้าแสดงออกในชั้นเรียน	ออกเสียง/พูดภาษาจีนได้ชัดเจนพร้อมทั้งให้ข้อมูลแนะนำตนเองและเรื่องใกล้ตัวได้อย่างถูกต้องและกล้าแสดงออกในชั้นเรียน	ออกเสียง/พูดภาษาจีนได้ชัดเจนบางคำ พร้อมทั้งให้ข้อมูลแนะนำตนเองและเรื่องใกล้ตัวได้อย่างถูกต้องบางประโยคและกล้าแสดงออกในชั้นเรียน	ออกเสียง/พูดภาษาจีนได้ไม่ค่อยชัดเจนพร้อมทั้งให้ข้อมูลแนะนำตนเองและเรื่องใกล้ตัวได้ถูกต้องบางประโยค และไม่กล้าแสดงออกในชั้นเรียน
		4	3	2	1
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					
17.					
18.					
19.					

แบบประเมินการสังเกตการอ่านออกเสียงคำศัพท์ ประโยค และการตอบคำถามในชั้นเรียน

		เกณฑ์การประเมิน
--	--	-----------------

ที่	ข้อ - สกูล	ออกเสียง/พูดภาษาจีนได้ชัดเจนทุกคำ พร้อมทั้งให้ข้อมูลแนะนำตนเองและเรื่องใกล้ตัวได้อย่างถูกต้องทุกประโยค และกล้าแสดงออกในชั้นเรียน	4	ออกเสียง/พูดภาษาจีนได้ชัดเจนพร้อมทั้งให้ข้อมูลแนะนำตนเองและเรื่องใกล้ตัวได้อย่างถูกต้องและกล้าแสดงออกในชั้นเรียน	3	ออกเสียง/พูดภาษาจีนได้ชัดเจนบางคำ พร้อมทั้งให้ข้อมูลแนะนำตนเองและเรื่องใกล้ตัวได้อย่างถูกต้องบางประโยคและกล้าแสดงออกในชั้นเรียน	2	ออกเสียง/พูดภาษาจีนได้ไม่ค่อยชัดเจนพร้อมทั้งให้ข้อมูลแนะนำตนเองและเรื่องใกล้ตัวได้ถูกต้องบางประโยค และไม่ค่อยกล้าแสดงออกในชั้นเรียน	1

ลงชื่อ ผู้ประเมิน

(นางสาวนันทิยา บุตระละคร)

ครูผู้สอน

แบบประเมินการสังเกตการร่วมกิจกรรมในชั้นเรียน

		เกณฑ์การประเมิน
--	--	-----------------

ที่	ชื่อ – สกุล	มีส่วนร่วม/ รับผิดชอบบทบาท ตัวละครในเนื้อหา ในการทำกิจกรรม กลุ่มและช่วย เพื่อนตอบคำถาม	มีส่วนร่วม/ รับผิดชอบบทบาท ตัวละครในเนื้อหา บางประโยค กิจกรรมกลุ่มและ ช่วยเพื่อนตอบ คำถามบางครั้ง	ไม่ค่อยมีส่วน ร่วม/รับผิดชอบ บทบาทตัวละคร ทำกิจกรรมกลุ่ม และช่วยเพื่อน ตอบคำถาม บางครั้ง
		3	2	1
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.				
14.				
15.				
16.				
17.				
18.				
19.				

แบบประเมินการสังเกตการร่วมกิจกรรมในชั้นเรียน

		เกณฑ์การประเมิน
--	--	-----------------

ที่	ชื่อ – สกุล	มีส่วนร่วม/ รับผิดชอบบทบาท ตัวละครในเนื้อหา ในการทำกิจกรรม กลุ่มและช่วย เพื่อนตอบคำถาม	มีส่วนร่วม/ รับผิดชอบบทบาท ตัวละครในเนื้อหา บางประโยค กิจกรรมกลุ่มและ ช่วยเพื่อนตอบ คำถามบางครั้ง	ไม่ค่อยมีส่วน ร่วม/รับผิดชอบ บทบาทตัวละคร ทำกิจกรรมกลุ่ม และช่วยเพื่อน ตอบคำถาม บางครั้ง
		3	2	1
20.	นส.กวิณทรา ศรพินา			
21.	นส.อรุณวดี ชัยบิน			
22.	นายณัฐธัญ มารุ่งเรือง			

ลงชื่อ ผู้ประเมิน
(นางสาวนัยเดือน บุตรละคร)
ครูผู้สอน

แบบประเมินคะแนนงาน My mapping

		เกณฑ์การประเมิน
--	--	-----------------

ที่	ชื่อ - สกุล	เนื้อหาตรงประเด็น ใช้ คำศัพท์และประโยคถูกต้อง ทุกคำ มีความคิดริเริ่ม	เนื้อหาตรงประเด็น ใช้ คำศัพท์และประโยคถูกต้อง บางคำ มีความคิดริเริ่ม	เนื้อหาไม่ตรงประเด็น ใช้ คำศัพท์และประโยคถูกต้อง บางคำ ไม่ค่อยมีความคิดริเริ่ม สร้างสรรค์	เนื้อหาไม่ตรงประเด็น ใช้ คำศัพท์และประโยคถูกต้องบาง คำ ไม่ค่อยมีความคิดริเริ่ม
		10	8	6	4
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					

17.					
18.					
19.					

แบบประเมินคะแนนงาน My mapping

ที่	ชื่อ – สกุล	เกณฑ์การประเมิน			
		เนื้อหาตรงประเด็น ใช้ คำศัพท์และประโยคถูกต้อง ทุกคำ มีความคิดริเริ่ม	เนื้อหาตรงประเด็น ใช้ คำศัพท์และประโยคถูกต้อง บางคำ มีความคิดริเริ่ม	เนื้อหาไม่ตรงประเด็น ใช้ คำศัพท์และประโยคถูกต้อง บางคำไม่มีความคิดริเริ่ม สร้างสรรค์	เนื้อหาไม่ตรงประเด็น ใช้ คำศัพท์และประโยคถูกต้องบาง คำไม่มีความคิดริเริ่ม
		10	8	6	4
20.					
21.					
22.					

ลงชื่อ ผู้ประเมิน

(นางสาวนันทิยา บุตรละคร)

ครูผู้สอน

บันทึกผลหลังการสอน

ปัญหาและอุปสรรค

.....
.....
.....
.....

ข้อเสนอแนะ/แนวทางแก้ไข

.....
.....
.....
.....

บันทึก

ลงชื่อ ผู้

(นางสาวนันทิยา บุตรละคร)
ครูผู้สอน

บันทึกผลหลังการสอน

ปัญหาและอุปสรรค

.....

.....

.....

.....

ข้อเสนอแนะ/แนวทางแก้ไข

.....

.....

.....

.....

บันทึก

ลงชื่อ ผู้

(นางสาวนันทิยา บุตระคร)

ครูผู้สอน

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 18 เรื่อง ลดให้หน่อยได้ไหมคะ?

หน่วยการเรียนรู้ที่ 4 เฟลิดเฟลินไวยากรณ์จีน
กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ
ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

รายวิชา จ30212
จำนวน 2 คาบเรียน
วันที่

ผู้สอน น.ส.นันทิยา บุตระคร

มาตรฐานการเรียนรู้/ตัวชี้วัด

มาตรฐาน ต 1.1 เข้าใจและตีความเรื่องที่ฟังและอ่านจากสื่อประเภทต่างๆ และแสดงความคิดเห็นอย่างมีเหตุผล

ตัวชี้วัด ต 1.1 ม.4-6/1 ปฏิบัติตามคำแนะนำในคู่มือการใช้งานต่างๆ คำชี้แจง คำอธิบาย และคำบรรยายที่ฟังและอ่าน

ตัวชี้วัด ต 1.1 ม.4-6/2 อ่านออกเสียง ข้อความ ข่าว ประกาศ โฆษณา บทร้อยกรอง และบทละครสั้น (skit) ถูกต้องตามหลักการอ่าน

ตัวชี้วัด ต.1.1 ม. 4-6/3 อธิบายและเขียนประโยคและข้อความให้สัมพันธ์กับสื่อที่ไม่ใช่ความเรียงรูปแบบต่างๆ ที่อ่าน รวมทั้งระบุและเขียนสื่อที่ไม่ใช่ความเรียงรูปแบบต่างๆ ให้สัมพันธ์กับประโยคและข้อความที่ได้ฟังหรืออ่าน

สาระสำคัญ

บทสนทนาการใช้ประโยคซื้อ-ขายเสื้อผ้า ขอลองสวมเสื้อผ้า บอกความต้องการว่าต้องการเสื้อผ้าขนาดใด การต่อลงราคาสินค้า พร้อมลักษณะนามจำนวน 2 คำ หลักการใช้ไวยากรณ์เรื่อง คำซ้ำ AA A-A ABAB ว่ามีหลักการใช้ต่างหรือเหมือนกันอย่างไร การใช้ A+ 了 +A เช่น 试了试 การใช้ 又...又 และ ความแตกต่างระหว่างการใช้ 一点 กับ 有一点

จุดประสงค์การเรียนรู้

ด้านความรู้ (K)

1. ผู้เรียนสามารถอ่านออกเสียงคำศัพท์ ประโยค บทสนทนา และตอบคำถามจากบทสนทนาที่ฟังได้
2. ผู้เรียนสามารถใช้ 又...又, 一点 และ 有一点 แต่งประโยคได้

ด้านกระบวนการ (P)

1. ผู้เรียนสามารถใช้ 又...又, 一点 และ 有一点 แต่งประโยคได้ถูกต้อง

ด้านคุณลักษณะ (A)

1. ผู้เรียนมีความกล้าแสดงออกในการร่วมกิจกรรมหน้าชั้นเรียน และสามารถแก้ไขปัญหาเฉพาะหน้า/ใช้สติในการแก้ปัญหา

สาระการเรียนรู้

หลักการไวยากรณ์

“太+形容词 (了) แสดงถึง ระดับคำหรือประโยคนั้นมีระดับที่สูงขึ้น,มากขึ้น ซึ่งสามารถใช้ได้ทั้งความรู้สึกที่ไม่พอใจและพอใจ/ชมเชย

(1) 不满意 (ไม่พอใจ)

太大了!	ใหญ่เกินไป
太小了!	เล็กเกินไป
太肥了!	ใหญ่เกินไป , อ้วนเกินไป (ใช้กับสัตว์ สิ่งของ ซึ่งบางครั้งสามารถใช้กับบุคคลที่สนิทกันได้)
太瘦了!	ผอมเกินไป

(2) 赞成, 赞美 (ชมเชย , พอใจ)

太好了!	ดีจังเลย , ดีมากๆเลย
太合适了!	เหมาะสมมากๆเลย , เหมาะมากๆเลย

动词重叠 การซ้ำคำกริยา มักจะแสดงถึงการกระทำในเวลาอันสั้น การทดลอง โดยรูปแบบของคำกริยาซ้ำคือ V+V ซึ่งพยางค์ที่สองมักจะอ่านเสียงเบา น้ำเสียงจะบ่งบอกถึงความสบายๆ ผ่อนคลาย เกรงใจ และ ตามใจ ส่วนมากจะใช้เป็นภาษาพูด และถ้าหากเป็นคำกริยามีแค่พยางค์เดียวให้ซ้ำคำกริยาตัวเดิมอีก 1 ตัว เช่น AA หรือ A — A ถ้าหากคำกริยาเป็นสองตัวมักจะมีรูปแบบ ABAB ตรงกลางระหว่างคำไม่สามารถเติม — ไว้ตรงกลาง รวมถึง คำกริยาซ้ำที่ได้เกิดขึ้นแล้ว เสร็จสมบูรณ์แล้ว จะมีรูปแบบดังนี้

A 了 A และ AB 了 AB

บทสนทนา

一、课文 kèwén บทเรียน

一、 可以试试吗?

(玛丽在商店买羽绒服 玛利ไปร้านค้าซื้อเสื้อหนาวกันหนาวขนสัตว์)

玛丽: 我看看羽绒服。

wǒ kàn kàn yǔ róng fú.

ฉัน(มา)ดู ูเสื้อหนาวกันหนาว(ขนสัตว์)

售货员: 你看看这件怎么样? 又好又便宜。

nǐ kàn kàn zhè jiàn zěnmeyàng? yòu hǎo yòu piányi.

คุณลองดูตัวนี้เป็นยังไงบ้าง ทั้งดีและ(ราคา)ถูกครับ

玛丽：这件有一点儿长。有短一点儿的吗？

zhè jiàn yǒu yì diǎnr cháng.yǒu duǎn yì diǎnr de ma?

ตัวนี้ยาวไปหน่อย มีตัวเล็กกว่านี้(นิดหนึ่ง)มั้ยคะ

售货员：你要深颜色的还是要浅颜色的？

nǐ yào shēn yán sè de hái shì yào qiǎn yán sè de?

คุณต้องการสีเข้มหรือว่าสีอ่อนครับ

玛丽：浅颜色的。...我试试可以吗？

qiǎn yánsè de. ...wǒ shìshì kě yǐ ma?

สีอ่อนค่ะ ...ฉันลองดูได้มั้ย

售货员：当然可以。

dāngrán kěyǐ.

ได้แน่นอนครับ

玛丽：这件太肥了,有没有瘦一点儿的？

zhè jiàn tài féi le, yǒu méiyǒu shòu yì diǎnr de?

ตัวนี้หลวม(เกิน)ไป มีคับกว่านี้มั้ย(มีไซส์เล็กกว่านี้มั้ย)

售货员：你再试试这一件。

nǐ zài shìshì zhè yí jiàn.

คุณลองดูตัวนี้อีกทีครับ

玛丽：这件不大不小,正合适,颜色也很好看。

zhè jiàn bù dà bù xiǎo, zhèng hé shì, yánsè yě hěn hǎo kàn.

ตัวนี้ไม่ใหญ่ไม่เล็ก กำลังพอดี สีก็ดูดีมากเช่นกัน

二、便宜一点儿吧。

玛丽：这种羽绒服怎么卖？

zhè zhǒng yǔróngfú zěnmě mài?

เสื้อนวมกันหนาว(ขนสัตว์)แบบนี้ขายยังจัยคะ

售货员：一件四百块。

yí jiàn sì bǎi kuài.

ตัวนี้ราคา400ไคว (หยวน) ครับ

玛丽：太贵了。便宜一点儿吧,二百怎么样？

tài guì le. piányi yì diǎnr ba, èr bǎi zěnmě yàng?

แพงไป ถูกลงหน่อยเถอะ 200เป็นจัย

售货员：二百太少了,不卖。可以打八折,你给三百二吧

èr bǎi tài shǎo le, bú mài. kěyǐ dǎ bā zhé, nǐ gěi sān bǎi èr ba.

2 ร้อยน้อยไป ไม่ขายอะครับ ลดลงได้ 20 เปอร์เซ็นต์ คุณให้(ผม) 320 ละกัน

玛丽: 三百行不行?

sān bǎi xíng bù xíng?

3 ร้อยได้มั๊ยคะ

售货员: 给你吧。

gěi nǐ ba.

ให้คุณละกัน

กิจกรรมการเรียนรู้ (คาบเรียนที่ 1)

ขั้นตอนของการวิธีสอนแบบแฮร์บาร์ต

ขั้นเตรียม

ครูทบทวนความรู้เดิมโดยให้ทุกคนหลับตาพร้อมทั้งปิดหนังสือจากนั้นครูอ่านประโยคที่นักเรียนได้สอบอ่านเมื่อคาบเรียนที่แล้วเป็นภาษาไทยให้นักเรียนตอบเป็นประโยคภาษาจีนโดยครูจะสุ่มนักเรียน

ตอบคำถาม จากนั้นครูให้นักเรียนแต่ละคนคิดคำคุณศัพท์ที่ตัวเองรู้จักและบอกครู คนละ 1 คำ ซึ่งแต่ละคำห้ามซ้ำกับคำที่เพื่อนบอกก่อน

ขั้นสอน

1. ครูสอนนักเรียน เรื่อง การซ้ำคำ โดยครูอธิบายรูปแบบประโยคให้นักเรียนฟังอย่างละเอียด เช่น คำกริยาพยางค์เดียว 看 ครูจะพูดเป็น 看看 ถ้าเป็นคำที่เป็นสองพยางค์ ครูจะพูด/ ยกตัวอย่างคำให้นักเรียนได้เข้าใจ เช่น 复习复习 เป็นต้น เพื่อให้นักเรียนได้ทาย รูปแบบของการซ้ำคำที่ถูกต้องและเข้าใจได้ด้วยตัวเอง รวมถึงครูชูบัตรคำศัพท์ที่ไม่สามารถ รวมอยู่ในประโยคได้ให้นักเรียนดูพร้อมทั้งครูพูดประโยคที่ถูกและผิดสลับกันเพื่อให้นักเรียน แยกและใช้ประโยคได้อย่างถูกต้อง
2. ครูสอนนักเรียน เรื่อง การใช้ 又...又 โดยครูบอกความหมายของคำ จากนั้นสุ่มนักเรียน ออกมาหน้าชั้นเรียน 2 คน เพื่อให้เพื่อนในห้องใช้คำคุณศัพท์บอกลักษณะของเพื่อนเป็น ภาษาไทยก่อน เช่น เขาทั้งผอมทั้งสูง เขาทั้งสวยทั้งหุ่นดี เขาทั้งหล่อทั้งใจดี เขาทั้งอ้วนทั้ง ดำ หรือครูอาจใช้บัตรภาพร่วมด้วยเพื่อสื่อความหมายของประโยคได้หลากหลายขึ้น และครูยกตัวอย่างประโยคที่สามารถใช้คำกริยานำมาแต่งประโยค 又...又 เพื่อใ้ นักเรียนเข้าใจ



3. ครูสอนเรื่อง 一点 และ 有(一)点 โดยอธิบายความและยกตัวอย่างประโยค พร้อมทั้ง บอกตำแหน่งของการนำไปใช้ในประโยคว่าควรวางไว้ที่ตำแหน่งใด

ขั้นสัมพันธ์หรือขั้นทบทวนและเปรียบเทียบ ครูเขียนเปรียบเทียบระหว่างประโยคภาษาไทยและ ภาษาจีนบนกระดานเพื่อให้นักเรียนไม่เกิดความสับสน และนำคำศัพท์ที่เรียนมาจากคาบเรียนที่แล้วมา ประยุกต์ใช้ในทุกประโยคซึ่งนักเรียนจะได้นำความรู้เดิมไปสัมพันธ์กับความรู้ใหม่

ขั้นตั้งกฎหรือข้อสรุป

ครูให้นักเรียนสรุปหลักไวยากรณ์ที่ได้เรียน มาทั้ง 3 เรื่อง ว่าแต่ละคำมีหลักการใช้อย่างไร ควร วางไว้ตำแหน่งใดของประโยค โดยให้ส่งท้ายคาบเรียน

ขั้นการนำไปใช้

ครูให้นักเรียนทำแบบฝึกทักษะเพื่อตรวจสอบความเข้าใจของเด็ก

สื่อการเรียนรู้

1. แบบฝึกทักษะที่ 1 และ 2
2. บัตรภาพ
3. หนังสือเรียน/แบบฝึกหัด 汉语教程 1 เล่ม 2

กิจกรรมการเรียนรู้ (คาบเรียนที่ 2)

ขั้นทบทวนความรู้เดิม

ครูทบทวนความรู้เดิมโดยให้นักเรียนปิดหนังสือก่อนพูด/บอก ประโยคภาษาจีนในบทเรียนคนละ 1 ประโยค ซึ่งแต่ละประโยคห้ามซ้ำกัน

ขั้นนำเข้าสู่บทเรียน

ครูเปิดวิดีโอเกี่ยวกับการซื้อเสื้อผ้าให้นักเรียนดู เพื่อให้นักเรียนได้ทราบถึงบริบท/บุคลิก / ลักษณะของตัวละครแต่ละคนว่ามีลักษณะเช่นใด เพื่อให้นักเรียนได้ดูสถานการณ์จำลองที่สื่อความหมายได้อย่างชัดเจน

แสวงหาความรู้ใหม่

ครูให้นักเรียนเปิดหนังสือ จากนั้นเปิดไฟล์เสียงบทสนทนาระหว่าง 玛丽 และ 售货员 ให้นักเรียนฟัง เพื่อให้นักเรียนได้ฟังและตั้งสติในการตอบคำถาม ซึ่งในเนื้อหาบทเรียนจะประกอบด้วยบทสนทนา 2 บท คือ ขอลองหน่อยได้ไหม? และ ลดให้หน่อยได้ไหมคะ? โดยบทแรกครูเปิดไฟล์เสียงเป็นบทสนทนาภาษาจีน เมื่อฟังจบครูถามคำถามนักเรียนประมาณ 3 – 4 ข้อ ดังนี้

ข้อ 1 玛丽来商店做什么?

ข้อ 2 你看看这件怎么样? 应该是谁说的.

ข้อ 3 玛丽想要什么样的颜色?

ข้อ 4 我试试可以吗? 最可能是谁说的.

จากนั้นครูให้นักเรียนช่วยกันแปลบทสนทนาเป็นภาษาไทย

ขั้นการศึกษาทำความเข้าใจข้อมูล

ครูให้นักเรียนอ่านบทสนทนาและทบทวนคำศัพท์ 5 นาที จากนั้นสุ่มถาม สิ่งทีนักเรียนได้จากการอ่าน/ทบทวน จากนั้นครูให้นักเรียนศึกษาคำศัพท์ในบทที่ 19 โดยครูสร้างคำคล้องจอง เช่น 衣服 เสื้อผ้า 那里 ที่นั่น 看看 ขอดูก่อน 当然 แน่นอน 23 คำ เพื่อเป็นหลักในการช่วยจดจำและเข้าใจความหมายของคำศัพท์เพิ่มขึ้น

ขั้นแลกเปลี่ยนความรู้ความเข้าใจกับกลุ่ม

ครูให้นักเรียนจับคู่เพื่อสนทนาให้เกิดความคุ้นเคยกับภาษาจีน โดยคนหนึ่งพูดภาษาจีน อีกคนพูดภาษาไทย

ขั้นสรุปและจัดระเบียบความรู้

ครูสุ่มนักเรียนครั้งละ 5 คน ถู้อประโยคภาษาจีน เช่น 你要深颜色的还是要浅颜色的?

还是	要	的	深颜色	你	浅颜色	的	要
----	---	---	-----	---	-----	---	---

ขั้นแสดงผลงาน

-

สื่อการเรียนรู้

1. หนังสือเรียน/แบบฝึกหัด 汉语教程 1 เล่ม 2
2. แบบฝึกทักษะที่ 1 และ 2
3. บัตรภาพ

การวัด/ประเมินผล

สิ่งที่ประเมิน	วิธีการประเมิน	เครื่องมือ	เกณฑ์การประเมิน
ด้านความรู้ (K) - ความสามารถในการอ่านออกเสียงคำศัพท์ ประโยค บทสนทนา และตอบคำถามจากบทสนทนาที่ฟัง - ความสามารถในการใช้ 又... 又, 一点 และ 有一点 แต่งประโยค	การตอบคำถาม การสังเกตพฤติกรรม	- แบบประเมินการสังเกตการอ่านออกเสียง และการตอบคำถามในชั้นเรียน - แบบฝึกทักษะที่ 1 - แบบฝึกทักษะที่ 2	ออกเสียงภาษาจีน ค่อนข้างชัดเจน อ่านพินอินได้บางคำ กล้ายกมือตอบคำถามในชั้นเรียน ถือว่าผ่านเกณฑ์ - แบบฝึกทักษะต้องได้อย่างน้อย 7 คะแนน
ด้านกระบวนการ (P) ความสามารถในการใช้ 又... 又, 一点 และ 有一点 แต่งประโยคได้ถูกต้อง	การสังเกตพฤติกรรม		
ด้านคุณลักษณะ (A) ผู้เรียนมีความกล้าแสดงออกในการร่วมกิจกรรมหน้าชั้นเรียน และสามารถแก้ไขปัญหาเฉพาะหน้า/ใช้สติในการแก้ปัญหา	การสังเกตพฤติกรรม	- แบบประเมินการสังเกตการร่วมกิจกรรมในชั้นเรียน	นักเรียนต้องมีเกณฑ์พฤติกรรม 2 ขึ้นไป

แบบประเมินการสังเกตการอ่านออกเสียงคำศัพท์ ประโยค และการตอบคำถามในชั้นเรียน

		เกณฑ์การประเมิน
--	--	-----------------

ที่	ชื่อ - สกุล	ออกเสียง/พูดภาษาจีนได้ชัดเจนทุกคำ พร้อมทั้งให้ข้อมูลแนะนำตนเองและเรื่องใกล้ตัวได้อย่างถูกต้องทุกประโยค และกล้าแสดงออกในชั้นเรียน	ออกเสียง/พูดภาษาจีนได้ชัดเจนพร้อมทั้งให้ข้อมูลแนะนำตนเองและเรื่องใกล้ตัวได้อย่างถูกต้องและกล้าแสดงออกในชั้นเรียน	ออกเสียง/พูดภาษาจีนได้ชัดเจนบางคำ พร้อมทั้งให้ข้อมูลแนะนำตนเองและเรื่องใกล้ตัวได้อย่างถูกต้องบางประโยคและกล้าแสดงออกในชั้นเรียน	ออกเสียง/พูดภาษาจีนได้ไม่ค่อยชัดเจนพร้อมทั้งให้ข้อมูลแนะนำตนเองและเรื่องใกล้ตัวได้ถูกต้องบางประโยคและกล้าแสดงออกในชั้นเรียน
		4	3	2	1
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					

16.					
17.					
18.					
19.					

แบบประเมินการสังเกตการอ่านออกเสียงคำศัพท์ ประโยค และการตอบคำถามในชั้นเรียน

ที่	ชื่อ – สกุล	เกณฑ์การประเมิน			
		ออกเสียง/พูดภาษาจีนได้ชัดเจนทุกคำ พร้อมทั้งให้ข้อมูลแนะนำตนเองและเรื่องใกล้ตัวได้อย่างถูกต้องทุกประโยค และกล้าแสดงออกในชั้นเรียน	ออกเสียง/พูดภาษาจีนได้ชัดเจนพร้อมทั้งให้ข้อมูลแนะนำตนเองและเรื่องใกล้ตัวได้อย่างถูกต้องและกล้าแสดงออกในชั้นเรียน	ออกเสียง/พูดภาษาจีนได้ชัดเจนบางคำ พร้อมทั้งให้ข้อมูลแนะนำตนเองและเรื่องใกล้ตัวได้อย่างถูกต้องบางประโยคและกล้าแสดงออกในชั้นเรียน	ออกเสียง/พูดภาษาจีนได้ไม่ค่อยชัดเจนพร้อมทั้งให้ข้อมูลแนะนำตนเองและเรื่องใกล้ตัวได้ถูกต้องบางประโยค และไม่ค่อยกล้าแสดงออกในชั้นเรียน
		4	3	2	1
20.					
21.					
22.					

ลงชื่อ ผู้ประเมิน

(นางสาวนันทิยา บุตรละคร)

ครูผู้สอน

แบบประเมินการสังเกตการร่วมกิจกรรมในชั้นเรียน

		เกณฑ์การประเมิน
--	--	-----------------

ที่	ชื่อ – สกุล	มีส่วนร่วม/ รับผิดชอบบทบาท ตัวละครในเนื้อหา ในการทำกิจกรรม กลุ่มและช่วย เพื่อนตอบคำถาม	มีส่วนร่วม/ รับผิดชอบบทบาท ตัวละครในเนื้อหา บางประโยค กิจกรรมกลุ่มและ ช่วยเพื่อนตอบ คำถามบางครั้ง	ไม่ค่อยมีส่วน ร่วม/รับผิดชอบ บทบาทตัวละคร ทำกิจกรรมกลุ่ม และช่วยเพื่อน ตอบคำถาม บางครั้ง
		3	2	1
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.				
14.				
15.				
16.				

17.				
18.				
19.				

แบบประเมินการสังเกตการร่วมกิจกรรมในชั้นเรียน

		เกณฑ์การประเมิน
--	--	-----------------

ที่	ชื่อ – สกุล	มีส่วนร่วม/ รับผิดชอบบทบาท ตัวละครในเนื้อหา ในการทำกิจกรรม กลุ่มและช่วย เพื่อนตอบคำถาม	มีส่วนร่วม/ รับผิดชอบบทบาท ตัวละครในเนื้อหา บางประโยค กิจกรรมกลุ่มและ ช่วยเพื่อนตอบ คำถามบางครั้ง	ไม่ค่อยมีส่วน ร่วม/รับผิดชอบ บทบาทตัวละคร ทำกิจกรรมกลุ่ม และช่วยเพื่อน ตอบคำถาม บางครั้ง
		3	2	1
20.				
21.				
22.				

ลงชื่อ ผู้ประเมิน
(นางสาวนันทิมา บุตระละคร)
ครูผู้สอน

บันทึกผลหลังการสอน

ปัญหาและอุปสรรค

.....

.....

.....

.....

ข้อเสนอแนะ/แนวทางแก้ไข

.....

.....

.....

.....

บันทึก

ลงชื่อ ผู้

(นางสาวนันทิยา บุตรละคร)

ครูผู้สอน

แบบฝึกทักษะที่ 1

คะแนนที่ได้

ชื่อ ชั้น เลขที่

选词天空

เลือกคำศัพท์เติมลงในช่องว่างให้ถูกต้อง

A. 当然、件、种、胖、深、又...又...、便宜

1. A: 我试试这____羽绒服可以吗?
B: _____可以。
2. 这____羽绒服多少钱一件?
3. 我太____了,这件衣服有点瘦,不太合适。
4. 有没有颜色浅一点儿的? 这件颜色有点儿_____。
5. _____一点儿怎么样?
6. 这件毛衣____便宜____好。

B. 有点儿、一点儿

7. 这件衣服____肥,有没有瘦_____的。
8. 这本书____难,那本容易_____。
9. 这课的生词____多。
10. 这个房间____小。
11. 这件____贵,那件便宜_____。
12. 这双鞋____大,我想看看小_____的。

C. 怎么、怎么样

- | | |
|------------------|-----------------|
| 13. 我们明天____去? | 14. 这本词典_____? |
| 15. 老师,这个词____读? | 16. 你试试这件_____? |
| 17. 她的学习_____? | 18. 这个字____写? |
| 19. 我们骑车去,_____? | |
| 20. 苹果____卖 | |



ชื่อ ชั้น เลขที่

改错句 จงแก้ไขประโยคต่อไปนี้ให้ถูกต้อง

- (1) 你试试的这件衣服怎么样?
- (2) 我觉得写写汉字很难。
- (3) 这课课文一点儿难。
- (4) 我去商店买买一件衣服。
- (5) 这件衣服一点儿深颜色,我不喜欢。
.....
- (6) 你应该写信你妈妈。

★★★★★
จก.จก.

你是 A,请求 B 同意自己的要求,应该怎么说? ให้นักเรียนแต่งประโยคคำถามจากคำตอบที่กำหนดให้

- (1) A :? (看看)
B : 你看吧。
- (2) A :? (用用)
B : 你用吧。
- (3) A :? (试试)
B : 当然可以。
- (4) A :? (听听)
B : 好吧。
- (5) A :? (骑骑)
B : 可以

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 19 เรื่อง ไปซื้อเสื้อผ้าที่ร้านค้า

หน่วยการเรียนรู้ที่ 4 เพลิดเพลินไวยากรณ์จีน

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

เวลาสอน 2 ชั่วโมง

รายวิชา จ30212

จำนวน 2 คาบเรียน

มาตรฐานการเรียนรู้/ตัวชี้วัด

มาตรฐาน ต 1.1 เข้าใจและตีความเรื่องที่ฟังและอ่านจากสื่อประเภทต่างๆ และแสดงความคิดเห็นอย่างมีเหตุผล

ตัวชี้วัด ต 1.1 ม.4-6/1 ปฏิบัติตามคำแนะนำในคู่มือการใช้งานต่างๆ คำชี้แจง คำอธิบาย และคำบรรยายที่ฟังและอ่าน

ตัวชี้วัด ต 1.1 ม.4-6/2 อ่านออกเสียง ข้อความ ข่าว ประกาศ โฆษณา บทร้อยกรอง และบทละครสั้น (skit) ถูกต้องตามหลักการอ่าน

ตัวชี้วัด ต.1.1 ม. 4-6/3 อธิบายและเขียนประโยคและข้อความให้สัมพันธ์กับสื่อที่ไม่ใช่ความเรียงรูปแบบต่างๆ ที่อ่าน รวมทั้งระบุและเขียนสื่อที่ไม่ใช่ความเรียงรูปแบบต่างๆ ให้สัมพันธ์กับประโยคและข้อความที่ได้ฟังหรืออ่าน

สาระสำคัญ

บทความเรื่องไปซื้อเสื้อผ้าที่ร้านค้าเป็นบทความที่ยาวประมาณ 1 หน้ากระดาษ และประกอบด้วยคำศัพท์เสริม จำนวน 7 คำ ซึ่งในบทความจะกล่าวถึงหมาลีและฉัน พวกกันไปซื้อเสื้อผ้า มีประโยคและบทสนทนาที่มักใช้บ่อยเมื่อไปซื้อเสื้อผ้า

จุดประสงค์การเรียนรู้

ด้านความรู้ (K)

1. ผู้เรียนสามารถจดจำคำศัพท์และใช้คำแต่งประโยคได้
2. ผู้เรียนสามารถอ่านออกเสียงและจับใจความสำคัญของบทความได้

ด้านกระบวนการ (P)

1. ผู้เรียนสามารถอ่านออกเสียงและจับใจความสำคัญของบทความได้

ด้านคุณลักษณะ (A)

1. ผู้เรียนมีความกล้าแสดงออกในการร่วมกิจกรรมหน้าชั้นเรียน และนำความรู้ที่ได้ไปประยุกต์ใช้ในชีวิตประจำวัน

สาระการเรียนรู้

ฝึกอ่านและแปลจากบทความต่อไปนี้

去商店买衣服

听说这里的冬天很冷,我还没有羽绒服呢,想去买一件。麦克说,有一家商店,那里的衣服又好又便宜。我说,明天我们一起去吧。麦克说:“对不起,明天我一个朋友来中国旅行,我要去机场接他,不能跟你一起去。”我说:“没关系。我可以一个人去。”玛丽听说我要去买衣服,说:“我也想买羽绒服。我跟你一起去,好吗?”我说:当然好啊,我正想找人跟我一起去呢。”

我问玛丽:“明天我们几点出发?”

玛丽说:“明天是星期天,坐车的人一定很多,我们早点儿去吧。八点走怎么样?”

我说:“好吧。那个商店离学校不太远,我们不用坐车去,可以骑车去。”

“行!”玛丽说,“听说有一个展览很好看,我很想去看看,你想不想看?”

我说:“我也很想去。我们一起去吧。”

玛丽说:“好,我跟你一起去看展览。”

กิจกรรมการเรียนรู้ (คาบเรียนที่ 1 และ 2)

ขั้นทบทวนความรู้เดิม

ครูยกตัวอย่างประโยคที่ผิดจากนั้นถามนักเรียนว่าประโยคนี้ผิดหรือถูกต้อง และให้นักเรียนบอกคำศัพท์ในบทเรียนพร้อมทั้งบอกความหมาย

ขั้นนำเข้าสู่บทเรียน

ครูถามนักเรียนว่า นักเรียนชอบอ่านบทความ/นิยายประเภทใด เช่น สารความรู้ บันเทิง ข่าวนิยายรักโรแมนติก เป็นต้น

ขั้นสอน

1. ครูให้นักเรียนปิดหนังสือ จากนั้นอ่านให้นักเรียนฟัง เพื่อเป็นการฝึกทักษะด้านการฟังของนักเรียน โดยครูแบ่งอ่าน 2 ครั้ง
2. เมื่อครูอ่านบทความและให้นักเรียนตอบคำถามจากเรื่องที่ฟังแล้ว ให้นักเรียนเลือกประโยคในบทความที่นักเรียนคิดว่าสามารถนำไปใช้ในชีวิตประจำวัน อย่างน้อย คนละ 2 ประโยค
3. จากนั้นครูให้นักเรียนอ่านบทความ โดยครูไม่บอกจำนวนบรรทัดที่อ่าน นักเรียนบางคนอ่าน 2 บรรทัด บางคนครึ่งบรรทัด บางคน 1 บรรทัด เป็นต้น

ขั้นสรุป

1. ให้นักเรียนทุกคนวาดภาพจากเรื่องที่อ่าน และเขียนประโยคภาษาจีนคนละ 3-4 ประโยค

สื่อการเรียนรู้

1. แบบฝึกทักษะที่ 3
2. หนังสือเรียน 汉语教程 1 เล่ม 2

แบบประเมินคะแนนงาน My mapping

ที่	ชื่อ - สกุล	เกณฑ์การประเมิน			
		เนื้อหาตรงประเด็น ใช้คำศัพท์และประโยคถูกต้องทุกคำ มีความคิดริเริ่ม	เนื้อหาตรงประเด็น ใช้คำศัพท์และประโยคถูกต้องบางคำ มีความคิดริเริ่ม	เนื้อหาไม่ตรงประเด็น ใช้คำศัพท์และประโยคถูกต้องบ้างคำไม่มีความคิดริเริ่มสร้างสรรค์	เนื้อหาไม่ตรงประเด็น ใช้คำศัพท์และประโยคถูกต้องบางคำไม่มีความคิดริเริ่ม

		10	8	6	4
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					
17.					
18.					
19.					

แบบประเมินคะแนนงาน My mapping

ที่	ชื่อ – สกุล	เกณฑ์การประเมิน			
		เนื้อหาตรงประเด็น ใช้ คำศัพท์และประโยคถูกต้อง ทุกคำ มีความคิดริเริ่ม	เนื้อหาตรงประเด็น ใช้ คำศัพท์และประโยคถูกต้อง บางคำ มีความคิดริเริ่ม	เนื้อหาไม่ค่อยตรงประเด็น ใช้ คำศัพท์และประโยคถูกต้อง บางคำไม่ค่อยมีความคิดริเริ่ม สร้างสรรค์	เนื้อหาไม่ตรงประเด็น ใช้ คำศัพท์และประโยคถูกต้องบาง คำไม่ค่อยมีความคิดริเริ่ม
		10	8	6	4
20.					
21.					
22.					

ลงชื่อ ผู้ประเมิน

(นางสาวนันทิเดือน บุตรละคร)

ครูผู้สอน

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 20 เรื่อง สนุกไปกับไวยากรณ์ HSK

หน่วยการเรียนรู้ที่ 6 ไวยากรณ์พาเพลิน

เวลาสอน 2 ชั่วโมง

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

รายวิชาภาษาจีน จ33239

ช่วงชั้นที่ 4 ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6

จำนวน 2 คาบเรียน

ผู้สอน น.ส.นันทิเดือน บุตรละคร

วันที่ 2 กันยายน พ.ศ. 2557

มาตรฐานการเรียนรู้ /ตัวชี้วัด

มาตรฐาน ต 1.1 เข้าใจและตีความเรื่องที่ฟังและอ่านจากสื่อประเภทต่างๆและแสดงความคิดเห็นอย่างมีเหตุผล

ตัวชี้วัด ต 1.1 ม.4-6/2 อ่านออกเสียง ข้อความ ข่าว ประกาศ โฆษณา บทร้อยกรอง และบทละครสั้น (skit)ถูกต้องตามหลักการอ่าน

มาตรฐาน ต ๒.๒ เข้าใจความเหมือนและความแตกต่างระหว่างภาษาและวัฒนธรรมของเจ้าของภาษากับ ภาษาและวัฒนธรรมไทย และนำมาใช้อย่างถูกต้องและเหมาะสม

ตัวชี้วัด ต 2.2 ม.4-6/2 อธิบาย/เปรียบเทียบความแตกต่างระหว่างโครงสร้างประโยค ข้อความ สำนวน คำพังเพย สุภาษิตและบทกลอนของภาษาต่างประเทศและภาษาไทย

สาระสำคัญ

การอ่านออกเสียงคำศัพท์/ประโยค จำนวน 10 คำ และหลักการใช้ไวยากรณ์ในข้อสอบ HSK ระดับ 4 เรื่อง หลักการใช้ 只好 โดย “只好” จะหมายถึง ได้แต่/ทำได้เพียง แสดงถึงในสภาพใดสภาพหนึ่ง ไม่มีทางเลือกอื่นนอกจากทำได้แค่สิ่งนั้น(สิ่งที่ไม่ชอบ)และมักจะแสดงผลจากประโยคเงื่อนไขแรก

จุดประสงค์การเรียนรู้

ด้านความรู้ (K)

1. ผู้เรียนสามารถอ่านออกเสียงคำศัพท์ ประโยค และแปลความหมายได้
2. ผู้เรียนเข้าใจ และสามารถใช้หลักไวยากรณ์ เรื่อง “只好” แต่งประโยคได้

ด้านกระบวนการ (P)

1. ผู้เรียนเข้าใจ และสามารถใช้หลักไวยากรณ์ เรื่อง “只好” แต่งประโยคได้ถูกต้อง

ด้านคุณลักษณะ (A)

1. ผู้เรียนมีส่วนร่วมในการตอบคำถามในชั้นเรียนและรู้จักแก้ปัญหาได้

สาระการเรียนรู้

ลำดับที่	คำศัพท์	คำอ่าน	ความหมาย
1.	着	zhe	กำลัง
2.	瞒	mán	ปิดบัง
3.	手续	shǒuxù	ธรรมเนียม
4.	忽然	hūrán	กะทันหัน,ฉับพลัน

5.	套	tào	ชุด
6.	同意	tóngyì	เห็นด้วย
7.	联系	liánxì	ติดต่อ
8.	习惯	xíguàn	เคยชิน
9.	淋雨	línyǔ	เปียกฝน
10.	说实话	shuōshíhuà	พูดตรงๆ/พูดความจริง

หลักการใช 只好

“只好” 表示 (在某种情况下) 没有别的选择，只能这样。

1. 今天下雨了，我只好在家睡觉。
2. 没有多余的钱，只好买一套小点的房子。
3. 快要考试了，我只好复习。
4. 今天是星期天，我想出去玩，可是妈妈没有下班，我只好在家等着！
5. 父母觉得我的想法是对的，就只好同意我去留学了。
6. 半路上忽然下起了雨，我没带雨伞，只好淋着雨往回跑。
7. 昨天晚上我回来时已经没有公共汽车了，只好坐出租车。
8. 真倒霉！刚买的词典就丢了，只好再买一本。

ขั้นทบทวนความรู้เดิม

1. ครูใช้ท่าทางและบัตรภาพ เรื่อง 把字句 ถามนักเรียน เช่น ครูเปิด/ปิดหน้าต่าง นวดินสอ วางไวบนโต๊ะ ภาพส่งจดหมายไปที่ประเทศฝรั่งเศส ภาพทานบะหมี่ ภาพดื่มน้ำ เป็นต้น



2. ครูและนักเรียนร่วมกันเฉลยแบบฝึกทักษะที่ 1 และ 2 เรื่อง แบบฝึกทักษะที่ 1 เรื่อง คุณครู นำกระเป๋าสานที่ผ่นาง

ขั้นนำเข้าสู่บทเรียน

ครูจำลองสถานการณ์โดยครูบอกกับนักเรียนทุกคนว่า ถ้าวันนี้ครูลืมนำกระเป๋าสานเงินมาโรงเรียนครูควรทำอย่างไร และ ถามนักเรียนว่าถ้านักเรียนลืมนำการบ้านมาส่งครูนักเรียนควรจะทำอย่างไร

ขั้นสอน

1. ครูอธิบายคำศัพท์ ชนิดของคำ ความหมาย โดยใช้บัตรภาพและยกตัวอย่างประโยคให้นักเรียน ฟัง พร้อมทั้งเขียนบนกระดาน วิธีการใช้ 着 ครูจะใช้บัตรภาพเข้ามาอธิบาย เช่น 睡着 吃着 喝着 写着 หรืออาจใช้อากัปกิริยาท่าทางของครู เช่น 说着 , 同学们都看着老师。 คำศัพท์คำว่า 淋雨 โดยยกตัวอย่างภาพพร้อมทั้งแต่งประโยค เช่น 淋雨, 像落汤鸡一样。 , 快进来, 不要在外面淋雨。 เป็นต้น



2. ครูอธิบาย หลักการใช้ไวยากรณ์ เรื่อง “只好” โดยยกตัวอย่างประโยค ตำแหน่งของคำ และความหมายในประโยค และ จากนั้นนำภาพเกี่ยวกับ “只好” ให้นักเรียนดูพร้อมทั้งเดาความหมาย จากภาพ เช่น 今天下雨, 我只好呆在家。 , 今天下雨, 我只好在家睡觉。 , 昨天晚上我回来时已经没有公共汽车了, 只好坐出租车。



ขั้นสรุป

นักเรียนและครูร่วมกันสรุปเนื้อหาทั้งหมดร่วมกัน โดยอ่านออกเสียงคำศัพท์ บอกความหมาย พร้อมทั้งให้นักเรียนแต่งประโยค จากนั้นให้นักเรียนทำแบบฝึกทักษะที่ 1 เรื่อง สนุกไปกับไวยากรณ์ HSK

สื่อการเรียนรู้

1. 汉语教程 เล่ม 3
2. ข้อสอบ HSK ระดับ 4
3. แบบฝึกทักษะที่ 1 เรื่อง สนุกไปกับไวยากรณ์ HSK
4. บัตรภาพ

การวัด/ประเมินผล

สิ่งที่ประเมิน	วิธีการประเมิน	เครื่องมือ	เกณฑ์การประเมิน
ด้านความรู้ (K) - ความสามารถในการอ่านออกเสียงคำศัพท์ ประโยค และแปลความหมาย - ความสามารถในการเข้าใจ และใช้หลักไวยากรณ์ เรื่อง	การตอบคำถาม การสังเกตพฤติกรรม	- แบบประเมินการสังเกตการอ่านออกเสียง และการตอบคำถามในชั้นเรียน	ออกเสียงภาษาจีน ค่อนข้างชัดเจน อ่านพินอินได้บางคำ กล้ายกมือตอบคำถาม

“只好” แต่งประโยค		- แบบฝึกทักษะที่ 1	ในชั้นเรียน ถือว่าผ่านเกณฑ์
ด้านกระบวนการ (P) ความสามารถในการเข้าใจ และใช้หลักไวยากรณ์ เรื่อง “只好” แต่งประโยคถูกต้อง	การสังเกตพฤติกรรม		- แบบฝึกทักษะต้องได้อย่างน้อย 7 คะแนน
ด้านคุณลักษณะ (A) ผู้เรียนมีส่วนร่วมในการตอบคำถามในชั้นเรียนและรู้จักแก้ปัญหาได้	การสังเกตพฤติกรรม	- แบบประเมินการสังเกตการร่วมกิจกรรมในชั้นเรียน	นักเรียนต้องมีเกณฑ์พฤติกรรม 2 ขึ้นไป

แบบประเมินการสังเกตการอ่านออกเสียงคำศัพท์ ประโยค และการตอบคำถามในชั้นเรียน

		เกณฑ์การประเมิน
--	--	-----------------

ที่	ชื่อ - สกุล	ออกเสียง/พูดภาษาจีน ได้ชัดเจนทุกคำ พร้อมทั้งตอบคำถามถูกต้องทุกประโยค และกล้าแสดงออกในชั้นเรียน	ออกเสียง/พูดภาษาจีน ได้ชัดเจนพร้อมทั้ง ตอบคำถามถูกต้องทุกประโยคและกล้า แสดงออกในชั้นเรียน	ออกเสียง/พูดภาษาจีน ได้ชัดเจนบางคำ พร้อมทั้งตอบคำถามถูกต้องบางประโยค และกล้าแสดงออกในชั้นเรียนบางครั้ง	ออกเสียง/พูดภาษาจีน ได้ไม่ค่อยชัดเจน พร้อมทั้งตอบคำถามถูกต้องบางประโยค และไม่ค่อยกล้าแสดงออกในชั้นเรียน
		4	3	2	1
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					
17.					
18.					

แบบประเมินการสังเกตการอ่านออกเสียงคำศัพท์ ประโยค และการตอบคำถามในชั้นเรียน (ต่อ)

ที่	ชื่อ - สกุล	เกณฑ์การประเมิน			
		ออกเสียง/พูดภาษาจีน ได้ชัดเจนทุกคำ พร้อมทั้งตอบคำถามถูกต้องทุกประโยค และกล้าแสดงออกในชั้นเรียน	ออกเสียง/พูดภาษาจีน ได้ชัดเจนพร้อมทั้ง ตอบคำถามถูกต้องทุกประโยคและกล้า แสดงออกในชั้นเรียน	ออกเสียง/พูดภาษาจีน ได้ชัดเจนบางคำ พร้อมทั้งตอบคำถามถูกต้องบางประโยค และกล้าแสดงออกในชั้นเรียนบางครั้ง	ออกเสียง/พูดภาษาจีน ได้ ไม่ค่อยชัดเจน พร้อมทั้งตอบคำถามถูกต้องบางประโยค และไม่ค่อยกล้าแสดงออกในชั้นเรียน
		4	3	2	1
19.					
20.					
21.					

ลงชื่อ ผู้ประเมิน

(นางสาวนันทิยา บุตรละคร)

ครูผู้สอน

แบบประเมินการสังเกตการร่วมกิจกรรมในชั้นเรียน

		เกณฑ์การประเมิน
--	--	-----------------

ที่		มีส่วนร่วม/รับผิดชอบทำแบบฝึกทักษะ/ร่วมเล่นเกมในเนื้อหาเมื่อเข้าร่วมทำกิจกรรมกลุ่มและช่วยเพื่อนตอบคำถาม	มีส่วนร่วม/รับผิดชอบทำแบบฝึกทักษะ/ร่วมเล่นเกมในเนื้อหาเมื่อเข้าร่วมทำกิจกรรมกลุ่มและช่วยเพื่อนตอบคำถามบางครั้ง	ไม่ค่อยมีส่วนร่วม/รับผิดชอบทำแบบฝึกทักษะ/ร่วมเล่นเกมในเนื้อหาเมื่อเข้าร่วมทำกิจกรรมกลุ่มและช่วยเพื่อนตอบคำถามบางครั้ง
		3	2	1
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.				
14.				
15.				
16.				
17.				
18.				

แบบประเมินการสังเกตการร่วมกิจกรรมในชั้นเรียน

		เกณฑ์การประเมิน
--	--	-----------------

ที่	ชื่อ – สกุล	มีส่วนร่วม/รับผิดชอบทำแบบฝึกทักษะ/ร่วมเล่นเกมในเนื้อหาเมื่อเข้าร่วมทำกิจกรรมกลุ่มและช่วยเพื่อน ตอบคำถาม	มีส่วนร่วม/รับผิดชอบทำแบบฝึกทักษะ/ร่วมเล่นเกมในเนื้อหาเมื่อเข้าร่วมทำกิจกรรมกลุ่มและช่วยเพื่อน ตอบคำถามบางครั้ง	ไม่ค่อยมีส่วนร่วม/รับผิดชอบทำแบบฝึกทักษะ/ร่วมเล่นเกมในเนื้อหาเมื่อเข้าร่วมทำกิจกรรมกลุ่มและช่วยเพื่อนตอบคำถามบางครั้ง
		3	2	1
19.				
20.				
21.				

ลงชื่อ ผู้ประเมิน

(นางสาวนันทิยา บุตระคร)

ครูผู้สอน

แบบฝึกทักษะที่ 1 เรื่อง สนุกไปกับไวยากรณ์ HSK

คะแนนที่ได้

ชื่อ-สกุล ชั้น เลขที่

ตอนที่ 1 คำชี้แจง ให้นักเรียนเรียงตำแหน่งของคำในประโยคต่อไปนี้ให้ถูกต้อง

1. 这 A 就是 B 我要 C 告诉你的 D。 (一切)
切)
2. A 刚到 B 北京的时候, 感到 C 都是 D 那么新鲜。 (一切)
3. A 那天, B 我迷了路, C 找别人 D 问路。 (只好)
4. 我很忙 A , 但看到 B 朋友的样子, C 我 D 答应帮他。 (只好)
5. A 这件事 B 你不该 C 她 D。 (瞒着)



คะแนนที่ได้

ชื่อ ชั้น เลขที่

.....

คำชี้แจง ให้นักเรียนวาดภาพจากบทความที่ได้อ่านพร้อมทั้งสอดแทรกประโยคภาษาจีน

